

„ربما كان سام هو من يستحق الشكر؛ فقد كان هو من ألهم جده كتابة هذه المقدمة إلى  
روحه – ولها من روح حلوة الشمائل!“.

جريدة فيلادلفيا إنكويرر



8.5.2017

# رسائل إلى سام

دروس جَدُّ  
عن الحب والخسارة  
وهبات الحياة



Daniyal Jotely

Learning from the Heart مؤلف كتاب

# رسائل إلى سام

---

دروس جدٌ  
عن الحب والخسارة  
وهبات الحياة

данIEL جوTلIB



# رسائل إلى سام

Twitter: @ketab\_n



لست مجرد مكتبة...

## لتتعرف على فروعنا في

المملكة العربية السعودية - قطر - الكويت - الإمارات العربية المتحدة

نرجو زياره موقعنا على الإنترنط [www.jarirbookstore.com](http://www.jarirbookstore.com)

للمزيد من المعلومات الرجاء مراسلتنا على: [jbppublications@jarirbookstore.com](mailto:jbppublications@jarirbookstore.com)

Original title: LETTERS TO SAM

Copyright © 2006 by Daniel Gottlieb

This Arabic language edition was published by arrangement with Sterling Publishing Co., Inc.,  
387 Park Avenue South, New York, NY 10016

ARABIC language edition published by JARIR BOOKSTORE.

Copyright © 2011. All rights reserved.

### إخلاء مسؤولية

هذه ترجمة عربية لطبعة اللغة الإنجليزية من الكتاب. وعلى الرغم من أننا بذلنا قصارى جهدنا في نشر وترجمة الطبعة العربية، فإننا لا نتحمل أي مسؤولية أو نقدم أي ضمان فيما يتعلق بصحمة أو اكتمال المادة التي يخصها الكتاب، لذا فإننا لا نتحمل، تحت أي ظرف من الظروف، مسؤولية أي خسائر أو تعويضات سواء كانت مباشرة، أو غير مباشرة، أو عرضية، أو خاصة، أو متربعة، أو أخرى، كما أننا ن Decline مسؤوليتنا تجاه صحة خاصية عن أي ضمانات حول ملامدة الكتاب عموماً  
أو ملائمة لغرض معين.

### الطبعة الأولى ٢٠١١

حقوق الترجمة العربية والنشر والتوزيع محفوظة لكتبة جرير

No part of this book may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means including electronic, mechanical, photocopying, recording, scanning or otherwise.

Scanning, uploading and distribution of this book via the Internet or via any other means is illegal. Please do not participate in or encourage piracy of copyrighted materials.  
Your support of the authors and publishers rights is appreciated.

رجاء عدم المشاركة في سرقة المواد الخفية بموجب حقوق النشر والتأليف أو التشجيع على ذلك.  
نقدر دعمك لحقوق المؤلفين والناشرين .

المملكة العربية السعودية من.ب. ٣٩٦ - الرياض ١١٤٧١ - تليفون ٠٠٣٤٦٢٦١١٥٦٦٤ - فاكس ٠٠٣٤٦٢٦٠٠١٦٦٩

Twitter: [@ketab\\_n](https://twitter.com/ketab_n)

# Letters *to Sam*

---

A GRANDFATHER'S LESSON ON  
LOVE, LOSS, AND THE  
GIFTS OF LIFE

**Daniel Gottlieb**



*Twitter: @ketab\_n*

إلى حفيدي الفالى سام وكل الأطفال  
فى العالم. آمل أن يفتح ضعفكم قلوبنا،  
فتجدوا الرعاية ونجد الحنان.

*Twitter: @ketab\_n*

# المحتويات



١

مقدمة

## الجزء ١: مرحبا بك في هذا العالم

٧

مولدك

١٢

كن حكينا

١٤

وقت أن صعدت لتجلس على حجري

١٦

حتى تكون في أفضل حال

## الجزء ٢: عن أسرتك

٢٣

أبوك وأبى

٢٩

سر الجدة "شارون"

٣٤

جدتك "ساندى"

## الجزء ٢: أنا وأنت

٤٥	أعط الرحمة فرصة
٤٨	التعاطف يفيد الطرفين
٥٢	رؤية الشخص
٥٧	غضبنا ورغباتنا
٦٠	الفضب والعدالة
٦٤	مداواة جراحنا

## الجزء ٤: جسدك وعقلك وروحك

٧١	الجنس والكذب، ومعنى أن تكون إنساناً
٧٤	مخاطر الرغبة
٧٧	الضوء الساطع والماء الساكن
٨٣	المليمترات الثلاثة لديك
٨٧	هؤلاء الذين يطوفون
٩١	الرحلة داخل النفس

## الجزء ٥: ما ينتظرك

٩٧	التخلّى عن المُسكتة
١٠٠	أمور ينبغي أن تتذكرها عن المتمررين

١٠٥	اهتم بوالديك
١١٠	خرائط الطريق
١١٦	معنى السعادة
١٢٠	أوراق التين

## الجزء ٦: مكانك في العالم

١٢٧	رائحة السلام
١٣٢	أن تكون "منتجاً"
١٣٦	أنت ونمرك
١٤٠	درس في الموت
١٤٣	اجعل الوعاء أكبر
١٤٧	هديتك لى في عيد ميلادك

## خاتمة

١٥٢	وداعاً
١٥٧	دار الضيافة
١٥٩	المصادر
١٦١	شكر وعرفان

*Twitter: @ketab\_n*

## مقدمة



عزيزي القارئ:

عندما حل حفيدي الغالى ضيوفاً على الحياة يوم ٢٥ مايو ٢٠٠٠، امتلاً قلبي فرحة وحبًا. يعرف كل جد هذه المشاعر، كما يعرف تلك الرابطة الخاصة التي يمكن أن تجمع بين الأجداد والأحفاد، إن كان الأجداد محظوظين بما يكفى.

لكن خلال السنوات التي تلت مولد سام، تكونت بيني وبينه رابطة من نوع خاص.

عندما ولد سام، كنت قد صرت في الثالثة والخمسين من العمر، وقد أصبت بشلل رباعي منذ ٢٠ عاماً. إنها حَقّاً فترة طويلة لتقضيها مصاباً بهذا المرض، بالنظر لما تتركه من أثر جسيم على الجسد. لقد مرضت عدة مرات، وخلال العامين الماضيين، بلغ بي المرض مداه. لهذا، فأنا لا أعلم هل سأكون محظوظاً لأحيا حتى أرى علاقتنا تزدهر بمرور السنين أم لا، ولست أدرى هل سيمهلني العمر حتى أحكي لـ سام عن الأمور التي لاحظتها من موقعى الفريد على المبعد المتحرك.

إن منظوري للأمور مختلف لسبب آخر؛ فأنا أعمل إخسانياً نفسياً منذ ٢٥ عاماً. ولقد رأيت أشخاصاً يعانون ويتجاوزون معاناتهم وتنتفع خبراتهم، بينما يظل آخرون طيلة حياتهم عالقين في آلامهم. لقد رأيت أشخاصاً يواجهون مخاوفهم ويفتحون قلوبهم للأفراد المطرودين من

عائلاتهم. لقد تعلمت منهم الكثير عن الشجاعة والحنين ومعنى أن نكون بشراً.

وقد كان من حسن حظى أن أتمتع برأي أخرى. فخلال العشرين عاماً الماضية، قدمت برنامجاً إذاعياً، باسم أصوات في العائلة، لاستقبال مكالمات المستمعين في موضوعات في العلاج النفسي، في مؤسسة تابعة لهيئة الإذاعة العامة الوطنية في فيلادلفيا. لقد استمتعت إلى عشرات الآلاف من المتصلين يشرحون أماناتهم ومعاناتهم وما يجيدونه، كما أنه رحت أكتب لعشر سنوات عموداً صحفياً لصحيفة (فيلادلفيا إنكويرر) كنت أستقبل خلاله عشرات الخطابات كل أسبوع من القراء الذين أرادوا أن أشار لهم أفكارهم وخبراتهم.

علمتني الكتب القليل عن علم النفس، لكن الإعاقة علمتني الجلوس ساكناً وأن أفتح أذني وقلبي حتى أستمع.

منذ ولد سام، أدركت أنني أريد أن أخبره عن الحياة والحب، ومعنى أن يكون للإنسان والدان هما في الحقيقة بشران ضعيفان، وأن أحكي له عن المدرسة، وأن يرى مدى أهمية الأصدقاء وكيف يمكن أن يكونوا أشخاصاً في منتهى الوضاعة، وأن أحكي له عن المخدرات والعلاقة الحميمة والحب والعمل والمثال وكل شيء.

أردت أيضاً أن يتعرف علىَّ.

هكذا كانت بداية هذه الرسائل - الرغبة في إخبار سام بهذه الأشياء، بل وأكثر. أدركت بالطبع أنه قد يتطلب الأمر سنوات كثيرة قبل أن يتشكل لديه اهتمام حقيقي لقراءة ما كتبه جده. لكن عندما شرعت في كتابة هذه الرسائل، كنت واثقاً أنه بشكل أو بآخر سوف يقرؤها يوماً ما. لكن ذلك لم يتحقق.

فقبل أن يتجاوز سام عامه الثاني بقليل، اكتشفت أنا ووالداه علامات إصابته بالتوحد، ذلك الاضطراب العقلي الذي يغير تماماً الكيفية التي يدرك بها المرء العالم، ويؤثر في علاقته بالآخرين - وهي إعاقة ستغير حياته إلى الأبد. كانت المفاجأة مفجعة لأمه، ابنتي. لقد بكيت لأجلها، ليس فقط لأنها ابنتي، وإنما لأنها عاشت هي الأخرى مع إعاقتى في طفولتها، والآن، عليها أن تقضى عمرها مع إعاقة أخرى مماثلة في طفلها. وبكيت لأجل سام. لكنني أدركت أنه نتيجة لهذه النازلة، صار لدى المزيد لأخبره به. لقد أصبحت الآن أريده أيضاً أن يفهم معنى أن يكون مختلفاً عن الآخرين. أردت أن أعلم ما تعلمته عن مقاومة هذا النوع من البلاء الذي أواجهه تقريباً بشكل يومي، والذي أخشى أن عليه هو الآخر أن يقاومه في حياته، وأردت أن أخبره كيف أتنا نعم بالسلام عندما تتوقف ببساطة عن خوض هذه الحرب.

و فوق كل شيء، أردت أن أحده عن الحب. أردته أن يعلم أن أندره للويد وبيه قد أصاب الحقيقة عندما قال إن الحب يغير كل شيء. أردت أن يكسب حب الجميع، وأن يتذوق كل إحساس يثيره الحب، وأردته أن يدرك أنه أثناء تقدمه في السن من الممكن أن يصبح منح الحب أهم من تلقيه. لكن في ضوء مرضه بالتوحد، كان على أن أسأل نفسي عما إذا كانت أي من كلماتي وأمنياتي وتعبيراتي عن حبي وملاحظاتي عن الحياة مفيدة له أم لا؟ فالتوحد يتخذ أشكالاً عديدة، ومن غير الممكن التنبؤ بمستقبل أي طفل يعانيه. فإذا كان قدر سام أن يكون مرضه من الحالات الشديدة، فقد لا يستطيع أبداً قراءة ما أريد إبلاغه به ولا يمكن من فهمه.

خضع سام للكشف الطبي لأول مرة وتم تشخيص حالته عندما توقف تماماً عن إصدار أي صوت من تلك التي يصدرها الأطفال وصار أبكم تماماً. خلال العام ونصف التالي، كان يضرب الأرض برأسه عندما

يغضب، ويصرخ عند سماع أصوات معينة. لهذا سألت نفسي: هل هناك أدنى احتمال أن يستطيع قراءة رسائل؟ لكن حتى هذا السؤال الصعب لم يثن عزmi على الكتابة. بصرف النظر عن مدى إعاقته؛ فقد كان على أن أروي قصتي وأن أعبر عن حبِّي وإخلاصِي لهذا الطفل. لهذا، فقد افترضت، وكلَّي أمل، أنه سيكون قادرًا على إدراك الحب والدروس التي أحياُل نقلها له، لكن ما أفلقني إلى حد أبعد بكثير هو احتمال أنَّي ربما لا يسعفني الوقت لأكتب كل ما أردت قوله.

الآن، وكما تبين بعد ذلك، وجدت أنَّ الوقت كان كافيًّا. إن كل فصل من هذا الكتاب هو رسالة إلى سام. بعض هذه الرسائل عبارة عن قصص من حياتي، وأغلبها قصص عما تعلمته، وكلها عن معنى أن تكون إنسانًا.

# الجزء ١

مرحبا بك في هذا العالم



*Twitter: @ketab\_n*

# مولدك

٢٩

عزيزى سام:

لقد تغيرت حياتى من لحظة مولدك، لكن حياة أمك، ابنتى، تغيرت تغيراً أكبر بكثير.

عندما حان موعد الولادة علمنا أن أمك ستختضع لعملية ولادة قيصرية، وجئنا جميعاً إلى المستشفى. كنا جميعاً هناك - والدك وأمه وأنا - ننتظر فى غرفة أمك "ديبي" فى المستشفى حتى يدعوها الطبيب ونحن نضحك فى عصبية. وأثناء الانتظار، تذكرت كيف كان الأمر منذ سنوات طويلة مضت عندما كنت فى المستشفى فى انتظار مولد أمك، بعد أحد عشر شهراً فقط من مولد خالتك "آلى". فى كل لحظة ولدت فيها إحدى بناتى، عاهدتها وعاهدت نفسى وربى أن أبذل ما بوسعى لأجعل حياتها سعيدة. هذا ما يريده جميع الآباء تقريباً لأبنائهم: الحياة فى سعادة ويسر.

عندما بدأت أمك تتعلم المشى، كان شعرها أسود فاحمًا، ينسدل على جبينها بشكل رائع، بينما كانت عينها بنيتين كبيرتين. كانت هى وأختها الكبيرة "آلى" دائمًا معاً تشابakan أيديهما. كان يبدو أن "ديبي" كانت دائمًا تلازم "آلى" وكانت سعيدة بوجودها معها. لدى صورة على مكتبي لهما - وعمرهما ٤ و ٣ سنوات - على الشاطئ تشابakan أيديهما وتعتنيان ببعضهما كما كانتا دائمًا.

لكنهما بالطبع لم تكونا ملاكين دائمًا. ففي إحدى إجازات الصيف، وضعا أنا وجدتك "ساندي" البنتين في السرير وجلسنا في الشرفة. ظننا أن بإمكاننا الاستمتاع بفروق الشمس في هدوء وسكونية - لكننا لم نكن محظوظين بما يكفي! لم تستطع "ديبي" و"آلى" أن تهدأ. في النهاية، لم يعد بمقدوري التحمل: دخلت إلى غرفتهما، وضررت كل واحدة ضربة واحدة قوية. ولأنني لم أفعل ذلك من قبل فقد بكتا، كما بكيت أنا أيضًا. هكذا كان المشهد - رحنا ثلاثة نبكي ونتذر عما فعلنا.

كانت أمك طفلة شديدة الذكاء وقدرة على التسلل إلى داخل عقل وقلبي لتكشف ما يدور بالداخل. تذكرت ما جرى قبل الحادث الذي تعرضت له، عندما أخذت "ديبي" إلى المستشفى لإجراء عملية استئصال اللوزتين لها. كنا نسير في توتر في الصالة خارج غرفة العمليات. ونظرت إلى ابنتي وراحت تتفحص تعبيرات وجهي، وقالت:

"أبي، هل أنت خائف من عمليتي؟".

فأجبتها في محاولة لأكون صريحة معها "نعم، قليلاً".  
 ردت: "مم أنت خائف؟".

أجبت: "حسناً، أخاف أن يؤلك حلقك. وأعتقد أنني خائف قليلاً من أنك قد تعانين مشاكل في التعافي من نوبات البرد حتى بعد انتهاء العملية".

لكنها أومأت برأسها وقالت "ليس هذا ما يقلقك".  
 فتعجبت قليلاً "هـا! ماذا إذن؟".

فردت "أنت خائف أن أموت بالداخل".

كانت ابنتي محققة. لقد حاولت أن أخبرها بالأمور التي ظننت أنه من الممكن قولها لطفلة، لكن فراستها نفذت إلى أعماق لدرك مصدر قلقى الحقيقى. كيف فعلت ذلك؟ حقاً لا أعرف.

حدث أمر مشابه بعد الحادث بفترة قصيرة، عندما كان عمر "ديبي" ٦ سنوات. كنت قد وصلت المنزل عائداً للتو من المستشفى، وكنتأشعر بالقلق وعدم الاستقرار في حياتي الشخصية والمهنية. كان الوقت مساءً، وكان أول مريض ألتقيه به بعد الحادث على وشك الوصول.

بينما كنت جالساً على مقعدي المتحرك، خارج غرفة "ديبي"، أنظر في المرأة (الوحيدة في البيت التي يناسب ارتفاعها شخصاً مقعداً)، بدأت أصفف شعرى (كان ذلك عندما كان لا يزال لدى شعر). كان موعد نوم "ديبي" قد حان، وكان من المفترض أن تكون نائمة الآن، لكنها خرجت من غرفتها ووقفت بجانبى تشاهدنى.

وفي النهاية، وبمنتهى الجدية، قالت "أبي، لماذا تقلق دائمًا بخصوص مظهرك قبل أن يأتيك المرض؟".  
أجبت: "لا أعرف".

فكرت للحظة، ثم قالت: "يبدو كما لو أن عليك دائمًا أن تظهر في أكمـل صورة".

فعدت أقول: "لا أعرف، لم أفكر أبداً في سبب ذلك". كنت لا أزال أحـاول تسريح شعـرى، وبدأت أشعر بالضيق من أسئلتها الفضولـية.  
فتـابـعـتـ قـائـلـةـ: "إـنـهـمـ أـشـخـاصـ عـادـيـونـ،ـ أـنـتـ تـفـهـمـ ذـلـكـ".  
أـجـبـتـ بـضـيقـ وـانـفعـالـ أـكـثـرـ: "ـقـلـتـ لـاـ أـعـرـفـ يـاـ دـيـبـيـ".ـ لـمـ أـفـكـرـ فـيـ الأـمـرـ قـطـ".

قالـتـ: "ـحـسـنـاـ،ـ فـكـرـ فـيـ الـأـمـرـ وـسـتـتـحدـثـ بـشـأنـهـ فـيـ الصـبـاحـ".ـ  
بعـدـ أـنـ قـالـتـ ذـلـكـ،ـ اـتـجـهـتـ إـلـىـ غـرـفـتـهـاـ،ـ وـذـهـبـتـ لـأـرـىـ الـمـرـيـضـ.  
وـكـمـ اـتـوـقـمـتـ،ـ ظـلـلـتـ يـقـظـاـ طـوـالـ اللـيـلـ أـفـكـرـ فـيـ الـأـمـرـ.ـ وـلـكـنـ مـرـةـ أـخـرىـ،ـ  
اسـتـطـاعـتـ قـرـاءـةـ مـاـ فـيـ دـاخـلـيـ".ـ

لكن الطفلة الصغيرة كبرت، وفي السنوات اللاحقة، رغم التزامها بحمايتها، مرت بقدر كبير من المعاناة. لقد عاشت في منزل كانت تشعر فيه أحياناً، لأسباب سأذكرها لاحقاً، بالرعب وفرط المشاعر. عندما وصلت أمك إلى مرحلة المراهقة ثم البلوغ، بدا كما لو أن آلامها قد تراكمت. إنها ما زالت تبتسّم، لكن ابتسامتها لم تبد صادقة، وظلت حاجتها وأمانيتها تتمود داخلها دون أن تعبر عنها. حتى جسمها بدا عليه الضعف وزاد نحافة، حيث كانت تقضي الليل خارج المنزل وفقدت عيناهما بريقهما.

لكن ما ملا حياتي بهجة بعد عدة سنوات هو عندما قابلتْ أبيك ووقيعاً في الحب. حينما قابلته لأول مرة، رأيتُ رجلاً صالحًا يتمتع بقلب نقى يعيش أيضاً حالة من الحب. وتعلمتُ أنه قد مر مثل أمك بطفولة صعبة. لحسن الحظ، ألم والداك نفسيهما بألا يسمحا للماضي بأن يؤثر على المستقبل.

ثم أخبرتني أمك بعد فترة بحملها، وبدت سعيدة وجميلة. كان ما خطر بيالي وقتها أنها "فرصة أخرى للبهجة".

بحثتْ أمك بحماس عن جميع الأمور التي تخص الأمة. أرادت أن تعرف جميع التفاصيل عما تمر به، وأصبحت معلمتى. كنت أستمع لها من خلال الهاتف وهي تصف ما يحدث لها، وأنا مبهور تماماً. كانت تجربة رائعة مباركة أن أرى جسدها يكبر ليحتويك.

في اليوم المنتظر، رافق أبوك الطبيب وأمك إلى داخل غرفة العمليات، بينما بقى في غرفة الانتظار مع جدتك الأخرى. وبعد حوالي تسعين دقيقة، جاء أبوك إلى غرفة الانتظار يبكي، وكان كل ما استطاع أن يقوله: "كان ذلك رائعًا".

بعد قليل، نزلنا جميعاً إلى القاعة كى نراك. بالطبع كنت لطيفاً، لكن

أكثر شيء أثار دهشتى كان ما حدث لـ "ديبي"، صبيتى! ففى الساعتين اللتين تركتها فيها أصبحت أمًا - شخصًا مختلفاً. بدت أكثر هدوءًا وحضورًا وبشكل ما أكبر سناً. وهنالك كل شيء،رأيت فيها نوعاً من السعادة طلما تمنيته لها.

إنك ثمرة حب عظيم وجده قلبان جريحان. أحبك كل لحظة فى كل يوم، وأحبك من أجل السعادة التى أدخلتها على قلب ابنتى.

مع حبى  
جدى

---

## كن حكيمًا

٢٩

عزيزى سام:

يجب أن تقوم أنت ووالدك ببعض الواجبات. لنبدأ أولاً بواجباتهما - ثم  
تناول واجباتك.

عليهما أن يحباك ويعميك بأقصى ما يستطيعان، وأن يحاولا فهمك،  
وأن يستمتعوا بضحكك. أتمنى أن يعطياك الجذور والأجنحة. فعندما  
يعطيانك الجذور، ستشعر بالأمان والحب والأمن، لأنك تدرك أنهما  
صادقان في رغبتهما في فهمك. وعندما يعطيانك الأجنحة فستكون لديك  
الحرية لتفكير فيما يحلو لك، ولتستكشف عالم قلبك وعقلك والعالم من  
حولك.

واجبك أنت ... حسناً، سأخبرك ما أعتقد.

هناك فكرة قديمة تقول إنه قبل ولادة الطفل، يبيث الله فيه جميع  
المعرفة والحكمة التي يحتاج إليها.

لكن مع الوقت، تضرر الحكمة والنقاء، ويتطبع الأطفال بطبع المجتمع  
ويتشكلون بالخبرة، وتغيرهم الحياة ليصبحوا شيئاً مختلفاً.

• • •

قبل سنوات عديدة، جاء إلى منزلي رجل في متوسط العمر، تقلب على  
لكتنه الإيطالية، لإصلاح النافذة. تحدثنا لبرهة، وبدا بخلاف المعتاد ذكيّاً

وفطناً. لذا، أردت التعرف عليه بعمق، وعندما أخبرنى برؤيته للحياة، تفجر الفضول بداخلى، لأنى لم ألق من قبل ب الرجل يتبنى مثل هذه الرؤية المطابقة لرؤيتى ينطق بكلمة إيطالية ويحمل اسم عائلة إيطالية.

اتضح بعد ذلك أنه من روما. وعندما كان شاباً أراد أن يكون معلماً. عندما أخبرنى بذلك، بدأ يتأمل، وقال ناظراً نحو السماء: "يا لتقلبات الحياة! كنت أظن أنى سأكون معلماً في روما، وهأنذا أصلح نافذة في نيوجرسى". توقف لحظة ثم أردف قائلاً: "أظن أنتا دائمًا ما نولد على حال ونموت على حال مغاير تماماً".

لذلك، فإليك ما أعتقد: بتقدمنا في العمر، تفقد بعض خصائصنا قوتها، مثلما تفقد الحجارة حواجزها الحادة جراء هطول مياه الشلالات عليها. وقد تفقد أيضاً جزءاً من الحكم العظيمة التي ولدنا بها. لكن أثر هذه الحكم يظل موجوداً معنا، أمام أعيننا.

مهتمك ببساطة هي أن تثق بحواسك، وأن تستعيد الحكم التي ولدنا بها نحن البشر.

مع حبى

جدك

# وقت أن صعدت لتجلس على حجري

٢٩

عزيزى سام:

عندما أنظر إلى ما مضى، أدرك أنى أحببتك منذ لحظة مولدك. لكن لسبب ما، استغرق حبى لك ٦ أشهر حتى اكتمل. قبل ذلك، أحببتك "حفيدى"، ولكن بعد ٦ أشهر، أحببتك. وأظن أن شيئاً مشابهاً حدث لحبك لي.

كنت أعيش على بعد ٣ ساعات عنك وعن والديك، ولا شك أن ذلك لم يجعلنى موجوداً لكي يحدث الارتباط بيننا، كما أنك لم تفهم معنى كلمة "جد" عندما كنت لا تزال رضيئاً. لهذا، فقد ظللت هكذا في البداية، لكن كل شيء تغير في جنازة والدى.

كان عمرك لا يتجاوز ٦ أشهر عندما مات أبي، لكننا أخذناك إلى الجنازة. وعندما جلست هناك صامتاً، كان كل ما تريده هو أن تصعد وتجلس فوق حجري. لقد بدا كما لو أنك شعرت بأى وأردت أن تكون قريباً مني. ومنذ ذلك الحين، كلما اجتمعنا، كنت تريد دائماً الجلوس فوق حجري.

ظلتني في البداية أنك منجذب إلى المهد المتحرك، لكن رغم أن ذلك ربما يكون صحيحاً، فلا أظن أن هذا كل ما في الأمر، لكن ما أظنه أنك أدركت، بدرجة ما، أننا توأم روحي. لقد بدأت ترى أنى لا أقدر على فعل ما يفعله الآخرون، ومع الوقت، سترى كيف أننى أختلف عن الآخرين.

من واجبى نحوك أن أعلمك كيف تتقبل كونك مختلفاً عن الآخرين وكيف تبحر في عالمك المختلف.

وبينما تكبر، سأخبرك كيف تعلمتُ التكيف مع الناس الذين ينظرون إلى أو يعاملونى بشكل مختلف. ومن الممكن أن نتكلم عن الخوف وغياب العدالة والمنح القليلة التي قد توجد في رحم المحنّة.

لكنني أظن أن هناك شيئاً آخر من واجبى نحوك: يجب أن أتأكد أيضاً أنك لم ولن تنسى ما تعلمته في عمر ٦ أشهر: لقد تعلمتَ أن تصعد لتجلس على حجرى.

مع حبى

جدى

—————

# حتى تكون في أفضل حال



عزيزي سام:

بعد مولدك، قلقتُ على والدتك. كنت أتصل يومياً لأسألها عنك، وكانت تردد دائمًا الإجابة نفسها "سام في أفضل حال" - وهذا جعلني قلقاً. بُنئ، لا أحد كامل. كلنا نعاني بعض التفاصيل التي جعلتنا مختلفين. لقد خفتُ إن اعتقدتْ "ديبي" أنك كامل وأن يؤلمها ذات يوم اكتشاف ما بك من اختلاف، أيًّا كان هذا الاختلاف، وخفتُ أن تتالم أنت أيضاً.

لهذا السبب، عانيت عندما لاحظتُ لأول مرة بعض الأمور غير المألوفة تحدث خلال نموك. كان عمرك حوالي ١٤ شهراً عندما لاحظتُ أنك لم تتكلم بعد، فلم تكن تبدى أي انتباه لنا عندما نتحدث إليك. لذا، رأيت أن هناك مشكلة، لكنى لم أعرف كيف أخبر أمك. ماذا لو كنتُ أخشى مشكلات ليست موجودة في الواقع؟ وقد كنت متأكداً من أننى إن نقلت تلك المخاوف إلى "ديبي"، فإنها ستأخذها على محمل الجد. لكن هل كان ذلك عادلاً حقاً؟ لماذا أغلقها دون داع إذا ما اتضحت بالفعل أننى أتخيل بعض الأمور؟

ولكن رغم هذه التحفظات، أطلعت أمك على مخاوفى. وبالطبع شعرت هى وأبوك بأن هناك خطيباً ما، لكن كأى والدين، كانا يأملان أن يكون ما يشعران به مجرد وهم وأنك ستكون بخير.

في البداية، ظننا أنك قد تكون أصم، وفي الواقع، تمنيت أن تقتصر المشكلة على ذلك، لأن الاحتمالات الأخرى كانت مرعبة بالنسبة لي: قد تكون مشكلة في المخ أو تخلفاً عقلياً أو توحداً. لقد قرعنا الأوانى من وراء ظهرك، ولكنك كنت غالباً لا تتبه لها، لكن عندما فحصنا سمعك، تبين أنه على ما يرام.

ثم أجرينا عليك اختبارات الذكاء وتقييم السلوك والاختبارات البدنية. وبالطبع، ذهبنا إلى أفضل المتخصصين الذين استطعنا أن نجدهم. كان تشخيصهم لحالتك: اضطراب حاد في تطور الوظائف الأساسية، مما يعني أنك تعانى التوحد. لم نفهم الكثير من هذا الاسم، لكنه على الأقل أعطانا تفسيراً للتصرفات. ورغم أن هناك أشياء كثيرة نجهلها عن هذا المرض، إلا أننا كنا نعرف بعض الأشياء الأخرى.

سام: أنت جميل جداً، أعني أنك لطيف إلى أبعد الحدود؛ فابتسمتك تذيب القلوب، وبإمكانك منح قدر كبير من الحب وتقيه. كل هذه الأشياء ستساعدك في حياتك، كما أنتي أعرف أيضاً مدى حبك لي ومدى حبك للجلوس على حجرى والجلوس معى على مقعدى المتحرك. كل هذه الأشياء ستساعدنى في حياتي! إذن، فتحن نعرف الآن أن لك شخصيتك وروحك وذاتك الخاصة، وأنك تغير حياة من حولك للأفضل. لكننا في حاجة لأن نعرف المزيد.

عندما تم تشخيص حالتك لأول مرة، بذلتُ ووالداك كل ما بوسعتنا لنعرف كل شيء عن اضطراب تطور الوظائف الأساسية والتوحد، فعلمينا أن هذه الإعاقة ستنتقص من قدرات الطفل لا محالة، كما علمينا أن المرض سيضعف قدرتك على المرونة والاستجابة للمؤثرات الاجتماعية، بالإضافة إلى الحد من مستوى أدائك. وأيضاً، رأينا أنك ستواجه مشاكل

في التعامل مع المثيرات عالية الشدة، وأنك ستحتاج إلى حياة غاية في النظام حتى تشعر بالأمان.

إن للتوحد القدرة على اختلاس فرص المريض في التواصل وتكوين علاقات الحب. وفي مفارقة عجيبة، فإنه لو كانت حالة التوحد التي تعانيها أشد، لربما قل أملك الناجح من الفرص التي حرمت منها المرض. لكن لأن حالتك ليست شديدة للغاية، فقد تدرك أنك تعانى انخفاضاً مستوى المهارات المهمة للتركيز مع الآخرين - قد تكون واعياً بكونك مختلفاً، وقد يسبب لك هذا الوعي ألمًا كبيراً. ولكن لأن لديك أسرة ووالدين رائعين يحبانك، فإنهم سيشاركانك الألم. إنني أرى بالفعل حجم الألم الذي يعانيه والداك عندما تصرف بشكل مختلف عن أقرانك.

لماذا أخبرك بذلك؟

بُنىَتْ أريدك أن تعرف أن كونك مختلفاً ليس مشكلة؛ فهو ليس أكثر من كونك مختلفاً، لكن الشعور بأنك مختلف هو المشكلة. فعندما تشعر بأنك مختلف، فإن هذا الشعور يمكن أن يغير نظرتك للعالم.

هل تتذكر عندما ذهبنا إلى مدينة الملاهي؟ كنت صغيراً للغاية ومتৎمساً لتراقب ما يدور حولك، لكنني كنت مختلفاً عن الآخرين الموجودين هناك من نواحٍ كثيرة؛ فلم يكن باستطاعتي ركوب ألعاب كثيرة، كما كنت أركب الحافلة بطريقة مختلفة، ولم أقدر على السباحة معك. في أغلب الوقت، كنت أتعامل مع الموقف دون حساسية. فأنا، رغم كل شيء، عشت على هذا النحو لحوالي 25 عاماً. لكن أحياناً كنت أشعر باختلاف، وكانت هذه الأوقات مؤلمة ومؤثرة.

في أول مرة ذهبت إلى الملاهي، منذ حوالي 10 سنوات مضت، كنت متৎمساً لأرى شكل مدينة الملاهي المهدأة للمقعدين. كانت في كل حافلة رافعة لحمل المقعد المتحرك، وكان على السائق النزول لتشغيل الرافعة،

وكان على جميع من في الحافلة الانتظار حتى أركب. لكنني كنت سعيداً لأنني دخلت أرض المغامرات وأرض الأحلام في مدينة الملاهي؛ لذا فالتفاصيل التقنية لرحلتي ليست مهمة.

وعندما ذهبت معك، كانت الحافلات هي نفسها، لكنني لم أكن متحمساً بالقدر نفسه. لقد كنت أكثر وعياً بالناس وهم يراقبونني وينتظرونني حتى أركب الحافلة. كنت أظن في البداية أن الناس كانوا منبهرين بالเทคโนโลยياً وسعداً بأن مثلّي أصبح يستطيع التجول معهم. لكن هذه القناعة لم تستمر. فعندما ركبت الحافلة في المرة التالية، صارت لدى قناعة جديدة، إذ أصبحت مقتنعاً بأن جميع الناس الذين ينتظرون صعودي في الحافلة كانوا يشعرون بالحر والتعب. لقد كانوا يريدون التحرك، وليس الانتظار. لقد كنت عبيداً على صبرهم.

وفي النهاية، شعرت بالإحباط. لم لا يكون الأمر أسهل من ذلك؟ أنا لم أكن أريد تعطيل الناس حتى ينتهي السائق من إجراءات رفعي للحافلة. لقد شعرت باختلاف؛ ولذلك كان الأمر مؤلماً.

كانت الحافلة نفسها. وكان الشلل نفسه، فماذا تغير؟  
ما تغير هو ما أقتنعت عقلي به.

إن اختلافك واختلافك مجرد حقائق. أحياناً يحول إدراك عقولنا هذه الحقائق إلى ألم، وقد نتعامل معها أحياناً على أنها مجرد حقائق، نعرف بها لكننا لا نحسها. ولكن كلما زاد شعورك باختلافك، زاد شعورك بالوحدة.

بعنئٍ: أتعلم شيئاً؟ لم أعد أقلق عندما تقول أمك إنك في أفضل حال؛ ففي النهاية، أدركت ما تقصده. إن جسمك ليس في أفضل حال، ولا مذمك.

إنك مختلف عن أغلب الناس الآخرين. لكن عندما أنظر في عينيك وأرى  
حلاوتك، لا أملك إلا أن أتفق مع أمك؛ فمن بعض النواحي الأهم، أنت  
بالفعل في أفضل حال.

مع حبي

جداك

---

الجزء ٢

عن أسرتك



*Twitter: @ketab\_n*

# أبوك وأبي

٢٣

عزيزى سام:

لقد كونتُ انتساباً جيداً عن أبيك منذ أول مرة زرته في منزله. قبلها، سألني و"ديبي" بعض الأسئلة التفصيلية عن ظروفي البدنية. وب مجرد أن رأى مقعدى المتحرك الثقيل، بدأ التخطيط لبناء ممشى أمام باب منزله. عندما زرته لأول مرة، كان الممشى جاهزاً، لقد بناه بيديه.

لاحقاً، عندما علم والدك بشأن مرضك بالتوحد، قال شيئاً واحداً لن أنساه أبداً: "إذا لم يكن سام قادرًا على التعلم في المدرسة، فسوف آخذ إجازة من عملى لستين، ونبحر حول العالم. سوف أعلمه في هاتين السنتين كل ما يحتاج إلى أن يتعلم".

هذه العبارة تكشف عن معدن أبيك: إنها تعنى بالنسبة لي أنه سيفعل أي شيء حتى تستطيع أن تعيش حياة كاملة، وسوف يحقق ذلك، أياً كانت الظروف.

وأما والدى فقد أحبنى بقدر ما يحبك أبوك، لكن تعبيره عن حبه كان مختلفاً تماماً؛ فقد استقى منظوره عن الأبوة من أبيه، الرجل الذى مر بأقصى المحن فى روسيا، ولم يشعر بالراحة إطلاقاً فى هذا البلد. كان أبي يرى أن الأب يجب أن يكون قاطعاً وصارماً، وكان جدى يقول دائمًا لأبى:

"إياك أن تمتديح أى طفل، وإلا أصابه الفرور". لهذا، لم يجاملنى أبوى أبداً عندما كنت صغيراً. ولكننى بين الحين والآخر كنت أسمع أمى وأبى يمدحاننى عند الآخرين، ولكنهما كانا يفعلان ذلك دون أن يقصدان أن يصل المديح إلى مسامعى.

أخبرنى أبوك بأن أبواه كان يعامله معاملة سيئة عندما كان صغيراً. لهذا، شكل أبوك رؤيته الخاصة عن معنى أن يكون أبواً. وهذا لحسن حظك يا سام.

هل تتتعجب من احتمال أن تبحرا معاً حول العالم؟ لا تتتعجب، يامكانك ذلك. فمنذ أن كان أبوك صغيراً، كان شغوفاً بالإبحار، وقد التحق بأطقم بعض أكبر المراكب الشراعية في العالم. لقد سمعته يتحدث عن اشتراكه في سباقات المسافات الطويلة في المحيط من بالتيمور إلى جزر البهاما والبحر الكاريبي، ورأيت صوراً له مع أطقم تتكون من ٤٠-٢٠ رجلاً. أعتقد أن هذا هو مصدر ثقته بنفسه واحساسه بمهاراته.

منذ أن ولدت، استطاع والدك تغيير حياتهما العملية، فوالدك مندوب مبيعات ناجح في التأمين، فيما تركت "ديبي" عملها لتبقى في المنزل، لتساعد أبواك في عمله. بهذا الشكل، يعملان بدوام جزئي ويقضيان وقتاً أكثر معك.

عندما أراك تلعب مع أبيك، أشعر كأنى أنظر إلى صديقين؛ حيث تعرفي سعادة بالغة بمشاهدة لعبهما معاً فلا يتجرد أبوك من شخصيته كناضج بالغ إلا عندما يكون معك. ففى أغلب الوقت تبدوان كصبيان صغارين في حجرة اللعب وأنتما تنطلقاً من العربات التصادمية إلى القطار الكهربائى إلى لعب كرة السلة في المنزل.  
والجولف أيضاً

تخبرنى أمك بأنه ذات يوم ربيعى مشمس، بعد فترة قصيرة من استيقاظك من النوم، جاء والدك إلى غرفتك ليضع خطط قضاء اليوم، وراح يقول: "إنه يوم جميل يا سام. سنخرج لتناول الإفطار، ثم سنذهب بعد ذلك إلى مجمع التسوق. بعد ذلك سنعود للمنزل لنلعب، وبعدها ربما نذهب إلى مطعم البيتزا الترفيهي تشകى تشيرز.

فتجيب أنت: "أبى، إنه يوم جميل، دعك من كل هذا، ودعنا نلعب الجولف".

وقد كان هذا ما فعلتماه - مثل طفلين صغيرين.

عندما كنت أشاهد تقاربك وأباك، لا أستطيع أن أقاوم التفكير فى مدى اتساع المسافة بين الآباء وأبنائهم. لقد أحبنى أبي أيضاً، لكنه ظهر حبه من بعيد - بالعمل بجد وحماية أسرته. إننى أريد أن أخبرك عن علاقتى به ومقدار التفahم الذى كان بيننا قبل موته.

كان أبي فى الفالب بعيداً عن البيت عندما كنت صغيراً. ومن عمله فى متجر لبيع أدوات المغامرات ولوازم الرحلات فى بليزنتفيل فى نيوجيرسى، كان يكسب مالاً كافياً لينفق على أسرته فى ضاحية الطبقة المتوسطة وليرسل أبناءه إلى الجامعة. لكنه كان يعمل ١٢ ساعة فى اليوم، و٦ أيام فى الأسبوع لذا، كان الوقت الذى تقضيه معه ثميناً ونادراً.

شعرت، لبعض الوقت، بكراهية هذا الوضع، لكن عندما كبرت أدركت أنه لم يكن يحب هذا المتجر كثيراً. لكن ماذا كان بإمكانه أن يفعل حتى يعول أسرته؟ لقد عمل فى عمل لا يحبه طوال ٣٨ عاماً حتى يستطيع الاعتناء بأسرته.

عندما كنت صغيراً، ظننت أن والدى كان سيئ المزاج. ولكن رؤىتى تغيرت عندما نضجت، فصرت أرى الآن أن التماسك هو الوصف الصحيح لما كان يتسم به أبي. عندما كنت شاباً، لم يكن يعجبنى افتقاره للجسم والعناد، لكننى الآن لا أفك فى هذا القصور بقدر ما أفك فى طيبته وحبه لأسرته.

لقد شعرت دوماً بصعوبة فى التواصل البدنى مع أبي. لم أعرف أبداً ماذا أفعل عندما أحبيه أو أودعه. هل أقبله؟ أم أعانقه؟ أم أصافحه؟ هو أيضاً لم يعلم ماذا عليه أن يفعل، لهذا كنا نتخبط عند التحية أو الوداع، وننتظره بأننا لا نهتم بهذا الأمر البسيط.

بعدما كبرنا، كانت أمى كلما افترقت عن أبي تشير بيدها وتقول: "قبل أباك يا "دانى""! لكننا كنا نتصرف وفق الأسلوب الذكورى، ولا نفعل - إلى أن حدث فى إحدى المرات التى زارنى فيها قبل سنوات عديدة من وقوع الحادث، عندما كان عمرى ٢٩ عاماً. عندما ودعتُ أبي، ألقى على أمى العبارة المعتادة، لكنها هذه المرة، ولسبب ما، كانت أكثر إصراراً عندما قالت: "قبل أباك!" فقبلته! ومنذ هذه اللحظة، كنت أقبله دائمًا كلما ألقى على تحية الوداع.

عندما بلغ أبي ٨٢ عاماً من عمره، قرر الأطباء أنه مصاب بفشل احتقانى فى القلب. تدهورت صحته، وكان واضحًا من كلام الأطباء له أن كلتيه وقلبه كانت تضعف، وربما لا تتحسن.

و قبل ٦ أشهر من وفاة والد جدك، قضيت شهرًا رائعًا معه فى مدينة أتلانتيك، حيث تطل شقته على الشاطئ والمحيط مباشرة. ومنذ أن علمنا حالته الصحية، تناقشنا بشأن ما إذا كان فى حاجة إلى رعاية طبية طارئة - لإنعاشه إذا فقد الوعى، أم لا، وأخبرته بأنه إذا كان يرغب فى

ذلك، فبإمكاننا توفير الراحة له في شقته بجوار المحيط. كانت المناقشة صعبة على كلينا، وفي النهاية فضل الراحة على الرعاية الطبية.

التقيت به آخر مرة في اليوم السابق على وفاته. كانت الرياح عاصفة ذلك اليوم. وعندما دخلت الشقة، كان جالساً أمام النافذة يتدفقاً بأشعة الشمس. حركتْ معدى إلى جواره. وبعد أن أرحتْ ذراعي على كتفه، نظرنا معاً إلى الشاطئ دون أن نثار من الكلام.

كانت عاصفة قوية تعصف بالرمال مباشرة نحو الشاطئ لتمسح أي أثر للأقدام عليها. بدا كما لو أن الرياح إذا استمرت على هذا النحو فقد تلقي الرمال كلها في البحر. كانت الرياح تكتس الشاطئ من الرمال. وبينما كنت أشاهد الشاطئ يجدد نفسه، حركت يدي إلى صدر أبي لأجدبه بالقرب مني. ودون أن ينظر، أخذ يدي وقبل إيهامى الأيسر - الجزء الوحيد الذى كنت أشعر به في يدي - وتحسس به على خده.

في اليوم التالي، وجدته المريض في المكان نفسه، جالساً على كرسيه المفضل في غرفة المعيشة - مستقبلاً للمحيط - وقد فارق الحياة. كانت الطريقة التي توفي بها هي أنساب الطرق، كما كان التوفيق هو الأفضل بالنسبة له. كنت أعرف ذلك، لكن طوال أيام كثيرة بعد موته، كنت كلما سألني أحدهم عما إذا كنت أحتاج إلى أي شيء، أبدأ في البكاء، وأقول في نفسى: "نعم، أريد أن أشعر بخده على إيهامى مرة أخرى".

بنى، سأظل طوال حياتي أشعر بالسعادة، عندما أتكلم عن والدى وأنا معك. لقد كان رجلاً صغيراً - في طوله والعلامة التي تركها في العالم. فلم يكن قائداً في أية مجموعة أو منظمة. كل ما فعله أنه تزوج امرأة أحبها وربى طفلين كانوا قادرين على منح الحب والحنان. لقد عاش وأحب وترك العالم تقريباً كما وجده.

يُوْمًا ما يَأْتِي سَامٌ، سُتُّوكِمْ عَلَى أَبِيكَ. سُتُّوكِ الدُّورُ الَّذِي لَعَبَهُ فِي حَيَاةِ أَسْرَتِهِ، وَحَيَاةِ أُمِّكَ، سُتُّوكِ أَبْعَادِ تَأْثِيرِهِ فِي الْعَالَمِ. لَكُنْ أَعْرَفُ أَنَّ أَيًّا مِنْ هَذِهِ الْأَحْكَامِ لَيْسَ مَهِمًا لِلْفَاعِلِيَّةِ الْآنِ. الْمُهُمُّ حَقًّا هُوَ كِيفُ تَنْظَرُ إِلَى الْمُحِيطِ مَعًا.

مع حبی

حدائق

## سر الجدة "شارون"

٢٩

عزيزي سام:

مؤخراً، أنشأت جامعة كيس ويسترن ريزرف في كليفلاند مؤسسة بحثية أطلقت عليها "معهد البحث في الحب اللامحدود"، وينصب التركيز فيه على دراسة الحب الإيثاري. الحب الإيثاري يعني ببساطة العطاء من منطلق العطف، وليس من منطلق الواجب، وليس لأنك تعتقد أنك مسئول عن الآخرين، أو لأنك تسأل عما يمكن أن يقدمه لك الآخر في المستقبل، أو لأن إنفاقك على الخير سيقلل من الضرائب المفروضة على دخلك. الحب الإيثاري هو ببساطة الحب لأجل الآخرين. وقد أظهرت الدراسات التي أجريت في هذا المعهد أن هذا النوع من الحب - وهو الأنقى - هو أيضاً الأكثر قدرة على الشفاء.

هل يتطلب الأمر إنشاء مؤسسة لنعرف قيمة هذا النوع من الحب؟ لا أظن. إننا نسمع عنه في كل الأديان والفلسفات، حيث يقال: "العطاء الأسمى أن تعطى دون غرض في نفسك ودون استعراض".

لو أنك أتيت مبكراً قليلاً، لكت قد تعرفت على اختي "شارون". كنت أتمنى لو حدث ذلك، فقد كانت معلمة عظيمة، ولها نفس سمات المعلمين العظام في التاريخ.

كانت أختي تكبرني بخمس سنوات. ومثل كل الإخوة الصغار، كنت أظن أنها كاملة، وأغار منها بشدة. كانت أكبر سناً وجميلة وذكية ولها أصدقاء كثيرون. أما أنا فقد كنت صبياً أحمق. لهذا، ولأنني كنت غيوراً للغاية، فقد كنا نتشاجر دائماً في صغرنا، وكانت تفوز دائماً.

أتذكر أنه عندما كانت هي وأصدقاؤها يعتنون بي كنت أتقل عليهم.

وقد أقنعوني بتناول علبة كاملة من الملينات بطعم الشيكولاتة حتى لا أزعجهم ثانية. وعندما بدأ مفعول الملينات، توقفت بكل تأكيد عن إزعاج أختي بعد ذلك. لكن عندما أدركت فيما بعد ما فعلته بي، أقسمت أن أعقابها على ذلك!

كان عمري 15 عاماً حتى أتي أخيراً اليوم الذي أصبحت فيه أقوى لأقف في وجهها. سأغريك من التفاصيل، لكنني على أي حال فزت في هذه المعركة، وباتت هذه المعركة معركتنا الأخيرة. بعدها لم يكن لدى أي منا ما ي يريد أن يثبته للأخر. كنت أقوى وكانت أذكي، وهكذا كانت الحال.

لكن بشكل ما بمرور الوقت، أصبحت "شارون" كاتمة أسرارى؛ فقد علمت عندما دخنت السجائر لأول مرة، وعندما صادقت فتاة. وبعد أن تزوجت، وأدركتنا أتنا قد صرنا بالغين، ازددنا قرابة.

مرت السنون. وذات يوم، علمنا من الأطباء أن زوجتي - وهي جدتك - مصابة بالسرطان، فشعرت بخوف عظيم ووحدة قاتلة، لكنني اكتشفت أنني لست وحيداً، فقد كانت أختي بجانبى.

بعد سنوات عديدة، عندما قررت وجدتك الانفصال، قدرت رأى "شارون" في هذا الشأن وملازمتها طيلة المحن أكثر مما قدرت رأى ودعم أي إنسان آخر.

وبعد ذلك، وقبل عامين من مولدك، اتصلت أمي لتخبرني بأن أختي تعانى نوبات صداع متكررة، وأنها فلقة بشأنها. لم أشفل بالى بالأمر، فأمي

كثيراً ما تقلق دون داع. مع ذلك، انتابنى القلق بعد مكالمتها الثالثة لى. أظهرت التحاليل المبدئية أن الصداع الذى يصيب "شارون" ربما كان سببه ورماً حميداً فى المخ. أراد الأطباء إجراء تحليل للأنسجة. رافقتها وزوجها وأولادها إلى المركز الطبى بجامعة كولومبيا فى نيويورك. وبعد أن انتظرنا ساعات طويلة فى قلق، خرج إلينا الطبيب.

كان "ديفيد" زوج "شارون" يقف إلى يسارى، وكان أولادها خلفه عندما أبلغنا الطبيب نتيجة الاختبار قائلاً: "إنه ورم دبقى بالمخ، ولا علاج له، ويتوقع أن تموت بعد ١٨ شهراً".

وسط هول الصدمة، رأيت "ديفيد" يفقد قواه لثانية، كما لو أن أحداً لكمه فى معدته.

بعد ساعة، زرت أختى التى كانت لا تزال نائمة فى سريرها وأمسكت يدها، وبدأت أكتب نعيها.

كان الطبيب على حق، عاشت "شارون" ١٨ شهراً تقريباً، وشاهدتها كل من كان يعلم ويع悲ها تقترب من نهايتها يوماً بعد يوم. لكن كان لا يزال هناك الكثير لأعرفه عنها.

فى اليوم الأخير من أيام العزاء، بعد أن توقف الناس عن الزيارة لتقديم العزاء، وبدأنا فى إعادة ترتيب المنزل كما كان قبل وفاة "شارون"، طرق أحدهم الباب، ودخل رجل لم أره من قبل. كان هذا الرجل قد قابل "شارون" منذ سنوات كثيرة مضت، عندما كانت تدير عملاً ناجحاً - توكيلاً تجارياً يشمل تقديم مكتب التوظيف المؤقت وكالة للتوظيف الدائم.

عندما قررت "شارون" بيع وكالة التوظيف الدائم اشتراها هذا الرجل. بعد ذلك، كانا يتقابلان أحياناً لتناول الفداء والحديث عن حال العمل.

ولكن، بعد فترة قصيرة من شراء الرجل لوكالات، أصابت الاقتصاد أزمة، وعانت الوكالة أزمة شديدة. وفي هذه الأثناء كان عمل "شارون" في التوظيف المؤقت مزدهراً. ولأنها كانت لا تزال تتلقى في المجتمعات مع هذا الرجل في غداء العمل من حين لآخر، فقد كانت تعرف الظروف الصعبة التي يمر بها. ومع تزايد قلقه والشعور بالضعف، تأثر زواجه سلباً وتدهورت حالته النفسية.

وذات يوم، وفي إحدى مرات تناولهما الفداء معاً، كان الرجل يائساً. لم يكن يدرى كيف يستمر، وهياً نفسه لوقف نزيف الخسائر التي مني بها بتصفية أعماله.

ولكن عندما كانا على وشك الانصراف، أخرجت "شارون" مفتاح مكتب التوظيف المؤقت وألقته إليه عبر المائدة وقالت: "إنه لك". لم يعلم أحد في العائلة بالأمر فقط.

وقال لها الرجل في عزائها: "لقد أنقذت زواجي. لقد أنقذت حياتي".

أسئلة، ماذا كانت الجدة "شارون" ستقول لك لو أنها أخبرتك هذه القصة بنفسها.

أظن أنني أعلم. أظنها كانت ستقول: "كنت سعيدة لأنني استطعت فعل ذلك".

هذا هو الحب الإيثاري. هذا هو ما يعرفه المعلمون العظام، وهو ما أظهرته "شارون" للرجل ولها، والآن لك. يبلغ العطاء أوج عظمته عندما

يتم دون رباء أو غرض في النفس. لقد وهبت عملها لأنه عانى وكانت تملك الوسيلة التي تريده من معاناته. هذا كل ما في الأمر.

حضر ٨٠٠ شخص جنازتها. في نعي، أخبرتهم بكل شيء عن نشاطها في مجال حقوق المرأة، وطلبت منهم احترامها من خلال احترام ما آمنت به. رجوتهم أيضاً أن يعتنوا بالأرض والماء والهواء، لأن "شارون" تعيش بينهم الآن.

حتى الآن، وبعد مرور ٨ سنوات، ما زلت أفتقدها كل يوم. إنني ممتن لكل شيء علمتني إياه أثناء حياتها وحتى بعد موتها، وأحاول أن أنفذ درس الحب الإيثاري كل يوم.

مع حبي  
جدى

---

## جدتك "ساندى"



عزيزي سام:

ماتت جدتك "ساندى" قبل مولدهك. عندما تكبر، أعرف أنك ستعلم الكثير عنها من أمك. لكن الجزء الذى لا تعرفه أمك جيداً هو ما حدث لى و"ساندى" أثناء وبعد زواجنا. هذا فقط جزء من القصة، لكنه الجزء الذى أحب أن أخبرك به.

فى البداية، لم يكون زواجنا يختلف عن أى زواج عادى. كنت شاباً وعمرى ٢٢ عاماً، وكانت "ساندى" تبلغ ١٩ عاماً. كانت طالبة جديدة فى الجامعة، وكانت أقوم بالدراسات العليا فى علم النفس وكانت تحبني كثيراً. وطوال ٢٢ عاماً، لم تبُدْ أية امرأة سعيدة للغاية بمرافقتنى. لذا، بدأ حبها يدخل قلبي خلال الدقائق العشر الأولى من لقائنا. شيء ما فى عينيها وابتسماتها... لكن أكثر ما أحببته فيها كان روحها الطيبة. كل ما رأيناها كانت مبتسمة... لكن ألا يحببته فى النهاية؟ كل ما فى

رأيناها كان مستقبلاً مليئاً بالأمان والسعادة والأولاد - أسرة! تزوجنا فى ٢٧ ديسمبر ١٩٦٩ ، فى نيويورك. وأقامت والدة "ساندى" حفل الزفاف، والذى كان غاية فى البذخ واستمر إلى بعد منتصف الليل، ثم تسللنا إلى غرفتنا فى الفندق قبل أن ينتهى الحفل بساعات.

كنا كطفلين وصديقين مقربين وحبيبين - بل إلى حد ما كشقيقين بيدأن حياة جديدة. فى شقتنا الأولى، حولنا صندوق التخريم الخاص بـ "ساندى" إلى مائدة القهوة. ورغم بساطة الأثاث، كان المنزل جميلاً.

رزقنا بطفلين مبكراً، ثم امتلكنا منزلاً في الضاحية. وخلال ٥ أعوام من الزواج، كان الحلم يتحول إلى حقيقة. ربما للمرة الأولى في حياة كل منا، أحسينا بالأمان وكانتنا على قمة العالم - القصة التي يحكىها كثير من المتزوجين الجدد.

لكن الضفوط بدأت بعد ذلك بوقت قصير، حيث انجرفت في حياتي المهنية. لقد كنت أحصل على دخل جيد، وشعرت بأنني رجل لأول مرة. لقد شعرت بالفخر في عملي، ولهذا فقدت انهمكت فيه أكثر من اللازم. قرب نهاية العام الخامس من زواجي، كان لكلمات قليلة من أحد الأطباء أثر رهيب على حياتنا كما لو كان قد ألقى تعويذة شريرة علينا. فقد قال الطبيب لـ "ساندي": "أعتقد أن الوحمة في جلدك خبيثة".

عندما علمنا أنها مصابة بالسرطان أصبح كلامنا خائفاً وأحسينا بالبعد عن بعضنا وبعدم الأمان أكثر مما خطر ببالنا. أظن أن كلينا شعر بالخيانة - فقد تحطم أحلامنا بالأمان والطمأنينة - وأعرضنا عن بعضنا دون تصريح لهذا السبب. لكننا لم يكن لدينا وقت للقلق أو الفضب. كان لدينا طفلان لربيهما، ومنزل نتعتنى به، وحياة مهنية يجب الحفاظ عليها، وعلاج كيماوي يجب الخضوع له.

مر الوقت، وشفيت "ساندي"، لكن الهوة بيننا اتسعت.

بعد وقت قصير، قبل الذكرى السنوية العاشرة لزواجهنا، كنت أقود السيارة على الطريق السريع متوجهًا إلى منزل عمى لإحضار سيارة جديدة - كمفاجأة لهذه المناسبة، لكنني لم أعلم ما حدث بعد ذلك إلا لاحقاً. طار إطار سيارة وزنه ١٠٠ رطل من سيارة نقل مقطورة قادمة في الاتجاه الآخر، وظل يثبت عبر الطريق حتى سقط فوق سقف سيارتي. لم أسمع أو أر شيئاً. كسرت رقبتي، وأصيب الحبل الشوكي بين الفقرتين العنقتيتين الخامسة والسادسة. كنت ما زلت أستطيع الكلام، وكنت ما زلت أستطيع الشعور بوجهي وكفتي - كنت حياً، وأصبحت بشلل رباعي.

إذا كان السرطان الذى أصاب "ساندى" قد خطف إحساسى بالأمان، فإن إصابتى بالشلل قد خطفت منها هى الأخرى هذا الإحساس. عندما تبدأ أى علاقة فى التدهور، تختلف التفاصيل، لكن الأحساس تظل بدرجة كبيرة هى نفسها: الخيانة، والإحباط، والأحلام المحطمة، والصمت القاتل. كيف تستمر علاقة زوجين صغيرين مثلنا عندما نفقد الاستقرار والأمان والمستقبل، وربما نخسر بعضنا؟ مثل الكثيرين، فعلنا ذلك عبر سنوات من التجاهل والتستر وراء مسئوليات الأبوة، ومعاولة أن نعيش ليومنا فقط.

تحمل الاعتمادية معها الاستياء، ولا مفر من ذلك. إذا اعتقد الناس أنه لا يمكن أن يحيوا دون بعضهم قد تصبح الحياة مثل السجن أكثر منها شراكة. كشخص مصاب بالشلل الرابعى، اعتقدت أنه ليس بإمكانى الحياة دون "ساندى"، وكانت هى تشاركتى هذا الاعتقاد. كم كان الخوف الذى عشته رهيباً - عندما تفقد القدرة على تحمل اعتمادى عليها - ويا لثقل العباء الذى تحملتها!

كما اتضح بعد ذلك، كان كلانا مخطئاً: لقد استطعت أن أعيش بدونها. فى يونيو من عام ١٩٨٩، قالت جدتك: "أظن أنى بحاجة لأن أنتقل لمكان آخر طوال الصيف". شعرت بمزيج من الراحة والخوف عندما قالت ذلك، وفكرت فى نفسي قائلاً: "لم أعد أعرف هذه المرأة، ولا هى تعرفنى. إننى بالكاد أعرف نفسي!".

بعد شهرين، وبينما كنت جالساً فى مطعم دنكن دونتس فى شيرى هيل، قالت لى كلمات خالية من المشاعر: "أريد أن ينتهى الأمر للأبد. أريد الطلاق". فاضت عيناي بالدموع، لكن الدموع تجمدت مكانها، وتساءلت: "من ستعتنى بي؟ ومن سيعتنى بها؟".

لقد مزقت آخر اعتقاد لدى بالأمان، وقد كرهتها لذلك.

كما في أغلب حالات الطلاق، ترکز غضبنا نحو بعضنا على المال والأشياء العينية. ساعدنا محامونا على المواجهة، وساعدتني الإجراءات المنظمة لعملية الطلاق على أن نشعر بالمزيد من الغضب وعدم الأمان. وأخيراً، ذات يوم في المحكمة، سمعت صوت مطرفة القاضي: أعلن القاضي انتهاء زواجنا. عادت بي الذاكرة إلى صورة فندق في نيويورك قبل عشرين عاماً، وصوت زجاج يتحطم تحت قدمي اللتين كانتا سليمتين حينئذ في حفل زواج بهيج. الصوت مختلف والزمان مختلف.

مر الحزن، لكن الغضب استمر. كنت أفكّر: "كيف واتها القسوة لفعل ذلك بي وبابنتينا؟ لا أستطيع أن أصدق أنها كانت تحاول إيذائني! سأريها"، حتى أنه لم أستطع أن أرد عليها عندما اتصلت بي بعد عدة أسابيع لتخبرني بأنها ذهبت إلى طبيب أعصاب، وتم التأكيد من أنها مصابة بتصلب متعدد. لقد كنت غارقاً في الاستياء والخوف لأن أشعر حتى بألم هذا التشخيص الرهيب. في النهاية، صرنا نكره بعضنا بعضاً. بعد ذلك، مررت بمرحلة من الغضب الخالي من الشعور بالإثم. أحببت الشكوى من ظلم النفقة المترتبة على الطلاق، وكيف كان على أن أبذل جهدى في العمل، وكيف أنها تلتهم جزءاً كبيراً من دخلي. الغضب، غير الإثم، مثل الحلوي التي تتذوقها عندما تكون على وشك الموت جوياً. إنه لذيد، لكنه لا يشبعك طويلاً.

مرت السنون - ربما ٢ أو ٤ - ومعها هداً غضبي. لم أتمكن أبداً سوء لـ "ساندي" كي أرتاح من هم نفقتها، لكنني فقط لم أفكر فيها كثيراً بطريقه أخرى.

بالطبع كانت هناك بعض الذكريات العابرة ولحظات الحنين الرقيقة، لكنها كانت قصيرة ومزعجة. ومع ذلك، فقد شجعت ابنتي على التواصل معها والحافظ على علاقتها بها، فلا شك أنها كانتا في حاجة إلى ذلك.

كان والد "ساندى" هو الذى اتصل بي ليخبرنى بأن حالة التصلب المتعدد التي ألمت بها قد ازدادت سوءاً. شعرت من صوته بنبرة التسليم لما حدث. أخبرت ابنتى على الفور، لكن بينما كنت أطلب منها الاتصال بها، أيقنت أنه قد حان دورى لرؤيتها.

مع ذلك، فقد مرت أسابيع عديدة، كنت أعيد نفسي كل يوم قائلاً: "اليوم أذهب"، ثم يمضى اليوم ولا أنفذ وعدي.

وعندما أجريت اتصالاً في النهاية، كان قلقى قد بلغ ذروته. ماذا سأجد يا ترى؟ هل سأظل محظوظاً بإحساسى بالكراهية؟ بل وما أخشاه أكثر، هل سأشعر بالشفقة؟ هل سترافقنى؟ هل تأخرت كثيراً؟

عندما سمعت صوتها عبر الهاتف، خطر بيالى على الفور أن لديها مشكلة مع المفاهيم المجردة والذاكرة قصيرة المدى. لم يكن بإمكاننا الحديث إلا عن الأشياء المادية: أحوال الفتاتين وأحوالها وأحوال صحتى، إلخ، واتفقنا على اللقاء الأسبوع التالى فى شقتها. كنت خائفاً، وفي الوقت نفسه أشعر بشعور غريب من الإثارة لرؤيتها للمرة الأولى منذ سنوات طولية.

عندما وصلت، وجدت "ساندى" تقيل فى عمارة سكنية قديمة ولا تلقى عنایة جيدة. وشعرت بالحزن، بل وبالذنب عندما رأيت شكل حياتها. كنت أتنفس بصعوبة، وكنت خائفاً. فى الحقيقة، أردت الرجوع إلى منزلى، لكن ذلك كان صعباً للغاية.

اكتشفت أيضاً أن هناك عائقاً يواجهنى؛ فلم تكن العمارة مجهزة لدخول المعدىن الذين يستخدمون المقاعد المتحركة.

ولما كان الموقف هكذا، اتصلت من خلال هاتفى محمول بممرضتها وأخبرتها بمشكلتى. طلبت منى الانتظار على رصيف المشى على جانب

الطريق ريثما تساعد "ساندى" على الوصول إلى باحة تبعد عن موقعى  
عشرين قدماً.

انتظرت خمس أو عشر دقائق لكنها بدت ك ساعات. وأخيراً، فتحت  
الباب، وسمعت صوت المريض يقول: "حركى القدم اليسرى للأمام، ثم  
حركى العكاز ثم ارفعى القدم اليمنى لأعلى. هذا جيد، الآن حركى القدم  
اليسرى، والآن حركى العكاز ...".

رأيت شعرها أولاً - طويلاً وانسيابياً لونه بنى محمر، تقريباً كما كان  
دائماً، لكن دون لمعان. ثم رأيت وجهها. لقد أصبحت ملامحها حادة،  
وأحاطت بعينيها حالة سوداء داكنة لم أر مثلها من قبل.

بينما حاولت "ساندى" خوض مغامرة النزول على درجة السلالم نحو  
الباحة، ألقت نظرة عصبية خاطفة نحوى. أكاد أجزم أنها كانت تحاول  
الحفاظ على كرامتها بينما كانت تنماذل مع عكازها. شعرت بحزن  
رهيب عليها، وتذكرت كل الأوقات التي ساعدتني فيها على الحفاظ على  
كرامتى.

قبل أن نتبادل الكلام، أكملت المريضة توجيهاتها: "استديرى وضعى  
يدك اليمنى خلفك، انتظرى حتى تشعرى بظهورك على المقعد، هذا جيد،  
الآن اجلسى".

أخيراً، كان يامكاننا الحديث. منعنى المسافة العاطفية والمادية بينما  
من سؤالها كل الأسئلة التى كنت أرغب بشدة فى أن أقيها عليها: كنت  
أريد أن أسألها عن معايشتها للمرض، وهل كانت تشعر بالاكتئاب وهل  
تفكر في الماضي، وكيف تشعر عندما تفك فيه، وهل تمتلك الطاقة التي  
تبع لها النضال من أجل المستقبل؟

بدلاً من ذلك، سألتها عن والديها وابن وبنت أختها. تحدثنا عن نمط  
حياتها. كانت أسئلة سطحية - مجرد طرق لإقامة حوار. أردت الاقتراب

والنظر في عينيها لأرى ما إذا كانت ما زالت معنِّي أم لا، ولأنَّ منحها فرصة للنظر في عيني، لكن كل ما أمكنني القيام به أن أحرك رأسِي لأرى وجهها، من بعد عشرين قدمًا، عبر ثابيا درابزين معدني أسود.

بعد أن وعدت أن ألتقي بها مرة أخرى في مكان ملائم، تفرقنا. أدرت مقعدي المتحرك للخلف وتوجهت نحو الشاحنة، يراودني شعور بالانزعاج.

عندما قدت شاحتني مبتعدًا عن العمارة، كنت أعلم أنني لن أنسى أبدًا الحزن الناجم عن رؤيتها في هذه الحالة، مع هذا الدرابزين المعدني بيننا. مسافة كبيرة تفصل بيننا الآن وبيننا عندما كنا طفلين صغيرين وأفضل صديقين. كانت كراهيتها أسهل من الشعور بهذا الإحساس.

كنت أعرف أن النهاية قد أصبحت وشيكة، وبالفعل رحلت بعد عامين. لكن حتى مع أنني كنت أتوقع الأمر، فقد شعرت بالصدمة، وظلت أفكِّر: "لا، ليس ساندي"؛ ففي قلبي، كنت أراها لا تزال في سن ١٩ سنة، وما زال صندوق التخريم الخاص بها يستخدم مائدة للقهوة.

كانت أمك، يا سام، هي من نقلت لي الخبر. كانت محطمة، وكان حزnya وصدمتها باديين في صوتها عندما صرخت عبر الهاتف: "أمي ماتت".

لم يكن بيدي شيء أفعله. لهذا استلقيت في السرير، لا أحرك ساكناً، ولا أعرف في أي شيء أفكِّر أو بماذا أشعر.

الآن، بعد سنوات كثيرة مضت، أفتقد جدتك. لقد افتقدها بشدة عندما سافرت إلى واشنطن لأحضر ميلادك، وأردتها بشدة معنى في كل مرة قدت سيارتي منزلك. لقد أردت أن أتقاسم السعادة مع الشخص الوحيد الذي يمكنه أن يقدرها.

وأنا سعيد بذلك، إن شعور الافتقاد يشبه بقعة حزينة في قلبي.  
إنه أفضل بكثير من شعورى بالغضب منها، أو أسوأ من شعورى عندما  
لم أستطع أن أدع نفسي تشعر بأى شيء تجاهها. إن الافتقاد معناه أنى  
أحبها.

مع حبى

جدك

---

*Twitter: @ketab\_n*

## الجزء ٢

أنا وأنت



*Twitter: @ketab\_n*

## أعط الرحمة فرصة



عزيزي سامي:

في مملكة الحيوان، يعطي الضعف الحيوانات الأخرى الجرأة للاعتداء على الحيوان الضعيف. يحدث ذلك أحياناً في عالم الإنسان، لكنني وجدت أنه على العكس، فقد فتح ضعفي لي باب الرحمة من الآخرين. أراها كل يوم عندما يمسك أحدهم الباب من أجلني، أو يصب الكريم في قهوةي، أو يساعدني على ارتداء معطفى. وقد اكتشفت أنه عندما يفيض الناس بالكرم والعطف، يصبحون سعداء. وبناء على ما أراه من مقعدى المتحرك، أرى أفضل ما في الناس، لكنني أحياناًأشعر بالحزن لأن هؤلاء الذين يبدو أنهم مستقلون - ليسوا ضعفاء ولا يعتمدون على الآخرين - يفتقدون رحمة الآخرين التي أراها يومياً. إنهم لا يرون هذا الجانب الطيب في الآخرين.

إنني أرجح أن ضعفك وابتسامتك المشرقة يا سام سيجذبان الناس الذين يريدون أن يكونوا أخيراً، والذين يودون المساعدة، والذين يملؤهم الكرم. لكن ماذا عنك؟ إنني أتساءل عما إذا كنت ستتصبح قادراً على كشف الجانب الحنون فيك أم لا. إننا نحاول - في الأغلب بشتى الطرق الممكنة - أن نتجنب إظهار ضعفنا، وهو ما قد يستلزم قدرًا كبيراً من التظاهر. لكن فقط عندما توقف عن النظاهر بالقوة أو الشجاعة، تسمح للآخرين بأن يظهروا الرحمة التي تسكنهم.

سأقص عليك قصة.

في الشهر الماضي، وفي يوم عاًصِف، كنت عائداً من محاضرة أقيمتها أمام مجموعة في فورت واشنطن، وذلك عندما بدأت أشعر بأنني لست على ما يرام. كنت أشعر بتقلصات متزايدة في رجلي وظهرى، وبدأت أفقق متوقعاً رحلة عودة عصبية إلى مكتبي. ومما زاد الأمر سوءاً، أنني اكتشفت أن على السفر عبر اثنين من أخطر الطرق السريعة قرب فيلادلفيا - الحارة الرابعة وهي طريق سكولكيل السريع، والحرارة السادسة وهي طريق بلو روت.

لقد رأيت شاحنٍتى من قبل، ولهذا فأنا تعلم كيف تم تزويدها بكل ما تحتاج إليه للقيادة، لكنك ربما لا تعرف أنّي أقود بسرعة أقل من الآخرين، لأنني لا أستطيع السيطرة على جسدي بسهولة. إنني ألتزم بالحرص أكثر في الأيام العاصفة، حيث يمكن أن تضرب الرياح الشاحنة فجأة. وعندما تصيبني نوبات التقلصات أو ارتفاع ضغط الدم، فإنني ألتزم بالحرارة اليمنى وأقود بسرعة أقل من السرعة المحددة.

عندما أقود ببطء، يفقد الناس خلفي صبرهم وقد يسرع أحدهم بجانب ليتجاوزني ويطلق آلة التتبّيه ويرمقنى بنظرة ساخطة ويلوح بيديه بسخط، وهوئاء السائقون الساخطون يزيدون أزمة الموقف المتأزم أصلاً. في هذا اليوم تحديداً، كنت أقود بنفسي. في البداية، كنت أقود ببطء عبر الطرق الخلفية، وكلما اقتربت سيارة، التزمت جانب الطريق، مفسحاً لها لنمر. لكن عندما اقتربت من بلو روت، أصبحت خائفاً وأدركت أنني سأسمع أبواق السيارات بكثرة وأرى كثيراً من إشارات التلويع الجارحة. ثم فعلت شيئاً لم أفعله قط منذ ٢٤ عاماً لقيادة الشاحنة. قررت تشغيل أنوار التحذير في الشاحنة؛ لقد قدت شاحنٍتى عبر بلو روت وسكولكيل بسرعة ٣٥ ميلاً في الساعة.

الآن، خمن ما حدث؟  
لا شيء. لا أبواق ولا تلويج.  
لكن لماذا؟

عندما أدرت أنوار التحذير، كنت أقول للسائقين الآخرين: "الدى مشكلة هنا، أنا ضعيف وأبدل ما بوسعي"، وتفهم الجميع الوضع. رأيت فى مرآة السائق كثيراً من السائقين الذين أرادوا تجاوز الشاحنة. لقد أرادوا المرور من جانبي، لكنهم لم يستطعوا بسبب تدفق السيارات فى الحارة المجاورة. وبidle من إطلاق آلة التنبيه أو التلويج أو الاقتراب بشدة من الشاحنة من الخلف، انتظروا لعلمهم أن السائق الذى أمامهم كان ضعيفاً بشكل ما.

أحياناً تدفعنا المواقف إلى أن نتصرف بقوة وشجاعة حتى عندما لا نشعر بأى من ذلك حقيقة. لكن هذه المواقف قليلاً ما تحدث، وكثيراً ما يكون العائد أفضل إذا لم تظاهرة بالقوة عندما تشعر بالضعف أو تظاهرة بالشجاعة عندما تكون خائفاً. إنى أؤمن بأن العالم ربما يكون مكاناً أكثر أماناً إذا أضاء كل من يشعر بالضعف أنوار التحذير، التى تقول: "الدى مشكلة، وأبدل ما بوسعي".

مع حبى  
جدك

---

## التعاطف يفيد الطرفين



عزيزي سام:

فى رسالتى الأخيرة، أخبرتك كيف أظهرت اختلافى رحمة الناس. عندما أستخدم المصعد، أحتج إلى أن يضغط أحد لـ الأزرار. عندما أكون فى المطعم، أحتج إلى أن يزيل أحد غلاف الماصة لأنقاول العصير. وعندما أسقط شيئاً على الأرض (وهذا يحدث كثيراً)، أحتج إلى أن يلتقطه أحد من أجلى. تشير الأبحاث إلى أن مساعدة الآخرين تحفز إفراز هرمون "الإندورفين"، وهو المادة الطبيعية المضادة للأكتئاب فى الجسم. إن اختلافك سيجعل الناس على استعداد لمساعدتك أنت أيضاً، كما أن مساعدتهم لك يجعلهم يشعرون بشعور طيب.

لكننى أظن أن ضعفنا يفتح القلوب - قلوبنا وقلوب الآخرين - بشكل أقوى بكثير من ذلك، كما يمكن للتبدل المبنى على اهتمام حقيقى أن يؤثر فى الناس بشكل عميق للغاية. إن لم يكن الأمر كذلك، فلست متأكداً من أنتى كنت سأظل حياً حتى اليوم.

فى قسم العناية المركزية فى مستشفى جامعة جيفرسون، بعد أسبوعين تقريباً من الحادث، لم أكن على يقين أنى أريد الحياة - أو يمكن أن أعيش - مصاباً بشلل رباعي. صحيح أنى كنت متزوجاً ولدى بنتان جميلتان، بل ربما كانت لدى أيضاً حياة مهنية بانتظارى. كنت محاطاً بأشخاص

أحبونى وأخبرونى بأنى مازلت إنساناً يستحق أن يعيش. لكن حتى مع أنتى كنت لا أزال لدى فرصة فى المستقبل، فإنى كنت وقتها أفضل الموت على أن أعيش مقعداً بشلل رباعى.

عندما تكسـر رقبة أحد لا بد من تثبيـت الرقبـة ومنعـها من الحركة حتى يتم شفاء العظام. فى الماضـى، كان الأطبـاء يضعـون المريض فى جبـيرة من الجـبس من رأسـه حتى خـصرـه، ولا تـكشف إلا وجهـه فقط، بحيث يـشبه المومـيـاء أـمـا الـيـوـمـ فإنـهم يستـخدـمـون جـهاـزاً لـتـثـبـيـتـ الرـقـبةـ، حيث يـحيـطـ طـوقـ مـعـدـنـىـ بالـجـمـجمـةـ عـلـىـ بـعـدـ ثـمـنـ بـوـصـةـ مـنـ فـروـةـ الرـأـسـ وـيـتمـ رـبـطـ الطـوقـ فـىـ عـظـامـ الجـمـجمـةـ بـالـبـرـاغـىـ (ـبـعـدـ ٢ـ٥ـ عـامـاًـ مـاـ زـالـتـ نـدـوبـ هـذـهـ الـبـرـاغـىـ عـلـىـ جـبـهـتـىـ).ـ منـ هـذـاـ الطـوقـ، تـنـزـلـ قـضـبـانـ مـنـ الـصـلـبـ غـيرـ قـابـلـ لـلـصـدـأـ لـتـثـبـيـتـ بـقـمـيـصـ مـنـ الـأـلـيـافـ الـزـجاـجـيـةـ لـيـمـنـعـ الرـأـسـ مـنـ الـحـرـكـةـ.

فـىـ وـحدـةـ العـنـاـيةـ الـمـركـزـةـ،ـ عـنـدـمـاـ كـانـتـ رـأـسـىـ فـىـ وـضـعـ ثـابـتـ،ـ لمـ أـسـطـعـ تـحـرـيـكـ رـأـسـىـ لـأـعـلـىـ أوـ أـسـفـلـ أوـ لـلـيمـينـ أوـ لـلـيسـارـ،ـ وـلـمـ أـقـدرـ إـلـاـ عـلـىـ النـظـرـ لـأـعـلـىـ فـىـ السـقـفـ ذـىـ الإـضـاءـةـ الـبـاهـتـةـ وـالـاستـمـاعـ إـلـىـ الـأـصـوـاتـ التـىـ تـصـدـرـهـ الـآـلـاتـ الـطـبـيـةـ وـمـعـدـاتـ الـمـراـقبـةـ.ـ كـانـ نـقـاطـ السـائـلـ الـوـرـيدـيـ تـدـخـلـ بـثـبـاتـ إـلـىـ ذـرـاعـىـ،ـ وـكـانـ جـسـمـىـ يـتـخلـصـ مـنـ الـبـولـ عـنـ طـرـيقـ قـسـطـرـةـ تـمـ زـرـاعـتـهـاـ فـىـ الـمـثـانـةـ.ـ كـانـ الـأـلـمـ فـىـ رـأـسـىـ رـهـيـبـاًـ،ـ وـكـانـ أـمـنـيـتـىـ الـوـحـيـدـةـ أـنـ أـنـامـ وـلـاـ أـصـحـوـ أـبـداًـ.

بعـدـ فـتـرـةـ،ـ أـصـبـحـتـ وـاعـيـاًـ أـنـ اـمـرـأـ ماـ جـلـسـتـ عـلـىـ كـرـسـىـ بـجـانـبـىـ.ـ وـرـغـمـ أـنـىـ لـمـ أـسـطـعـ رـؤـيـتهاـ،ـ إـلـاـ أـنـىـ خـمـنـتـ أـنـهاـ كـانـتـ مـمـرـضـةــ رـبـماـ كـانـتـ تـعـالـجـنـىـ مـنـ الـبـدـايـةـ،ـ أـوـ أـنـهاـ جـاءـتـ فـقـطـ الـآنـ لـتـؤـدـىـ عـمـلـهـاـ.ـ ثـمـ أـتـانـىـ صـوتـ أـنـثـوىـ نـاعـمـ يـتـسـأـلـ عـمـاـ إـذـاـ كـانـتـ مـعـالـجـاـ نـفـسـيـاًـ،ـ فـقـلـتـ إـنـتـىـ

كذلك، فطلبت أن تتحدث معي عن أمر ما يدور برأيها. فأجبت بالموافقة.

كان الوقت منتصف الليل، وكان السكون يخيم على وحدة العناية المركزية. عبر صوت يكاد يكون همساً، كلمتني عن شخص تركها، وكانت تحبه بشدة، وعندما فقدت هذا الحب، أصابها إحساس بالوحدة لم تتحمله. كان ألمها لا يحتمل لدرجة أنها كانت تفكر في الانتحار، لكن الفكرة أخافتها بشدة. لم تكن تعلم أنتي أعنى بعضاً من المشاعر نفسها. لكن لأنني فهمت ألمها بعمق، كنت قادراً على الاستماع بتعاطف بالغ.

كم طال حديثنا؟ مازالت أشعر كما لو أن هذه المحادثة الهاشمة قد استمرت إلى مala نهاية، وربما تكون قد استغرقت ١٥ دقيقة أو عدة ساعات. لقد كلمتني عن حياتها، ومعاناتها وخسارتها والألم الذي لا يحتمل. لم تكن تبالي بهذا القميص الطبي الذي يقييدني أو القسطرة أو السائل الوريدي. لم تكن تبالي ما إذا كنت قادراً على المشي أو الرقص أو الحياة أم لا. لم يبد حتى أنها تهتم بمعاناتي. لقد أرادت فقط أن أساعدها على التغلب على آلامها. لكن بينما كنت أستمع لها، للمرة الأولى منذ الحادثة، لم أكن أبالى أيضاً بما أعناني؛ فقد كنت مهتماً فقط بها.

لم تقترب قط من سريري، لهذا، لم أر وجهها قط. لكن في عقلى وقلبي، أصبحت صوتاً سحرياً غامضاً دخل حياتي وليس روحي.

في الليلة التالية لحديثنا، قمت بإعطائهما اسم أحد المختصين الآخرين. وعندما رحلت، علمت أني استطعت مساعدتها. وفي هذه اللحظة، علمت أن بإمكانى أن أغrieve مصاباً بالشلل الرباعي. من هذا الصوت من جانب سريري، سمعت أنتي يمكن أن أظل ذا قيمة في هذا

العالم. كان الآخرون يحاولون إقناعي أنى مازلت شخصاً يستحق أن يعيش، لكن الطريقة الوحيدة التي تعلمت بها ذلك كانت من شخص طلب مني المساعدة.

ربما تمكنا كلانا ذلك المساء من إنقاذ الآخر.

مع حبى

جدى

---

## رؤية الشخص



عزيزي سام:

لا أكاد أطيق أن أفك في الأمر، لكنني أعرف أنه يوماً ما سيقول أحدهم "إنه مريض بالتوحد". أخشى أنك في تلك اللحظة ستدرك أنه عندما ينظر الناس إليك، فإنهم لا يرون سام، بل يرون تشخيصاً، مشكلة، فئة - لا الشخص.

في مايو من عام ١٩٦٩، عندما كان عمري ٤٢ عاماً، علمتني امرأة تدعى "نورما" كيف يمكن الحد من إطلاق هذه التوصيفات. كنت معالجاً نفسياً حديثاً أعمل في وحدة العناية النفسية الوجيزة بمستشفى في إحدى المدن. كان علاج "نورما" جزءاً من تدريبي، وكنت في الحقيقة طالباً ضعيف المستوى - لم أكن أحفظ المعلومات جيداً - وكل ما علمته عن العلاج النفسي أنه يستمر ٥٠ دقيقة (هذه مبالغة بسيطة - لكنها على كل حال بسيطة!).

من ناحية أخرى، مرت "نورما" بتجربة: لقد ظلت تتتردد على مستشفيات نفسية طوال ٣٥ عاماً. كان المخطط الخاص بها يدل على أنها مصابة بانفصام الشخصية، وكان هذا التشخيص مكتوبًا على شارتها عندما دخلت مكتبى لأول مرة.

أحضرت "نورما" في تلك الزيارة حزمة كبيرة من الورق قبضت عليها بإحكام بيد واحدة. بالطبع، كان علىَّ أن أطمئنها في الحال بأنني محترف

خبير وأنى قادر على مساعدتها! وعندما بدأت "نورما" الحديث بدأت تمزق الورق. لم أرد أن أسألها عن السبب فقد كنت خائفاً من أن تفصح من السؤال، وكانت أؤمن بأنه إذا غضب المريض فإن هذا يعني أن العلاج سيئ، وأنه إذا لم يغضب المريض، فإن هذا يعني أن العلاج جيد.

استغرقت الزيارة ٥٠ دقيقة، لكننا انتهينا في النهاية. نهضت "نورما" من مجلسها، وتوجهت نحو الباب، حاملة الورق الممزق.  
عندما وصلت إلى الباب، استدارت نحوي، وقالت: "أتعرف...؟".  
قلت: "مادا؟".

قالت: "أنت لا تصلاح، وقد أحضرت الأوراق لأثبت ذلك" ولوحت بقبضتها تجاهي.

كانت هذه بداية علاقتي بـ"نورما"، وأول لمحه عن الشخص الذي يحمل هذا الاسم. لقد كانت على حق بشأنني. لقد أدركتُ الحقيقة، وقد كنت أنا أيضاً أعرف الحقيقة، وبعد ذلك، لم أعد مضطراً للتظاهر بشيء لم أكنه. لم يكن علىَّ أن أجعلها تعتقد أنتي أعرف ما أفعل، لأن كلينا كان يعلم أنتي لا أعرف إلا قليلاً عما أفعله.

وبشكل ما كانت "نورما" متقبلة للأمر. بالتأكيد، كان عقلها يعمل بشكل مختلف عن عقلِي، لأنها كانت مصابة بانفصام الشخصية، لكن المرض لم يكن مسيطرًا عليها سيطرة كاملة. لقد أخبرتني بأنه بإمكانني التوقف عن التظاهر، وأحضرت الأوراق لتشتبَّثُ بذلك. لقد صار بإمكاننا الآن أن نرى بعضنا بوضوح.

لم تخف "نورما" مني قط، على الرغم من أنها كانت تبدو أحياناً مخيفة. كانت تبدو عجوزاً بدأت ملامحها في الذبول، وكان فمهما جافاً دائماً، وكانت يدها ترتعش - وهو عرض شائع من الأعراض الجانبية للعلاج. كانت أيضاً تثور أحياناً، لدرجة أن يتطلب الأمر تقييدها، لكنني

لم أكن أخاف منها. وخلال الوقت الذي قضيته معها، كنت متأكداً أنها لا تستحق الخوف منها.

بعيداً مولد خالتك "آلى"، أحضرتها إلى مكتب المستشفى لأقدم أول أبنائى إلى زملائى. وفوراً لفتت الطفلة التي أحملها بين ذراعى الانتباه. وعلى الرغم من أن الانتباه كان منصبأً على "آلى"، لاحظت "نورما" من طرف عينى. كانت تبعد عنى حوالي ثلاثين قدماً، وقد وقفت فى منتصف واحدة من ساحات المستشفى، وقد راحت تصدر إشارات غريبة كما تفعل غالباً. بدت تائهة فى عقلها، لكنها بدأت تركز اهتمامها تدريجياً على الحشد والأمر الذى يجذب انتباهم - تلك الفتاة الصغيرة الملقففة فى اللون الوردى بين ذراعى.

بيطء، بدأت "نورما" تهدأ. وطوال الدقائق الكثيرة التالية، توجهت نحوى، وبعد أن وصلت، بدت عينها صافية. لم تقل شيئاً. فقط عقدت ذراعيها لتحمل "آلى".

وضعت الطفلة بين ذراعيها، وراقبتها - هذه المرأة المخيفة المضطربة - وهى تحول إلى حاضنة ورقيقة مثل الآخرين. ثم أعادت إلى الطفلة، وعادت إلى الساحة، وبدأت تتوه مرة أخرى فى عقلها.

هل يمكن أن أضع طفلتى الرضيعة بين ذراعى شخص خاضع لمرض انفصام الشخصية؟ بالطبع لا، لكنى كنت مطمئناً عليها مع "نورما". كان مرض "نورما" فى عقلها، لكن روحها كانت سليمة.

سام، أعلم أن أمك تعانى من أنه سوف يتم فى المدرسة تصنيفك فى فئة المصابين بالتوحد، وبينما هى تدرك ضرورة تصنيفك على هذا النحو،

فإنها أيضًا تعرف أنك أكثر بكثير من مجرد طفل مصاب بالتوحد. إنها تخشى أن يراك الجميع في هذا القالب لمجرد أنك تحمل هذا الوصف. بينما كنت أراقبك تكبر كانت قدراتك تتغير كل يوم تقريبًا. وعندما تم تشخيص حالتك للمرة الأولى، قمت مع والديك بما استطعنا للبحث عن أثر ذلك عليك، وعرفنا أنك ستواجه صعوبة في اللغة، وتوقعنا أنك ستتواصل مع الآخرين في البداية من خلال لغة الإشارات - وهو ما حدث في الأعوام الثلاثة الأولى من حياتك.

علمنا أيضًا من خلال البحث أن المرض سيؤثر على قدرتك على التخلص بالمرونة وإدراك الإشارات الاجتماعية. كما أخبرنا بأنك ستواجه مشاكل في استخدام العضلات الصغيرة، وإن كنت لن تواجه مشاكل مع العضلات الكبيرة، وما زلنا نرى ذلك إلى الآن. فرغم أنك لا تزال عاجزًا عن ارتداء معطفك أو فتح الأكياس التي تلقى بالضغط. إلا أنك أصبحت تلعب للجولف والبيسبول بشكل عادي.

إذن فالوصف الذي يطلق على حالتك - اضطراب حاد في تطور الوظائف الأساسية - ساعدنا على معرفة بعض الأمور المهمة عن إعاقتك. لكنها كانت البداية فحسب. فقد صرت تتكلم قليلاً ونحن نتعلم المزيد عن حالتك. كل يوم، ونكتشف المزيد عن قدراتك وحدود قدراتك، والأمور التي تحبها والتي لا تحبها، وما تحمله وما لا تتحمله.

أعرف أنه عندما يتحدث الأطفال الآخرون، فإنك لا تكون قادرًا على مجاراتهم والانضمام إليهم. إنك تشعر بالإحباط أحياناً عندما لا تستطيع ارتداء زي الرجل العنكيوت بعد العودة من المدرسة. وكذلك تغضب جدًا إذا فتحت عبوة قطعة حلوى فوجدتها مكسورة، أو فتحت عبوة الألوان ووجدت الألوان مرتبة بشكل خاطئ. عندما كنت في مدينة الملاهي، لم تستطع ركوب بعض الألعاب التي كان عليك أن تربط فيها حزام المقعد

حولك. أخيراً فهمت أمرك المشكلة: لقد كنت ترتدى سراويل قصيرة، وكان  
الحزام يسبب ألمًا رهيباً.  
لهذا، فإنه صحيح إلى حد ما أنك مضطر إلى أن تتعامل مع التوحد.  
لكن التوحد ليس كل ما فيك.

بعد أسبوعين من الحادث، كنتُ راقدًا في سريري بالمستشفى وسمعت  
الأطباء في الرواق يقولون: "ذلك المنشل في غرفة ٣٠١، هل تناول  
الدواء؟"، وقد كنت قبل أسبوعين فقط الدكتور "جوتليب" في بعض  
الدواير، وفي دواير أخرى، كنت "دان"، وفي دواير أخرى كنت "بابا"،  
واليوم أنا "منشل".

حسناً، لقد علمتُ، يا سام، على مدار السنوات أن الشلل الرباعي ليس  
هو كل ما أنا عليه، وإنما هو جانب على أن تتعامل معه. كذلك أنت، فليس  
التوحد هو كل ما أنت عليه، وإنما عليك أن تتعامل معه. فبسبب الأوصاف  
التي تطلق علينا، قد يخاف بعض الناس من التعامل معنا. وسيلتزم آخرون  
بحرص زائد عند الحديث معنا أو الوثوق بنا. إنني وأنت نبدو مختلفين  
ونتصرف على نحو مختلف، نظراً لإصاباتي في العمود الفقري، وإصاباتك  
بالتوحد. لكننا نستطيع أيضاً أن نعلم الآخرين، مثلما علمتني "نورما"،  
أنه أيّاً كان ما يصيب أجسامنا أو عقولنا، فإن أرواحنا تظل سليمة.

مع حب  
جداً

---

## غضبنا ورغباتنا

٢٩

عزيزى سام:

يتعرض الجميع لما يفضله كل يوم. بالنسبة لك، فإن عدم وجود الذى المنزلى الصحيح فى الوقت الصحيح يفضلك جداً. أما بالنسبة لى، فإن الغضب يتملكنى عندما تسقط منى قطعة ورق على الأرض، ولا أجد وسيلة للوصول إليها، أو عندما أصل إلى المطعم، لأجد درجتى سلم قبل الباب. إن منشأ الغضب يكمن فى الرغبة. لأنك طفل، فأنت تتوقع أن تلبى جميع رغباتك فى الحال. وفي أحيان كثيرة، نظل نتمنى إشباع رغباتنا فوراً، حتى ونحن بالفون. إنى أريد ما أريد عندما أريد. إنى أريد الصحفة التى أوقعتها على الأرض، وأريدها الآن! أريد الحبيب المثالى وأريد أن تعمل المثانة بكفاءة، وأريد تصفييف شعرى للوراء.

ليس السؤال ما إذا كانت لنا رغبات أم لا، لأننا جمياً لدينا رغبات. إننا نرحب في الطعام والحب والأمن والسعادة، كما أننا نرحب في أن يرعانا الآخرون.

السؤال المهم هو: كيف ندير الرغبة؟ كيف نتصرف بشأن حاجاتنا؟  
كيف نتعامل مع الغضب عندما لا يتم إشباع حاجاتنا؟

عندما كانت أمك وخالتك طفلتين صغيرتين، اعتادتا المزاح فى واحدة من أكثر الأمور التى تغضبني. فعندما كنت أتحرك فى المنزل، كنت فى بعض الأحيان أختصر السير بجوار أركان المنزل بالدوران بحدة فأرتطم

بالحائط، وعندما كان يحدث ذلك، كنت أضرب الحائط بقبضتي وأطلق اللعنات عليه.

عندما لا نتعرف على ما يغضبنا يا سام، يتحول الغضب إلى ثورة، وتطلق الثورة في أنفسنا فعلاً. لقد كنت أضرب الحائط بيدي وأصرخ، وأنت تثور وتبكي - هذه هي استجابتنا للمشاعر التي تتابينا يومياً، وأحياناً لا نستطيع تحملها. ليست المشكلة فيما نشعر به عندما تقع هذه الأمور، وإنما تحدث المشكلة عندما لا نستطيع تحمل هذه المشاعر.

لقد تعلمت شيئاً من طفلي؛ فكلما ضربت الحائط وأطلقت اللعنات، كانت "ديبي" و"آلى" تضحكان. كنت أسمعهما يقولان: "ارتطم أبي بالحائط ثانيةً". بعد فترة، أصبحت عندما أرتطم بالحائط، أضربه وأطلق اللعنات، ثم أضحك مع ابنتي قائلةً: "نعم، ارتطم بابا بالحائط". ربما ليس من المحبط أن ترتطم بالحائط؛ فربما كان الحائط موجوداً ليعلمك درساً.

قبل سنوات، وفي يوم لطيف، كنت بالخارج فوق الحشائش أمام المنزل. لم يكن هناك أحد آخر بالمنزل. لسوء الحظ، علق إطار المقعد في حفرة سنجاب. أدرت محرك المقعد حتى أدفعه للأمام والخلف، لكن شيئاً لم يحدث، لم يتحرك المقعد من الحفرة.

حدث ذلك في منتصف اليوم، حيث لم يكن حولي أى من الجيران، ولم تكن هناك ممرضة لتعتنى بي. لهذا، عندما صرخت لطلب المساعدة، لم يأت أحد. رفعت صوتي أكثر، ثم رفعت بأقصى ما أستطيع، لكن أحداً لم يأت، فبدأت ضرب يدي على يد المقعد من فرط الغضب. كنت أضرب بقوة حتى نزفت يدي. وعندما رأيت ذلك، صحت مرة أخرى، لكن بصوت أضعف. وعندئذ بدأت البكاء من عجزي.

بعد أن بكيت لفترة، استسلمت. لم أعد أصبح ولم أضرب المقعد، وتوقفت عن محاولة تحريكه. فقط بقيت في مكانى. لقد ارتطمت بالحائط.

عندئذ - فقط عندئذ - سمعت صوت العصافير تفرد. بالطبع كانت تغنى منذ البداية، لكنني كنت منكباً على رغبتي في الخروج من جحر السنجب، وأناضل بقوة ضد مشاعر الغضب، وهو ما أحدث ضوضاء عالية منعتي من سماع أصواتها. إنه من المنطقى أن أنشد المساعدة، لكن هذه الرغبة لم تكن ستتحقق على الفور. فقط عندما قبلت الأمر، وتوقفت عن الصراخ، وجدت السكينة.

سام: إنني أشاهد هذه العملية معك مرة بعد أخرى. عندما لا تسير الأمور كما تريدها، تغضب وتبكى. وعندئذ تمضي. هل سيظل غضبك بهذه الدرجة مدى حياتك؟ إنني آمل أنه بينما تكبر، أن تصبح العملية أسرع وأن تجد السلام دون معاناة كبيرة.

تذكر فقط أنه عندما لا تجد السلام بأية طريقة أخرى، ربما تجده عندما ترطم بالحائط.

مع حبي  
جداً

---

## الغضب والعدالة



عزيزي سام:

تشتعل الحروب لأن الغضب خرج على السيطرة. تتدمر العلاقات وتفتكك الزيجات، لكن الغضب يمكن أن يتحول إلى صورة منتجة. إذا تمت إدارة الغضب بالشكل المناسب يمكن أن يجعل العالم أكثر عدلاً. أريدك أن تعلم ذلك لأنك ستواجه الظلم بشكل أكثر مما يواجهه الآخرون، وستكون هناك أدلة كثيرة لغضبك.

بينما تكبر، احرص على أن تتبع والديك وهما يناضلان من أجل راحتكم. قد يواجه والداك عقبات غير عادلة بشكل يثير السخط، وكل ذلك لأنهما يريدان لك أن تعيش بأفضل شكل ممكن. لكن بينما ترى ذلك، ستدرك كيف يحولان غضبهما إلى محاربة نظام المدرسة أو وكالات الخدمة الاجتماعية بالنهاية عنك. إنهم يريدان العدالة، ليس لك ولنفسهما فقط، وإنما للأطفال المحتاجين الآخرين أمثالك. عندما تخوض المعركة الصحيحة، يمكن أن يغير الناتج ليس حياتك فقط، لكن حياة الآخرين أيضاً.

سام، لقد قابلت صديقى العزيز الذى تدعوه العم "روبي". إنه محام. بعد الحادث بفترة قليلة بدأ يلقى بالكثير عما حدث وعلم أن إطاراً سقط من

مقطورة نقل كانت تتطلق بسرعة كبيرة على طريق بنسفانيا. عندما طار الإطار عبر الطريق وهبط فوق سقف سيارتي، فإنه حطم السيارة، كما كسر رقبتي.

من الذي صنع الإطار؟ هل كانت الشركة تعلم أنه غير آمن؟ هل وقعت حوادث مثل هذه من قبل؟

كان العُم "روبي" من قال إنه يجب أن يكون لدينا محام متخصص في الإصابات الشخصية وأن ندرس إقامة دعوى قضائية في المحكمة. لم أرغب أنا وجدتك في ذلك؛ فقد كنا منهارين بشكل يجعلنا غير قادرين على أن نفكِّر في أية أمور تتعلق بالمال. لم يكن ذلك ما أردناه. كل ما أردناه أن نسترجع ما كان لدينا بالأمس! أردنا إنتهاء معاناتنا.

مع ذلك، استسلمنا للأمر؛ فقد وجدنا محاميًّا متخصصًا في الإصابات الشخصية يحظى بسمعة جيدة، فأقام لنا دعوى قضائية ضد شركة الإطارات والكاوتش التي صنعت الإطار.

كانت القضية سيئة، مثل أغلب القضايا. حاولت الشركة هدم قضتي. لكن على مدار المحاكمة، اكتشفنا شيئاً لم نكن لنكتشفه أبداً. اكتشفنا أن الشركة علمت أن الإطار كان معييناً قبل بيعه. ورغم علمهم بالمخاطر، وزنوا بين المخاطر والمقدود المربيحة، ثم قرروا أن الاستمرار في صناعة الإطارات المعيية كان مثمرةً من الناحية المالية، كما علمنا أنه كانت هناك دعاوى قضائية سابقة ضد الشركة.

في النهاية، ربّحنا الدعوى. نتيجة لهذه التسوية، استطعت بناء منزل مريح مناسب لتحرك المقعد المتحرك في منطقة جيدة. وقد ساعدني ذلك في العناية بأسرتي فضلاً عن نفسي، ومنحني القدرة على التنقل التي كنت بحاجة إليها حتى أظل أمارس مهنتي. نتيجة للتسوية، سأكون قادرًا على مساعدتك في الجامعة واصطحابك إلى مدينة الملاهي من

حين لآخر. ولو لم أرفع الدعوى، لما كانت حياتي قد صارت إلى ما هي عليه اليوم، ولما كنت قادرًا على شراء أشياء عديدة أحتج إليها من أجل ظروف الطبيعة.

من هذه الجوانب، ساعدنى المال. لكن فيما يتعلق بفضبى، فإنه لم يفتأي شكل؛ حيث لا يمكن لأى مال أن يعوض الخسارة. فى الواقع، عندما علمت المزيد عما فعلته الشركة، وسبب قيامها به، أصبحت غاضبًا أكثر من ذى قبل. فى التسوية، لم يكن مسموحًا لي بنشر اسم الشركة على الملأ - لكننى أتمنى لو كان باستطاعتي ذلك! كنت أريد أن تؤلم قضيتي الشركة بالقدر الكافى حتى ألفت الانتباه إلى مخاطر بيع سلع معيبة. كنت أريد أن يهتموا بالناس الذين وقعوا قتلى أو أصيبوا بسبب قراراتهم. كنت أريد أن يتم فصل الموظفين المسؤولين عن ذلك.

كما ترى يا سام، فإن سعادة الانتقام تستمر للحظة فقط. وقد دفعنى ذلك للتفكير بشأن الاختلاف بين العدالة الشخصية والعدالة الاجتماعية.

عندما ترى شخصين غاضبين من بعضهما، ستجد غالباً أن حجتهمما تتعلق بالشعور بعدم العدالة على المستوى الشخصى. فإذا تأملت مشكلتهما بدقة أكبر، فستجد أنه عندما يتجادل والداك، فإنهما ربما يغضبان لأن كليهما يشعر بأن الآخر عامله بشكل غير عادل. الجميع يريد العدالة. وفي أذهانهم، إذا كان باستطاعتهم فقط أن يصلحوا الموزعين فسيكون هناك حل عادل، لكن الصراع من أجل إصلاح موازين العدالة الشخصية يؤدى كثيراً إلى التعasse.

أما الصراع فى سبيل العدالة الاجتماعية فهو أمر مختلف. اعتادت جدتي - جدتك الكبرى - أن تقول: "إذا حددت عدوك بالشكل الصحيح، فإنك تحيا حياة طيبة". كانت هناك خصومة بيني والأطباء

الذين لم يكونوا يعانون بمرضاهם. لذا، رفعت شكوى رسمية ضد مجمع رياضى لم يقدم الإمكانيات المناسبة للمعاقين، والتى نص عليها القانون. كما قاضت شركة خطوط جوية لأن آلاف المسافرين المعاقين تعرضوا لإيذاء الأشخاص الذين يديرون الشركة، و كنت أعلم أن آلافاً آخرين ستجرهم هذه الشركة فى المستقبل إن لم يتصد أحد ما لمارسات الشركة.

سام، أنا أعرف أنه من طبيعة البشر أن يصارعوا من أجل العدالة الشخصية. وأتمنى أن تكون قادرًا على خوض المعارك من أجل نفسك. لكن الأكثر من ذلك، فإنني أريد أن تكون قادرًا على تحويل غضبك إلى طاقة لخوض المعارك من أجل العدالة للآخرين. إذا استطعت ذلك، فربما ينشأ حفيتك في عالم أكثر رحمة.

مع حب

جدى

## مداواة جراحنا



عزيزي سام:

بعد الحادث بفترة قصيرة، تعرفت لدى إخصائى علاج وظيفى على جهاز ضد الجاذبية يساعدنى على استخدام ذراعى، حيث لف هذا المعالج حولى أحزمة توازنها زنبركات من جهة مضادة، بحيث أصبح ذراعاً عديم الوزن تماماً. ربطت الأحزمة حول يدى. فى كل يد، كنت أمسك بقلم بحيث كان الطرف المنتهى بالمحاة يشير إلى أسفل. باستخدام الشعور الذى لا يزال موجوداً فى كفى لتحريك ذراعى ويدى وتحريك المحاة، مارست تقليل صفحات كتاب. ومع اكتساب ذراعى بعض القوة، قلل المعالج من ضغط الأحزمة، حتى أصبح قوياً بما يكفى للإمساك بها دون الجهاز. بنهاية الأسبوع، كان باستطاعته تقليل الصفحات دون أي مساعدة، وكانت زوجتى والمعالج مبهورين بسرعة التحسن الذى حدث.

"انظر حجم ما أنجزت خلال أسبوع واحد!".

شعرت بالمرارة.

قلت: "قبل خمس سنوات، كتبت رسالة دكتوراه مكونة من ثلاثة وخمسين صفحة. والآن تريد منى أن أفارخ لأنى أستطيع تقليل صفحة؟".

سام، أنا أعرف أنك ستشعر بالألم فى بعض الأوقات. وحتى الآن، فإنك تشعر بألم رهيب عندما لا تسير الأمور وفق ما تريد. لكن، أتمنى ألا تلوم

نفسك أو أحدًا آخر بسبب ذلك الألم. كما أتمنى، على الرغم من أن ذلك قد يبدو غريباً، لا تستمع إلى الذين يحاولون الحديث إليك من منطلق الألم أو يعرضون عليك طرقاً لإصلاحه، لأنك إن حاولت قدر استطاعتك أن تصلح الألم، فإن ذلك لن يؤدي إلا إلى إطالة أمد شفائك.

في النهاية، فإن أي ألم يتعلق بالحنين إلى الأمس - أيًّا كان ما كان لدينا، وأيًّا كان ما كنا عليه. لكن عندما لا يزول الألم بالسرعة المناسبة، يجب أن ننتقد أنفسنا لعدم التغلب عليه، أو لعدم امتلاك القوة الكافية، أو حتى لكوننا ضعفاء في المقام الأول.

سام، ليس هكذا تلائم الجراح. إنها لا تطبع رغباتك ولكن الشفاء يحدث بطريقته وفي وقته.

بعد حوالي عام من التجربة الكئيبة المثلثة في النضال لقلب الصفحة، عدت إلى العمل. وبينما كنت جالساً بمفردي في المكتب، حاولت نقل مقالة مطبوعة من درج حفظ الملفات إلى مكتبي حتى أقرأها. كان مشبك واحد يضم الأوراق كلها معاً. وعندما سحبت الأوراق من الدرج بدأ تترافق من قبضتي. كنت أعرف من تجربتي الأليمة أنه لو سقطت ورقة وانبساطت على الأرض، فساحتاج لمن يلتقطها لي. لذا، عندما بدأ تترافق، أبطأتها بضربيها بظهر يدي نحو جانب الدرج. ولذلك فعندما سقطت على الأرض، اتخذت وضع خيمة، بحيث كان جانب المشبك لأعلى، فادركت أن بإمكانني التقاطها. وبمناورة حذرة، أدخلت إبهامي تحت المشبك، وبحذر رفعت المقالة إلى المكتب.

استغرق الأمر ٢٠ دقيقة. وعندما استقرت المقالة أخيراً على المكتب، شعرت بفخر كبير.

ثم تأملت فيما حدث العام الماضي ورحت أسأل نفسي: لم شعرت حينها بالألم وشعرت الآن بالفخر؟

قبل عام، كنت أحن إلى الأمس. أما هذا العام، فإني أعيش في اليوم. كانت جراحى تلتئم، ليس لأنى أردت لها ذلك، وليس وفق خطة وضعتها، ولا وفق أساليب خيالية. فلم أكن واعياً حتى أنى أ مثل للشفاء حتى جاءت هذه اللحظة في مكتبي.

كيف حدث الشفاء؟ إن طريقة الشفاء الجروح معجزة في حد ذاتها. ففي النهاية، تلتئم الجروح بنفسها، وكل مع علينا إلا ندع الكبراء الغاضب يطالبون بالرحيل خلال جدول زمني محدد. يجب أن يكون لدينا إيمان بأن الألم سيمضي إلى حال سبيله. وبعد كل شيء، الألم هو مشاعر، ولا مشاعر تبقى إلى الأبد.

سام، سوف تلتقي بكثير من أناس نواديهم طيبة، يظنون أن لديهم طرقاً تساعدك على الشفاء بشكل أسرع وتقلل شعورك بالألم. قد يكونون حريصين على اقتراح هذه الطرق وقد يصررون على أن هناك أشياء يجب أن تؤديها. إنهم في الحقيقة يفعلون ذلك بحسن نية، ويتصرفون بأغليتهم من منطلق اهتمام صادق بك. لكن قبل أن تأخذ بنصائحهم، تذكر أن كل ما يحتاج إليه الجرح ليلتئم موجود بالفعل في الجسم: الأكسجين والدم والمغذيات كلها موجودة وجاهزة لبدء العمل، وفي اللحظة التي يحدث فيها الجرح، يبدأ الشفاء.

جروح المشاعر تسير على المنوال نفسه. أحياناً لا تلتئم هذا الجروح لأن العقل يشغل بها انشغالاً تاماً، ويقول في نفسه أشياء من قبيل: "يجب أن أفعل هذا، لكن أشعر بتحسن"، أو "ربما أستطيع أن أفعل ذلك لأصلح

الضرر"، أو "إنني أتألم بسبب ما اقترفه شخص آخر، وعندما يصلح هذا الشخص الأمر، سأشعر بتحسن".

كل هذا الحديث الداخلى للذات يؤثر سلباً فى عملية الشفاء الطبيعية، وعندما تشعر بألم عميق، فإن لديك كل ما تحتاج إليه داخلك لإصلاح الضرر. أنت تحتاج الشفقة والتفاهم والرعاية من أجل الشفاء، لكن الوقت هو أكثر ما تحتاج إليه.

عندما أكون في نفق مظلم أريد أن أكون مع الناس الذين يحبونني بما يكفي ليراقبوني في الظلام، لا أن يتوقفوا في الخارج ويطلبوا مني أن أخرج. أظن أن هذا ما نريده جمِيعاً.

عندما ينزل بك البلاء، اقترب من الناس الذين يحبونك والذين يمكنهم تحمل آلامك دون أن يلقوا على مسامعك بالنصائح والأراء. وتمرور الوقت، سيقل حنينك لما كنت تمتلكه بالأمس وتعتاد ما تملكه اليوم أكثر.

مع حبى  
جدى

---

*Twitter: @ketab\_n*

## الجزء ٤

جسdek وعقلك وروحك



*Twitter: @ketab\_n*

# الجنس والكذب، ومعنى أن تكون إنساناً

٢٩

عزيزى سام:

بدأتُ أتعامل مع الفتيات مبكراً عندما كنت مراهقاً. ومثل أغلب الأولاد في سنى، فقد كنت أتظاهر بأنى أعرف أكثر مما كنت أعرف في الحقيقة، وأنى أكثر كفاءة وخبرة مما أنا عليه فعلاً. لم أطلب من أحد أن يرشدى لشيء. ليس ذلك فقط، لكنى لمأشعر بأنه كان لدى خيار للتوقف عن التفكير بشأن ما إذا كنت بالفعل جاهزاً للعب دور الرجل أم لا لأنى كنت مدفوعاً بشكل قوى لأن "أكون رجلاً". ولهذا كذبت. لقد كذبت على الفتيات اللاتى كنت أعرفهن بشأن خبرتى في الحياة، وكذبت على أصدقائى الفتيان بشأن الأمر نفسه، وكذبت على نفسي بشأن ما إذا كنت جاهزاً لأن أكون رجلاً أم لا.

لست أدرى سبباً لذلك، لكنى متأكد من أن هذا الأمر فطري في الرجال، وهو أن علينا أن نتظاهر بأننا نعرف كل شيء. إذا كان هناك شيء لا نعرفه، فإننا نزيفه، لكن هذا لا يجدى على الإطلاق، خاصة عندما تجد شخصاً تحبه. عندما تريد أن تعرف ما الذى يسبب له مشاعر طيبة وما الذى يسعد شريكك، فإن اعترافك بجهلك أفضل بكثير من التظاهر بالمعرفة.

عندما كنت أدرس طب الأسرة وكان لدى أستاذ عظيم - "كارل وايتicker"، والذى كان متخصصاً لأهمية الاعتراف. بالنسبة له، كانت المعرفة

أقل أهمية بكثير من البحث، وكان يقول: "الاعتراف مثل المخصوصات الزراعية، يجعلك تشعر بالضيق عندما يحدث، لكن لا شيء ينمو بدونه". بعد عدة سنوات لاحقة، عادت هذه النصيحة إلى مرة أخرى عندما كنت خبيراً ضيفاً على برنامج يدور حول الإدمان. خلال هذا العرض، كان ثلاثة أولاد يطرحون على الأسئلة - كانوا جميعاً يطرحون أسئلة جيدة وفي العمق. حيرني أحد الأسئلة، فأجبت الولد:

"لا أعرف، سأبحث عن الأمر، اتصل بي يوم الاثنين".

بعدها، اقترب مني أحد مهندسي البرنامج وقال: "لقد أذهلني ردك، ولم أكن أتخيل أبداً أن يجيب أحدهم هذا الجواب في هذا البرنامج". كانت المرة الأولى في حياتي التي يمتدحني أحدهم فيها على هذا النحو. وقد غير ذلك شيئاً بداخله. فمنذ ذلك الحين، لم أتردد في قول هذه الكلمات "لا أعرف".

سام، لا بأس أن تكون لا تعرف. قد يكون ذلك بداية شيء رائع. عندما تقول لزوجتك: "لا أعرف" - أو تقولها زوجتك - يمكنك عندئذ أن تبدأ في التعرف على ما يعطى شعوراً جيداً على المستوى البدني والشعوري. يمكنك أن تتعلم عن الجنس والحب والحياة والخوف. يمكنك أن تتعلم عن حياتك.

عندما تكون برفقة أحد ما تكن له حبًا واحتراماً كبيرين، سل نفسك كيف يمكن أن تعطى وتتلقى أقصى متعة. إن ما تكتشفانه معًا أكثر بكثير مما قد تعلمه بمفردك. وبينما تتعلم، ستجد نفسك تهتم بزوجتك بدلاً من التظاهر أمامها. وعندما تخاطب حاجاتها بالعناية والحب والصبر، ستجد أن شعورك بالإخلاص قد صار أفضل، وستدرك القيمة الحقيقية للحب الإيثاري.

هذا النوع من الحب نقي جدًا لدرجة أنك قد تجد سعادة كبيرة في إسعاد شريكة حياتك، وتشعر بحزن كبير عند معاناتها. إن أكثر ما تحرص عليه هو سعادتها. عندما تحب شريكة حياتك بلا حدود، يمكنك أن تستمتع بالحب بالنظر في عينيها، أو عندما تتناولان الطعام معاً، أو عندما تسألها عن أحوالها. يمكنك حتى أن تشعر بهذا العشق عندما لا تكونان معاً - يمكنك أن تحمله معك دائمًا.

مع حبي  
جداً

---

## مخاطر الرغبة

٢٩

عزيزي سام:

أنهيت رسالتي السابقة بالطرق إلى العلاقة الحميمة بين الزوجين، ونصحتك بأن تستمتع بها. أنا أعني ذلك. لكن انتبه؛ فـأى شيء حلو مثل العلاقة الحميمة يمكن أن يؤدي إلى مشاكل. ينطبق ذلك على المخدرات والوقوع في الحب وحتى كعكة الشيكولاتة - كلها أشياء حلوة المذاق لدرجة تجعل جزءاً من المخ يرغب في المزيد منها.

ولأن العلاقة الحميمة تعطى شعوراً بالملائمة، فقد حدّدت أغلب الثقافات والأديان القواعد والقوانين المتعلقة بها للسيطرة عليها في الإطار السليم للعلاقة بين الطرفين. هناك قواعد تحديد من يحل إقامة العلاقة الحميمة معهم، وأوقات تحريمها. وهناك قواعد تحديد من يجوز التفكير في إقامة علاقة حميمة معهم ومن لا يجوز.

الهدف من هذه القواعد بوجه عام تنظيم علاقات الأفراد، ومنعها من الانحراف. ويتفق الجميع تقريباً على أنه من غير المقبول ترك الحرية المطلقة للدخول في علاقات حميمة مع أي شخص نريد وفي أي وقت نريد.

إن العواقب المترتبة على العلاقات الأئمة وخيمة. لقد أدخلت البعض إلى السجون، وأودت بحياة آخرين، ودمرت زيجات كثيرة، حتى إن رئيس الولايات المتحدة كاد يفقد منصبه عندما خرق القواعد التي تحكم ممارسة العلاقة الحميمة.

لماذا يحدث ذلك؟ هناك أسباب كثيرة. لكن لنلق نظرة على مفزي العلاقة الحميمة، وليس فقط على حلاوتها.

يرى بعض الأطباء المتخصصين في هذا المجال، أن العلاقة تعنى بالنسبة للرجل طريقة للتقارب العاطفي، بينما تعنى بالنسبة للمرأة نتيجة للتقارب العاطفي، وأعتقد أن هذه النظرية صحيحة. يبحث البشر كلهم عن إقامة علاقة مع الطرف الآخر. وفي الرجال، يشعر كثيرون بالرفض العاطفي إن لم ينالوا كفاياتهم من العلاقة الحميمة مع زوجاتهم، فيصيبهم الفضول والإحباط، أو يعرضون عنها، أو كلا الأمرين. وعندما تعانى زوجاتهم إعراضهم يشعرون بالرفض والطعن في أنوثتهن نتيجة حرمانهن من القرب والعلاقة الحميمة.

فى أية علاقة حميمة، عندما يكثر الرفض وتزداد الرغبة فى العلاقة والقرب، يصبح أحد الطرفين أو كلاهما معرضاً لخطر البحث عن طرف آخر خارج العلاقة الزوجية، وتصبح العلاقة الزوجية على المحك. هذه بلا شك طامة كبرى وشر مستطير، ولا تؤدى إلا إلى عواقب وخيمة.

كيف نمنع ذلك؟ يمكن أن نبدأ بهم أن الرغبة فى شيء لا تعنى أن هناك مشكلة تحتاج إلى حل؛ وإنما تعنى أن هناك إلحاحاً داخل الإنسان؛ وهذا ببساطة يعني أننا بشر. سام: أنا أرى أن معظمنا يرغب فى الحب

والقرب بمقدار يفوق إمكانية إشباعه. لهذا، فليس السؤال عن كيفية ملء هذا الفراغ، وإنما عن كيفية التعايش مع هذه الرغبة.

مع حبي

جداك

---

# الضوء الساطع والماء الساكن

٢٧

عزيزى سام:

إن العقل يمثل مكاناً قريباً جميلاً، وشبيئاً من الخطورة. قد يكون أحياناً مكاناً خطراً، عليك الحذر عندما تكون فيه. وفي أوقات أخرى، قد يكون مشهداً يثير البهجة. سيحاول عقلك أن يحبسك في عباءة الذنب، والخجل والخوف والوحدة، وسيذكرك بغياب العدالة وغياب السعادة والموت والخيانة والكذب والإهانة والحرج، ثم يفاجئك بنسمات من المرح والتعجب والسعادة والتقدير.

قد تغريك الرغبة في تأكيد سلطتك على هذا العقل المعقد الذي لا يمكن التنبؤ بأفعاله، بما يدفعك للتساؤل: ألا يمكنك أن توجهه ليضمن لك المرح بدل الحزن والبهجة بدل خيبة الأمل والهداية بدل الحيرة؟ بالطبع يختلف كل عقل عن الآخر. وقد علمتني بالفعل الكثير عن كيفية عمل عقلك، وكل يوم أريد أن أتعلم أكثر. والآن، أحب أن أخبرك ببعض الأشياء عنى.

بعد نحو ٣٠ عاماً من دراسة العقل البشري، توصلت إلى أنه أشبه بالكلية المعطوبة. قد تشك الآن في عقلي، لكن اصبر علىّ للنهاية. كل يوم، يدخل إلى الكليتين حوالي ٢٠٠ لتر دم تقومان بتنقيتها، وفصل المغذيات الأساسية عن الفضلات. من جانبه، يستقبل العقل كل

يوم مليارات الرسائل التي تتراوح بين إثارة الحواس للتفكير في الماضي، وتوقع المستقبل والاستجابة للمواطنين. لكن العقل لا يستطيع فرز الأفكار المفيدة والضارة. لذا، فإنه فيما تقوم الكلية بتقييم نسبة قليلة من الفضلات في الدم، يجب أن تبقى عقولنا حوالي نسبة ٩٠٪ من أفكارنا! ونظرًا لأن كبرياتنا يصور لنا أننا مركز الكون، فإننا نعتقد أن كل ما يمر بعقلنا يستحق الانتباه. فها هي شابة تشاهد إعادة لأحد برامج التلفزيون عندما خطرت فكرة على بالها فجأة: "إنني لم أتحدث إلى أمي منذ أسبوع! لا شك أنها غاضبة مني".

ونظرًا لعدم وجود مرشح في العقل، يترك العقل الفكرة، ويتجه نحو أخرى: "أكره غضبها مني. كل ما تحاول فعله أنها تجعلني أشعر بالذنب. إنها صعبة المراس كما أنها كثيرة النقد. لقد غضبت منها. لن أتحدث إليها الليلة - بإمكانها الانتظار!".

أول نقل إن هذه الشابة تصحو من نومها في الصباح وتنتظر في المرأة، ثم تقول في نفسها: "تبدين فظيعة اليوم، يبدو أن كعكة الشيكولاتة التي تناولتها في العشاء قد زادتك ٥ أرطال. إن الانتفاخ تحت عينيك مثل حقيقة الأمومة".

نظرًا لعدم وجود مرشح لتقييم الأفكار السلبية في المخ، فإنها تفترض أن طريقة نظرها إلى نفسها صحيحة، وعندما تذهب إلى العمل، تركز على مراقبة مظاهرها. يحييها زميلها، فتلاحظ أنه يبعد نظره عنها بسرعة - هذه الحركة البسيطة تعزز لديها ظنها أنها تبدو مريعة، فتشعر برج أكبر.

وبينما كنت أستمع إلى الناس يتحدثون عن الأنشطة التي تجري في أذهانهم - ولاحظت ما يجري في عقل أنا - رأيت أن هذا النشاط العقلي قد يفسد اليوم، ويقلل من الراحة في النوم، ويقلل من فرصنا في الشعور

بالسعادة، وكل ذلك لأننا لا نملك آلية لتنقية الأفكار. في كل مرة تراودنا فكرة، نتصرف كالكلب عندما يسمع جرس الباب - نقفز كما لو أن هناك زائراً مهماً، لكن لا يكون الأمر كذلك أبداً.

لقد أدركت شيئاً خاصاً بعقلي وهو أن المشاعر تأتي وتذهب، والأفكار تأتي وتذهب. إن تركيزى على الأمور ضعيف للغاية ويشبه سنجاباً يتغافر في كل اتجاه؛ فالقلق رفيقى شبه الدائم. إنه يقل ويزداد، ويقل شعورى به ويزداد من دقيقة لأخرى.

لقد أدركت أنى معرض للإصابة بالاكتئاب. في العادة تكون نوبات الاكتئاب بسيطة؛ فهى تصيبنى بمعدل نوبة واحدة كل عام، وأحياناً كل عامين. قد تستمر أحياناً أسبوعين، وأحياناً شهرين. ودائماً تأتى وتذهب.

لقد أدركت أن عقلى متقلب ومتغير ولعوب، فأحياناً أجد نفسي أقوم بتصرفات كوميدية، ولم أكتشف بعد ما إذا كانت هذه الأمور الكوميدية تحدث لأن عقلى يأخذنى بجدية أم لأننى لا آخذ عقلى على محمل الجد. أيًّا كان التفاعل الذى يتم بينى وبين عقلى، فإنى أتمنى أن نظل أصدقاء - لكن هذا يظل أيضاً متقلباً ومتغيراً أيضاً.

كنت في الماضي أحاوِل السيطرة على هذا الأمر لأنه قد يسبب لي المشاكل، لكننى الآن لا أفلق كثيراً. وبعد كل شيء، عندما تكون شخصاً مصاباً بشلل رباعي وفي الستين من عمرك، فضلاً عن كونك تعمل في مجال الصحة المقلية، فلا شك أنك قد تعلمت الكثيرة

مؤخراً، دُعيتُ لالقاء محاضرة في ندوة لمجموعة في مؤسسة دينية عن التأمل. كجزء من مناقشتي، قررت أن أقدم بعض التعليمات، لهذا أحضرت بعض الأجراس الخاصة بأهالى التبت كطريقة لبدء النشاط.

بدأت أتحدث إلى المجموعة عن انشغال العقل والتأمل، وكما أفعل في  
أغلب المناقشات، بدأت بقصة:

"تعلمون! أخبرت أحد زملائي أنى سأقودكم فى تدريب للتأمل. فقال  
لى: "إنك بحاجة إلى مجموعة من الأجراس الموسيقية لتقوم بذلك!"  
ثم أمسكت بالأجراس وقلت: "ولهذا، اشتريت اثنين عن طريق  
الإنترنت".

هكذا يتعامل عقلى مع الأمور، إنه حتى لا يتعامل مع موضع انشغال  
العقل بجدية.

سام: أحب أن أعرفك على طبيعة عقلك. أحب أن تشعر بالعالم من  
داخلك، حتى ترى كيف يبدو من خلال عينيك.  
بالطبع، كنت لا أزال أبحث عن إشارات، وقد أرشدتني إلى كثير منها.  
ذلك اكتسبت معلومات أيضاً من الأشخاص الذين تحدثت معهم عن  
اضطراب النمو الوظيفي والتوحد.

التقيت في البرنامج الإذاعي الذي كنت أقدمه مع "ستيفن شر"،  
والذي كان على درجة عالية من الثقافة ويتمتع برؤية ثاقبة، لكنه كان يعاني  
متلازمة "أسبرجر"، وهي نوع من اضطراب التطور الوظيفي مشابه إلى  
حد كبير للتوحد على المستوى. طلبت منه أن يصف كيف تبدو له الأشياء،  
فأخبرنى كيف يرى خصائص الكائن والخلفية المحيطة به بشكل مختلف  
عنى. فإذا كان شخص جالساً على مقعد قريب، فإنى أرى الشخص أولاً،  
ثم خصائص الموقع من حوله، مثل المائدة والمقاعد وورق الحائط. لكن فى  
عقل "ستيف"، كما وصفه، فإن تركيزه يسير بالعكس، فهو يلتقط أنماط

الخلفية أولاً - تفاصيل المائدة والمقاعد والحائط - وعندئذ فقط يرى الكائن الموجود في مقدمتها.

آه يا سام، إنني يمكن أن أدفع أي مقابل لأنني نظرت داخل عقلك! وأحب أن تعلم أنت طبيعته. ماذا إذا كان باستطاعتك أن تخطو خارجاً وأن تتظر إلى ما يجري بداخلك، وأن تقول لي: "إن ما يحدث بالداخل مثير حقاً؟"؟ ربما تفعل ذلك في يوم من الأيام.

لقد سُنحت لي الفرصة لأنتحدث إلى شخص من هواة الفلسفة كان يمارس التأمل طوال عقود، فقد قضى هذا الرجل حياته كلها داخل عقله برباطة جأش. لهذا طلبت منه أن يخبرني... "كيف يبدو عقلك؟".

فأجاب "أحياناً يكون مضطرباً، وأحياناً يكون مثل الماء الساكن، وأحياناً يكون مثل النور الساطع"، وسكت لحظة ثم أتبع قائلًا: "هكذا هو".

جاءت الإجابة مختلفة تماماً مما توقعت. فبعد كل شيء، أليس الأولى لرجل دين متمسّ أن يخبرني بأن عقله هادئ دائمًا، مثل الماء الساكن؟ لقد كان يبدو مسيطراً بشكل كامل على جسمه. ألم يتعلم أن يروض عقله ليسكن كما سكن جسده؟

من الواضح أنه لم يفعل. لقد كانت لديه الأمانة والتواضع ليخبرني بالحقيقة. كان عقله دائم التغير؛ فقد كان يمكنه أن يرى عقله ينتقل بين الماء الساكن والضوء الساطع، لكنه لم يكن يمتلك السيطرة على ذلك. سام، سوف تلتقي بناس يتكلمون عن الانضباط والسيطرة والأهداف والآمال، وسيخبرونك عن النزوات التي يجب تنظيمها والأفكار التي يجب التخلص منها والأفكار والرؤى الخيالية التي يجب كبحها. لكن ما

تعلّمتهُ عن عقلك يملؤني بالإعجاب. إنه ثائر وهادئ، وأحياناً يمتلئ بصور  
جامعة وأحياناً يكون كهفًا خالياً. الضوء الساطع والماء الساكن كلاهما  
ملك، لكن لا يمكن التنبؤ متى يفسح أحدهما الطريق للأخر. إن العقل  
الذى يتغير هو الذى يعيش.

مع حبى

جدك

---

## الملليمترات الثلاثة لديك

٢٩

عزيزى سام:

يقول الكاتب وعالم الاجتماع "فرانك أبوت": "الموت ليس عدوًّا للحياة، ونحن لا ندرى ما كانت ستتصبح عليه الحياة إن لم يكن هناك موت". قبل مولده بحوالى ١٠ سنوات، مررتُ بفترة عصيبة في حياتي، وقد راودنى حلم كان يمثل إلهاماً.

كان ذلك بعد أعوام عديدة من الحادث، بعد أن تركتني جدتك "ساندى" بوقت قصير. كانت "ديبي" و"آلى" قد انتقلتا إلى الجامعة وكانت وحدي بالمنزل. وكانت اختي الحبيبة. والتى أصبحت كاتمة أسرارى، قد ظهرت إصابتها بورم قاتل في المخ، مما جعل قلبي مضطرباً.

بعد ذلك أصبحت بقرحة في الجلد بسبب عدم الحركة والجلوس في المهد المتحرك طوال اليوم، وكان الأمر كابوساً. وقد كان الحل الوحيد لعلاج هذه التقرحات هو ترك المهد المتحرك، وبذلك، فإن الاستقلالية القليلة التي منحنى إياها هذا المهد قد سلبت مني.

ومع تفاقم حزني في كل جوانب حياتي، ذهبت إلى الطبيب، والذي أجرى بعض الفحوص ثم قال: "إنه مكسور"، فقلت: "أعلم" - كان يقصد الجلد، وكانت أقصد قلبي. وقال: "هناك ضفت هائل"، فاقصدًا جلوسى على مؤخرتى فترة طويلة، فقلت: "أعرف" - وكنت أقصد حياتي".

ورأى الطبيب أن الجرح كان رطباً،

فقال: "إنه يبكي" مستخدماً تعبيراً طبيئاً.

فقلت: "أعرف" ولكن كنت لا أزال لا أقصد الجرح.

أخيراً قال: "يجب أن ترقد في السرير لمدة ٣٠ يوماً".

كان هذا أفعع كابوس مر علىٰ. فور وقوع الحادث، تخيلت أن الجميع سيتركتني وأنني سأكون وحيداً، طريح الفراش، ترافقتني ممراضة لا تفعل ذلك إلا لأنها تتلقى أجراً. ثم، بناءً على توصية الطبيب، هذا ما حدث بالفعل. لقد أدركت أنه بعد تركي للمقعد المتحرك وقد قدرتني على التنقل، لن أكون قادرًا على فعل أي من الأمور المعتادة التي تجعلنى أشعر بأنني لا أزال موجوداً. فلم أعد أرى المرضى لأنني لم أعد قادرًا على الجلوس أو الذهاب إلى مكتبي، كذلك، لم أعد أستطيع الذهاب إلى الإذاعة من أجل برنامجي الأسبوعى، ولم أعد أستطيع قيادة شاحنتى للتنزه حول المنزل. كان علىٰ الرقود واهناً، فى انتظار شفاء الجرح.

سألت الطبيب: "ما أدراك أنه يتطلب ٣٠ يوماً؟".

فسرخ لى الطبيب أنه فى البيئة الصحية تلائم جروح الجلد بمعدل مليметр واحد يومياً. فسألت نفسي عن آلام القلب، كيف يمكن قياس معدل شفائها؟

أعطانى الطبيب شريطاً لاصقاً بنيناً لحماية الجرح اسمه ديديريم فأخبرته بأنني مندهش أن الجرح قد يشفى. كنت أظن أن الجروح تحتاج إلى الأكسجين لتشفى. لا يجب تعريض الجرح للهواء؟

\* أجاب قائلاً: "نعم، تحتاج الجروح إلى الأكسجين لتشفى. لكن الأكسجين فى الدم، لا فى الهواء وكل ما يحتاج إليه الجرح للشفاء موجود بالفعل فى جسمك. تحتاج فقط للوصول إلى هذه المغذيات وأن نسمح لها بالعمل".

أصبحت هذه الكلمات خالدة في ذهني. إذا كانت هذه هي طريقة الجسم في الشفاء، فماذا عن روح الإنسان؟ عندما تذكرت الاعتقاد بأن الأطفال يولدون وهم كل الحكمة التي يحتاجون إليها في الحياة، أدركت أن كل شيء نحتاج إليه لشفاء جراح قلوبنا قد يكون موجوداً داخلنا أيضاً.

عدت للمنزل ورقدت في السرير، لكن الجرح لم يُشفَّ في ٣٠ أو ٤٠ أو ٥٠ يوماً، ولكن عندما شفي تماماً في النهاية بعد شهرين، كنت متحمساً للغاية للعودة إلى مقعدي المتحرك (جعلني ذلك أفكراً - من يسعده أن يجلس في مقعده المتحرك؟)، لكن عندئذٍ فتح الجرح مرة أخرى. كنت منهازاً. ها قد عاد الكابوس من جديد. شعرت كما لو أن روحى تحطمـت إلى الأبد.

أخيراً، قرر الطبيب إجراء عملية جراحية فوافقت. في إحدى الليالي في المستشفى، زارتني إحدى زميلاتي فأخبرتها بأنـي لا أظن أنه بإمكانـي الاستمرار على هذا النحو. إنـما كنت أشعر به يتـجاوز اليأس. لقد كان فقدانـ الأمـل - في أيـ شيء قدرتهـ ووثـقـتـ به وأحـبـيـتهـ. أصبحـ الألمـ ببسـاطـةـ لاـ يـحـتمـلـ.

أمسـكتـ زـمـيلـتـيـ بيـدـيـ وـقـالتـ: "دانـ؟ إنـ قـيمـتـكـ فـيـمـاـ تـفـعـلـهـ، لاـ فـيـمـنـ تكونـ".

• • •

في هذه الليلة، راودنى حلم: أتـانـىـ آتـ لاـ أـعـرـفـهـ، وـعـنـدـمـاـ حدـثـنـىـ قالـ:

"سـأـمـنـحـكـ جـزـءـاـ مـنـ الـكـوـنـ، وـمـهـمـتـكـ أـنـ تـعـتـنـىـ بـهـ. وـفـيـ الـلـحـظـةـ الـمـنـاسـبـةـ، سـأـسـتـعـيـدـهـ، وـتـنـتـهـىـ حـيـاتـكـ".

نظرت إلى هذا الجزء فوجدت أنه فقط عبارة عن ٢ ملليمترات! هل هذا كل شيء؟ شعرت بأن كبرائي بدأ ترفض هذه المهانة. أنا إخصائي نفسى! أنا مؤلف! الذي برنامج إذاً! أليست كل هذه الأشياء مهمة؟ بالطبع، لا يهم مدى اعتراضي، فلن يغير من الأمر شيئاً. كانت حصتي كما هي - وستظل - فقط ٢ ملليمترات من الكون كله. هكذا كان الأمر.

لكن في هذا الحلم، رأيت أيضاً أن العناية بهذا الجزء من الكون مسؤولية كبيرة. ورغم أنني شعرت بأنني لا أستطيع الاستمرار، فقد كان على أن اعترف في النهاية بأنه سيكون علىَّ أن أرد هذه الملليمترات قبل أن أكون مستعداً. وحيث إنني كنت مصاباً في وقت الحلم بجرح يلتئم بمعدل ملليمترات، أدركت أن مهمتي أن أساعد على شفاء الملليمترات التي أملكها في الكون.

سام، إن من أسباب السلام الذي أعيشه في حياتي أنني أعتنى بالجزء الذي أتحمل مسؤوليته من الكون. لم أجعله أكبر أو أفضل ولم أغيره، لكنني اعتنיתי به. إن كتابة هذه الخطابات لك مجرد طريقة من طرق عديدة للعناية بهذه الملليمترات.

ما أتمناه لك يا سام هو ما أتمناه للجميع - أن تدرك بوضوح قيمة حياتك كما فعلتُ في حلمي. إن ٢ ملليمترات ليست بالقدر الكبير، لكنني أمل أن تشعر بالامتنان والسعادة التي أشعر بهما، لحصولي على هذا المقدار لأنني به.

مع حب  
جدى

---

# هؤلاء الذين يطوفون

٢٩

عزيزي سام:

مع أنك لا تزال صغيراً، فإنني أعرف أنك تعرف بالفعل شيئاً ما عن الإيمان. إن لديك إيماناً بذراعي أمك، وهذه بداية جيدة. لكن لاحقاً، ستتجدد الأمر يزداد تعقيداً.

قبل وقت ليس بعيد، كنت أتحدث مع امرأة جعلتني أفكر في ماهية الإيمان الحقيقية. كانت في منتصف الأربعينات، وأنباء العلاج، قالت إنها كانت تشعر كما لو أنها كانت طوال حياتها تحاول البقاء فوق الماء.

سألتها: "ماذا لو توقفت؟".

لا أكتمل سراً يا سام، فليس ذلك أذكي تعليق لدى، لكنه سؤال جيد: مَاذَا يَحْدُثُ عِنْدَمَا تَوْقُفُ عَنِ الْمَعْاوِلَةِ؟ إِمَّا أَنْ تَفْرَقَ أَوْ أَنْ تَطْفُو.

شعرت هذه المرأة كما لو أنها قضت معظم حياتها تحاول البقاء فوق الماء لأنها كانت تناضل ضد شيء داخلها. بعض الناس يفعل ذلك طوال الوقت. يصارعون الخوف من الموت أو الخوف من أن يفضحهم الآخرون أو الخوف من الجنون أو الخوف من إدراك أنهم ليسوا كما يجب أن يكونوا أو

الخوف من أن يصبحوا على حقيقتهم. لكن فيما كانت هذه المرأة تصارع الماء، كانت تعلم في أعماقها أنها سوف تخسر المعركة.

لهذا عندما افترحتُ عليها التوقف عن محاولة البقاء فوق الماء، أدركتُ الفرق بين هؤلاء الذين يفرقون وهؤلاء الذين يطふون. في اللحظة التي تتوقف فيها عن المحاولة، إذا كنت ستطفو، عليك أن تثق بالماء - فقط استرخ ودعه يحملك.

في رسالتى الأخيرة، أخبرتك عن حلمي والملليمترات الثلاثة. لكن شيئاً ما حدث لي بعد ذلك أود أن أخبرك عنه، وله علاقة وثيقة بيايمانى. بعد هذا الحلم، هدأ شيء ما بداخلى. فلم أعرف قيمة حياتى فحسب، لكن شيئاً عميقاً في داخلى عرف مكانى في الكون. أنا لا أقصد دورى أو مسئوليتى، وإنما أقصد مكانى بالمعنى الحرفي للكلمة.

خارج النافذة المجاورة لسريري، أستطيع رؤية شجرة تيوليب. أنظر، كل يوم تقريباً، إلى هذه الشجرة وأوراقها. إن هذه الشجرة في مكانها منذ ما يقرب من ١٠٠ سنة، وستظل هناك طويلاً بعد أن أموت، وقد كان هذا شعوراً رائعًا. في رواية *Tuesdays with Morrie*، تحكى "مورى" قصة عن موجتين في المحيط تتحدىان. تقول الموجة الأقرب للشاطئ للموجة الأخرى التي تليها إنها تشعر بالخوف لقرب ارتطامها بالشاطئ وانتهاء وجودها. لكن الموجة الثانية ليست خائفة، وتفسر ذلك للموجة الأولى: «قالة: "إنك خائفة لأنك تظنين نفسك موجة، ولكنك لست خائفة لأنني أعرف أنني جزء من المحيط".

عندما كنت راقداً في السرير طوال أسابيع وأشهر أراقب شجرة التيوليب، أدركت أننى ببساطة جزء من الكون. قد أشعر بأن كبرياتي

وشعوري بنفسي بدأ يتراجعان. إذا سار شخص في الغرفة - ممرضة أو صديق أو مريض - كنت أكادأشعر بوجوده في داخلـي. لم أكن أشعر بأنـ هناك شخصين منفصلين في الغرفة، بل كنت أشعر بأنـي أتغير بوجود الشخص الآخر.

شعرت بوجود رفقة كونية وسماوية وطبيعية، وهي الرفقـة التي، بطريقـة ما، كنت أشعر بها طوال حياتـي. عندما كنت طفلاً، كان هذا الوجود شريكـي الوهمـي في اللعب. وعندما كنت مقبلـاً على البلوغ كان الشعور بمعية الله يمثل برأـعم عقيـدـتي. ثم بعد ذلك منذ البلوغ حتى الحادث لم أعد أشعر بهذا الوجود - لم أعد أشعر بأـ شيء.

الآن عاد هذا الشعور، وأنا أعرف حقيقـته. لقد كان نوعـاً من المعـية كنت أبحث عنها طوال حياتـي. وأدركت أنها كانت عنـدي دائمـاً، وعلمت عنـدي أنـ لن أكون وحـيدـاً بعد الآن.

في الأساطير اليونانية، دار جدل بين رجلـين بشأنـ رجلـ ما، وكان الاختلاف يدور حولـ: أين يمكن دفنـ هذا الرجلـ؟ وما لم يتمكـنا من حلـ المشكلة، قررا تقسيـم جسدهـ إلى قسمـين ودفنـ كلـ قسمـ في مكانـ مختلفـ من الكونـ. لهذاـ، فإنهـ صارـ من قدرـ الإنسانـ أنـ يبحثـ عنـ توءـمـ روحـهـ ونصفـهـ الآخرـ.

في سـريريـ، ليلةـ أنـ راودـنيـ هذاـ الحـلـمـ، اكتشفـتـ الجـزـءـ المـقـودـ منـ روحيـ.

سامـ: إنـنا نـصـحـوـ وـنـتـنـامـ وـنـصـحـوـ مـنـ جـدـيدـ. إنـ الأمـورـ التـىـ نـكـتـشـفـهاـ لاـ تـظـلـ وـاضـحةـ أـوـ وـاعـيـةـ كـمـاـ كـانـتـ عـنـدـمـاـ عـرـفـتـاهـاـ أـوـلـ مـرـةـ. لـكـنـىـ أـوـمـيـةـ -ـ سـوـاءـ أـكـانـ ذـلـكـ عـنـ وـعـىـ أـمـ لـاـ، وـسـوـاءـ أـكـنـتـ أـشـعـرـ بـهـ أـمـ لـاـ -ـ بـأنـ المعـيـةـ

موجودة. ومع هذا الاعتقاد الجديد، أشعر بأنني أصبحت أخف - أستطيع  
الطفو دون تحريرك قدميّ.

مع حب  
جدى

---

# الرحلة داخل النفس



عزيزى سام:

تقول الديانات السماوية إن الله أخبر إبراهيم عليه السلام أن يترك بيته أبيه - أن يترك الأرض التي كان يعرفها وأن "يذهب". وعندما ذهب، كان مؤمناً بأن رعاية الله تحوطه.

فيما يتعلق بنقطة "الذهاب"، أعتقد أن إبراهيم عليه السلام كان ذاهباً ليبحث عن الجزء المفقود من روحه. وقد قال لـ أحد أصدقائه إن الأمر الذي جاء إلى إبراهيم عليه السلام كان يعني "أن يذهب للداخل". إذن فرحلته لم تكن خارجية فقط، بل كانت داخل نفسه أيضاً.

ذات يوم يا سام، ستمضي في رحلتك. وعندما يحدث ذلك، ستواجه خوفاً وأملاً أكبر. ويمكن أن تكون الرحلة داخلك أشجع الرحلات التي تقوم بها على الإطلاق.

كان المفترض أن تبدأ رحلتي عندما كان عمري ١٨ عاماً، وهو العمر الذي تركت فيه المنزل للمرة الأولى لأذهب إلى الجامعة. فطوال التعليم الثانوى كنت أعاني مشكلة في التعلم، والآن وقد أصبحت وحيداً، وظهرت هذه المشكلة كعائق، وعلاوة على ذلك كنت خائفاً ومحبطاً. ومما زاد الأمر

سوءاً أن شريكى فى الغرفة كان يعاملنى بازدراء، و كنت خائفاً منه، مما زاد من شعورى بالوحدة.

مع كل هذه الأنقال على كاهلى، رسبت فى معظم المواد الدراسية، ولم يُسمح لى بالتسجيل فى الفصل الدراسي الثاني. كان ذلك فى منتصف حرب فيتنام، وهى حرب كنت أخافها، فضلاً عن كونى لم أومن بها - وكانت أعرف أنى إن لم أكمل دراستي الجامعية، فربما يقع على الدور للذهاب إلى هناك. أى أنه إذا لم أحصل على درجات تتيح لى البقاء فى الجامعة، فربما ينتهى بي الأمر فى فيتنام أقاتل فى هذه الحرب.

فعلت ما كنت أفعله دائمًا كلما شعرت بالخوف والوحدة: اتصلت بأمى.

لأول مرة تقول لى أمى: "لا أستطيع أن أساعدك من مكانى. عليك أن تدير الأمر بنفسك".

هذه هي اللحظة التى أرى أنها مقدمة لرحلتى.

أصررت على لقاء رئيس الجامعة، وبكثير من الإصرار استطعت أخيراً أن ألتقي به. أخبرته بقصتى وطلبت منه فرصة أخرى، فوافق على بقائى لفصل دارسى آخر واحد. شيء ما فى هذه اللحظة غيرنى أيضاً.

مع ذلك، فكما اتضح بعد ذلك، كانت الدراسة الجامعية تفوق قدراتى، وقد انتهت بي الأمر بالذهاب فى العام التالى إلى الجامعة المسائية الوحيدة ذات الدوام الكامل فى المنطقة، والتى تصادف أنها جامعة تبنى روئى فكرية وإنسانية لا تتناسبنى مطلقاً. وقد اتضح أن هذه السنوات كانت الأهم فى حياتى؛ حيث عشت وحيداً. لم يكن لى أصدقاء، لكنى نميت بعض المهارات الأكademie، وفاجأنى ما لدى من مرونة، كما اكتشفت قدرتى على تحمل الوحدة. ومن هنا، بدأت رحلتى الحقيقية هناك - فى وحدتى.

بالطبع، لم أبدأ من هناك باختياري. وعندما يحين الوقت لك لاختيار رحلتك، أتمنى أن تكون في موقف مختلف. أتمنى أن تستطيع أن تبدأ رحلتك عندما تكون مستعداً، وخلال هذه الرحلة، أتمنى أن تمتلك ما يحميك عند السقوط. لكنني أتمنى أيضاً أن ترى أن الوحدة تجعلنا نتعلم المزيد عن أنفسنا.

لقد وضعت في مكان بارز في مكتبي أبياتاً من قصيدة كاتبها غير معروف؛ اسمها "اقربوا من الحافة":

**اقربوا من الحافة!**

لا، لا نستطيع... نحن خائفون

**اقربوا من الحافة!**

لا، لا نستطيع... نخاف السقوط

**اقربوا من الحافة!**

واقربوا ودفعهم من فوقها

**قطاروا!**

عندما أقرأ هذه الأبيات الآن، أذكر لحظة أخرى في حياتي، وهي عندما وجدت نفسي في مكان لا أعرف عنه شيئاً. بعد الحادث مباشرةً، اختفت نظرات الجميع لي - حتى والدى. وحتى تلك اللحظة، لطالما شعرت دائمًا بأنهما كانا أمامي على طريق الحياة، وأنهما تقريبًا في أي مكان أذهب إليه، كنت أجدهما دائمًا معي. لكنني الآن كنت أبدأ تجربة لم يمرا بها من قبل - تجربة بالكاد يستطيعان تخيلها. وفي اللحظة التي نظرا إلى فيها أدركت أنني كنت على الطريق وحدي. أينما أذهب من هذه

اللحظة فصاعداً، فسيكون مكاناً لم يصله أحد من قبل، وقد كان الأمر مفعماً ومرعباً ومريحاً في آن واحد.

• • •

سام: إذا كنا نريد أن تكون على النحو الذي يجب أن تكون عليه، فيجب أن نقوم بهذه الرحلة. فمثل إبراهيم عليه السلام، عندما نصل إلى متن السفينة يجب أن يكون لدينا إيمان بأننا سنكون بخير عندما نصل إلى الجانب الآخر.

عندما تصل نهاية مرحلة البلوغ، ستترك منزل والديك - إن لم يكن حرفياً، فلا شك مجازياً. سيكون عليك أن تمضي - وأن تتطلق في داخلك - لتصنع حياتك.

خذ معك الحكمة التي نلتها من والديك، وأجدادك ومعلميك. لكن تذكر أن حكمتهم ليست بالضرورة حقيقتك. ومثل إبراهيم عليه السلام، عليك أن تمضي بإيمان، ويجب أن تكون دائماً منصتاً للصوت الهدئ الصادر من قلبك.

مع حبي  
جدى

---

# الجزء ٥

ما ينتظرك



*Twitter: @ketab\_n*

## التخلٰ عن المُسْكِتة

٢٩

عزيزى سام:

تهانئ بعيد ميلادك الرابع!

يسعدنى أن أهنىءك على عام مهم فى مرحلة نموك وتطورك. لقد تحسنت بعض سلوكياتك المتكررة، فقد أصبح نطقك أفضل، كما أرى أنك بدأت تطور بوصلة أخلاقية داخلية، وتلاحظ الخطأ والصواب فى تصرفات الناس. وقد أخبرتني أمك بأنك استطعت هذا العام فى لعبك قبل المدرسة أن تفني مع بقية الأطفال! لكن الأخبار ليست كلها طيبة؛ فما زلنا قلقين بشأن سلوكياتك الجامدة وكيف يصيبك الإحباط عند مواجهة التغيير.

سام: التغيير صعب علينا جميـعاً، ولكن كلما كبرنا واجهنا تغييرًا أكثر، والخسارة جزء من أي تغيير، ومتى فقدنا شيئاً فإننا نتألم ونرجو أن يعود. كل ما فقدته في حياتي - كبيراً أو صغيراً - أردت دائمًا في البداية أن يعود.

إذن، لأننا نعلم أن كل تغيير فيه خسارة، وأن كل خسارة هي تغيير، فإن أمك وأباك قلقان على رد فعلك عندما يأتي الوقت للتخلٰ عن "مسكتك" المحبوبة - التي نطلق عليها "بينك".

لشهر عديدة قبل عيد ميلادك، أخبرك والداك بأن الأطفال في الرابعة من عمرهم لا يستخدمون المسكتة. وفي الأسابيع الأخيرة، كنت

أراك تشعر بالتوتر والخوف من تركها. وفي اليوم الحاسم، أخذتك أمك لشراء الدمى واستبدلت الدمى بالمسكتة. وعندما عدت للمنزل، بكيت ورحت تصرخ: "لا أريد أن أكون في الرابعة! أريد أن أكون في الثالثة!". قبل سنوات عديدة مضت، وضع المحل النفسي "دى. دابليو. وينيكوت" مصطلح "الشيء الانتقالى" ليصف كيف تنتقل من الاعتماد على والديك إلى الاستقلال عنهم. فالأشياء مثل البطاطاين والمسكتة تمثل لمسة الوالدين وتساعد على السيطرة على القلق وعدم الشعور بالأمان أثناء الانتقال.

هل تذكر كيف بكيت في تلك الليلة الأولى؟

الآن، وبعد أن تركت المsktة، لم يعد معك ما يحميك من القلق، وهذا ما يجعل الانتقال صعباً. هذه الأشياء الانتقالية تمنحك شعوراً بالأمان. وعندما يتركنا الآخرون، فإنهم يتركوننا لذلك الشعور الذي طلما كان بداخلنا دون أن نلحظ.

سام، نحن نفقد في النهاية تقريباً كل شيء نتعلق به.. نفقد ممتلكاتنا وأحبابنا وحتى شبابنا وصحتنا. نعم كل خسارة هي بلوى، لكنها أيضاً فرصة. هناك قول مأثور يقول: "عندما ينفطر القلب لما فقده، تتبعه الروح لما اكتسبته".

على الرغم من أن أي شخص يحبك سيحب أن ينفك من أمك ويعطيك المsktة مرة أخرى، إلا أن هذه ليست فكرة جيدة؛ فكل مرحلة من نموك تتطلب على خسارة. وبدون الخسارة، لا يمكنك أن تحصل على المكسب.

لهذا، عندما تشعر بألم الخسارة، أرجوك، لا تشتبث بشيء يذهب الألم. فقط عليك أن تؤمن بأن هذا الألم، مثل أي شيء آخر، انتقالى. ومن خلاله ستتعرف على قدرتك على التعامل مع الأوقات العصيبة. وستعرف

كيف تتعامل مع الضغوط، وستشعر بالفخر. على الجانب الآخر من الألم،  
ستتعلم شيئاً عن نفسك.

أخبرتني واحدة من معارفي مؤخراً بأنها كانت تواجه صعوبات كثيرة في حياتها جعلتها تشعر بأنها تعيش كابوساً، ولم تعد تعرف كيف تتصيرف. أخبرتها بأن تبحث عن محطة الحافلات وأن تنتظر واحدة هناك. نظرت إلى كما لو كنت مجنوناً، فشرحت لها وجهة نظرى قائلاً إن كل المشاعر مؤقتة، ويمكننا أن ننتظر أن تمر كما لو كنا ننتظر الحافلة. يمكننا أن ننتظر مع الضيق أو الغضب أو الشعور بأننا ضحية، لكن هذا لن يجعل بقدوم الحافلة. يمكننا أن ننتظر مع الصبر والاسترخاء، لكن ذلك أيضاً لن يجعل بقدوم الحافلة. مثل كل الحافلات، فإنها تأتي عندما تأتي. لذا، فإن علينا فقط أن نؤمن بأنها آتية.

كل شيء مؤقت - المشاعر الطيبة والمشاعر السيئة والمسكتة والحزن. لكن قد لا تكون في حاجة لأن أخبرك بذلك. فعندما زرتك آخر مرة الأسبوع الماضي، قبل أسبوع فقط من عيد ميلادك، لم تتعرض لموضوع المسكتة التي أخذت منك قط. وقد بدا عليك الفخر أنك أصبحت في الرابعة بدلاً من الثالثة.

مع حبي  
جداً

---

## أمور ينبغي أن تتذكرها عن المتنمرين



عزيزى سام:

نظرًا لإصا بتك بالتوحد وضالة جسمك، فأنت معرض في أى لحظة لمضايقات الراغبين في الاستئساد على الآخرين. وأعتقد أنك ستتجدهم في المدرسة، وستجدهم بعدها. لذا فعندما تتعلم من الآن كيف تتعامل معهم، سيساعدك ذلك في تلك الأوقات.

هناك أشياء أود أن أطلعك عليها للتعرف على المتنمرين، لكن الأهم منها هو أن التعامل مع أولئك المستأسدين في هذه المرحلة هو أمر عليك ووالديك أن تفعلوه معاً. لهذا، فإن هذه الرسالة موجهة إلى أبيك وأمك مثلما هي موجهة إليك.

أنت أولاً.

ربما يفيدك أن تعلم بعض الأمور عن الأطفال المتنمرين. إن الراضين عن أنفسهم وحياتهم لا يحاولون السيطرة على الآخرين مثلما يفعل المتنمرون. يقول علماء النفس إن الأشخاص الذين عانوا في حياتهم هم في الأرجح من يحاولون إيهاد الآخرين، وإننى على يقين من أن المتنمرين كذلك. عندما يحاولون استضعفاف من حولهم، فإنهم يحاولون بالفعل أن يشعروا بالأمان. ولا يجدى ذلك بالطبع، لكنهم يستمرون في الضغط على من حولهم - أكثر وأكثر.

عندما يواجهك أحدهم، أراهن أن أول رد فعل لك سيكون الخوف، ثم بعد ذلك إما أن تشعر بالخجل من نفسك أو بالغضب. لكن عندما تعامل مع متتمر، نادرًا ما يكون فتاله مجيداً، وغالباً ما يجعل الوضع أسوأ. ذات مرة، قال أحد الفلاسفة إن الثعبان السام لا يكون ساماً إلا عندما تتجه نحوه، والمتتمر مثل هذا الثعبان السام. وبالتالي، عندما تبتعد عن المتتمر، لا تكون جباناً، بل تكون ذكياً.

بعد ذلك، عليك أن تخبر شخصاً ما عن مضايقة المتتمر لك. قد يساعدك المعلم أو الناظر، لكن والديك يجب أن يكونا أول من يعلم، فهما يدركان أن التتمر لا يمكن أن يمر مرور الكرام، وسيحاولان التأكد من أن البالغين الآخرين يعلمون ذلك.

هذا هو الجزء الخاص بوالديك من الرسالة: إذا ضايقك أحد المتتررين، فماذا عليهما أن يفعلوا؟  
حسناً، علمتني خالتك "آلي" ماذَا علَى ألا أفعل.

عندما كانت "ديبي" و"آلي" في المدرسة، أذاقهما أحد هؤلاء الأشخاص في الحافلة الويل، إذ سخر منها بشكل لاذع وسبهما وأرهبها. وعندما أخبرتني "آلي" بالأمر، اتصلت فوراً بشركة الحافلة وناظر المدرسة وأصررت على أن يتصرفوا حيال الأمر.

في اليوم التالي، عادت "آلي" إلى البيت غاضبة مني؛ فبسبب تدخلني، تحدث الناظر إلى ابنتي. كان يقصد خيراً، لكن هذا لم يكن هو المهم في الأمر. فبسبب ما قاله الناظر، علمت "آلي" على الفور أنني أخبرته بكل شيء، ثم حدد الناظر "آلي" و"ديبي" وحدهما، وهو ما أحرجهما. لم

يكن ذلك ما أرادتاه عندما كلمتاني، وقد كان يجب أن أنصت إليهما. بعد ذلك، كان من المفترض أن نجلس جميعاً ونفكر فيما يمكن أن نفعل. كآباء، نغضب عندما يضايق المتمردون بأطفالنا، لكن علينا أن نفهم أن الأمر لا يتعلق بنا أو بغضبنا، إنه يتعلق بأطفالنا وحاجاتهم. علينا أن نتحلى غضبنا وقلقنا جانبنا لنساعدهم بالشكل الأصلح لهم. إذا كان الطفل في خطر، فعلينا بالطبع أن نتصرف هوراً، لكن ما دام الأمر لم يصل إلى هذا الحد، فعلينا أن ننتصت.

بعد أعوام من موقف حادثة المدرسة، أخبرتني مريضة عن تعرضها في طفولتها للمضايقة من مجموعة من المتمردين، وهو ما أدى في النهاية إلى شعورها بالتعاسة الشديدة. لكن الجانب الأسوأ لم يكن ما حدث لها، بل كان ما أدى إليه من عدم ثقتها بوالديها.

عندما كانت هذه المرأة في عمر الثانية عشرة، كانت عائدة من المنزل وحدها، وكانت تقترب من مجموعة من الصبية أكبر منها، والذين أرهبواها وضايقوها، لكنها استطاعت أن تفر منهم. وعندما عادت إلى المنزل، لم تكن أمها موجودة، ولكن أباها رأى على الفور كم كانت حزينة، فأخبرته بما حدث، كما أخبرته بأن أحدهم كان من جيرانهم. في ذروة غضبه، هرع أبوها من المنزل إلى منزل الصبي الذي ذكرت اسمه، واقتصر منزله، ومرروراً بغرفة والديه، صعد إلى غرفة الصبي، فبدأ بضربه، ولم يتوقف إلا عندما تدخلت الشرطة.

عندما خرج الرجل من منزله، ترك ابنته بمفرداتها وانتهى به الأمر في قسم الشرطة بالطبع. ووصلت القصة إلى المدرسة، وشعرت ابنته بالحزى، لكن الأسوأ أن المعركة أصبحت متعلقة به لا بها.

بعد أن أخبرتني المرأة بذلك، أدركت المرأة أن مشكلتها ساءت بدلًا من أن تتحسن، بسبب ما فعله أبوها، وبعد هذا الموقف لم تعد تتحدث مع أبي من أبويها عندما تواجهها مشكلة.

سام، أنا متأكد من أن أمك وأياك لن يفعلوا شيئاً من ذلك أبداً، لكن الدافع موجود: عليهم أن يتعاملوا مع غضبهم بما يمكنهم من رؤية الأصح لك.

ما نصيحتي، إذن؟

دعنى أخبرك بما فعلته أمى عندما استقوى على معلم وأنا طالب فى العام الأول من المرحلة الثانوية. منحنى المعلم تقدير "مقبول" بينما كنت أعتقد أنى أستحق تقدير "جيد" وقد قلت ذلك. فالتقيت به، وأخبرته بالأمر، وظلت أتمنى كى كنت محققاً، لأنه غير التقدير إلى "جيد".

بعد ٦ أسابيع، تم استدعائى إلى مكتب الناظر ووجهت إلى تهمة تزوير التقدير في التقرير. أخبرت الناظر بما حدث، فقام باستدعاء المعلم، والذى أنكر أنه غير التقدير. وعندما عدت إلى المنزل - لأنى كنت معرضة للفصل - أخبرت أمى بالقصة كلها.

عندما طلبت منها مساعدتى وافقت. وفي اليوم التالي، أتت إلى المدرسة مستعدة للمواجهة، فتراجع المعلم واعتذر الناظر، وعاد التقدير إلى "جيد".

كنت سعيداً أن أمى قامت بذلك. لقد ناضلت من أجلى، لكنها أنصست أولاً. لقد طلبت منها المساعدة وساعدتى. لم تكن المعركة متعلقة بها، وإنما كانت متعلقة بي - كانت متعلقة بالاهتمام بابنها.

لهذا يا سام، إذا تعرضت للمضايقة من أحد، أرجوك، تأكّد أن يقرأ  
والداك هذه الرسالة قبل أن يتمالء مع الأمر. أريد أن يكونا قادرین على  
التصرف من أجلك لا من أجلهما، وأريد أن تشق في أنه عندما تحتاج لأن  
تتحدث، فإنهم سوف ينصتان.

مع حبي

جداك

---

# اهتم بوالديك

٢٩

عزيزي سام:

عندما أرى والديك يعتنيان بك وأرى كم يقلقان أحياناً، أتمنى لو كان باستطاعتي أن أهون عليهما، لكنني عندئذٍ أفكر - حسناً، إنك لديهما وبينما يعتنيان بك، فأنت أيضاً تعتنى بهما.

تذكرت ذلك منذ بضعة أيام. كنت في حمام السباحة مع أمك تلعبان لعبة تلعبها دائمًا مع أبيك، حيث كنت تفوص وتظل تحت الماء لفترة. في العادة، كان أبوك من يجذبك من الماء، لكنني عندما كنت أشاهدك تلعب مع أمك، لاحظت أنها كانت تجذبك أسرع مما كنت تريد (بالطبع أنا أعرف لماذا، فهي تقلق أكثر).

لكنك كنت تغضب.

وذات مرة، بعد أن جذبتك بسرعة، توقفت عن اللعب، وأمسكت وجهها بيديك، وقلت: "أنا بخير يا أمي. لا يجب أن تقلقي. لن يصيبني سوء".

سام: لقد أحببت طريقة اهتمائك بوالديك، وهذا جزء رائع و الطبيعي من حياة الأسرة، أما الاهتمام بمشاكلهما فليس من مهامك. كنت أقول ذلك دائمًا عندما لا يؤدي الوالدان واجبهما - عندما لا يعالجان مشاكلهما،

ويشبعان رغباتهما، ويعيشان حياتهما - إنهم حَقّا يرهنان روحيهما.

وعندما يرهنان روحيهما، ينتهي الأمر بأن يدفع أبناؤهما الثمن.

\* لا يدرك كثير من الآباء كم يقلق أبناؤهم بشأنهم. خلال السنوات الكثيرة الماضية، تحدثت مع مئات من أطفال المدارس عن الضغوط، وكان أغلبهم يظن أن آباءهم يعانونها كثيراً. ويعتقد بعض الآباء أن يامكانهم كتمان ضغوطهم عن أبنائهم، لكن ذلك نادراً ما يحدث، وقد يصبح تأثير ذلك على الأبناء شديداً. فعندما يقلق الآباء بشأن المال، يرجع أن يهتم الأبناء به أيضاً، ليس لأنهم ينشأون متعطشين للمال، وإنما لأنه قد يكون وسيلة إحساس الأسرة بالأمان. وعندما يركز الآباء بشكل زائد على الإنجاز والنجاح، يرجع أن يضفط أبناؤهم على أنفسهم بشدة ليتفوقوا - حتى في الأنشطة التي تهدف في العادة إلى المرح، مثل الأنشطة الرياضية بين أبناء المنطقة السكنية - وتتأتى رغبتهم في تخفيض القلق عن آبائهم كواحد من بين الأسباب وراء ضغطهم على أنفسهم.

إنتي أقبال أطفالاً كثيرين يشعرون كما لو أن عليهم أن يتذكروا أنهم لا يضيفون إلى الضغوط التي يعانيها آباؤهم. كما أن الكثير منهم يضفطون على أعصابهم بقدر ما يفعل آباؤهم. وعندما تواجه الأطفال مشكلة أو يضايقهم شيء، يبقون مشاعرهم طى الكتمان، وهو ما يمثل طريقة أخرى لحماية آبائهم. \*

إذن، ماذا يمكنك أن تفعل من أجل والديك؟ وماذا يمكنهم أن يفعلوا من أجلك؟

سام، أعرف أن أمك لن تتوقف عن القلق. إنها تقلق لأنها تحبك، وتقلق لأنك أضعف من أغلب الأطفال الآخرين، وتقلق لأن القلق كامن في

جيناتها الوراثية؟ ليس بإمكان والديك ألا يقلقا عليك - فذلك من طرق اهتمامنا بأطفالنا. لكن أفضل طريقة لتعتني بهما ألا تحمل أعباءهما، وألا تدعهما ينسيان قيمة اللعب، وأهمية مجرد التردد معاً.

أتعلم، إذا استطاع الأطفال التردد مع والديهما، أظن أنهم سيحصلون على المزيد من مشاعر الأبوة التي يحتاجون إليها حقاً.

قبل سنوات عديدة، قابلت شاباً جاء للحصول على استشارة. كان عمره حوالي ٢٣ عاماً، وكان يعاني مشاكل في حياته. لقد حاول الدراسة في الجامعة وفشل، والتحق بوظائف مختلفة وتركها، ولم يستطع أن يجد السعادة أو النجاح. خلال الجلسة، سأله عن علاقته بوالديه. حتى لو أن والديه انفصلا عندما كان عمره حوالي ١١ عاماً، وقسم وقته بينهما، ولكن أباه كان، ولا يزال، صديقه المقرب.

وراح يستعيد الذكريات الدافئة للسنوات المبكرة في طفولته، لكنه أخبرنى كيف أصبح القلق دائماً في حياة أبيه. في البداية، كان أبوه قلقاً دائماً بشأن زواجه. وعندما انتهى الزواج، قلق أكثر فأكثر بشأن حياته المهنية. والآن، يبدو أن كل ما يقلق هو ابنه ومستقبله. أخبرنى الشاب بأنه ما زال يحب أباه ولا يزال قريباً منه، لكن من الواضح أن القلق كان يغلف حياتهما.

فى المرة التالية، التقى بالشاب وأبيه. وعندما سأله أبوه عماد يفعله، كنت مستعداً.

قلت له: "إن ابنك يرى مستقبله من خلال عينيك، وهذا ليس بالأمر الجيد؛ فكل ما يراه هو القلق والضفوط. إنه لا يرى أى سعادة في أن يكون بالغاً، وقد يكون ذلك جزءاً من الأسباب الكامنة وراء عدم قدرته حتى الآن على ممارسة دوره كبالغ على نحو جيد".

فكرة الأب للحظة، ثم سأله إن كان يجب أن يخضع هو الآخر للعلاج.  
أخبرته بأنني أظن أن العلاج ربما يكون مفيداً، لكن الأمر الأهم أن يغير  
حياته - سيكون ذلك صنيعاً بيذله من باب حبه لولده.

كما ترى يا سام، فإن الآباء لا يتوقفون أبداً عن الأمومة، ونحن نرى  
دائماً مستقبلنا من خلال أعينهم. يمكننا أن نعترى بهم بأن تكون صرحاً  
وأمناء ونذكرهم بأهمية المتمة. وأحياناً تكون أفضل طريقة ليمتنوا بنا هي  
أن يعتنوا بأنفسهم.

إن حلاوة وجودك في أسرة تكمن في الوجود نفسه. وعندما أتأمل أسهل  
لحظات في طفولتي، أجده أنها كانت عندما نجلس جميعاً في غرفة المعيشة  
ونشاهد عرض "بات ماسترسون"، كان الجميع ينصتون أثناء العرض،  
وعندما كانت تقطّعه الفوائل الإعلانية، كنا نتحدث عن المقرمشات أو  
العرض أو عن أنفسنا. كانت هذه اللحظات هي الوقت العائلي المفضل  
لدي.

عندما كانت أمك وخالتك "آلي" تكرران، كان لدينا علبة بها قطع  
كريمية من اللبان في المطبخ. لقد رأيت هذا المطبخ من قبل - وتعرف كم  
هو كبير - وهو مكان ممتع لقضاء الوقت! إن الكراسي التي تراها فيه  
اليوم، هي ذاتها التي كانت موجودة وقتئذ: كراسي مريحة ذات ذراعين  
وعجلات.

عندما ينتهي العشاء، كانت "ديبي" و"آلي" تنتظران في ترقب لحظة  
الكلمات السحرية. فكنت أنظر إلى العلبة، ثم أصبح: "وقت اللبان!"، ثم  
تنطلق. كنت أسبق إلى السلطانية وأضعها في حجري، فيما كانت "آلي"  
تنطلق عبر الغرفة على الكرسي الدوار وتحتل ظهر مقعدى المتحرك. بينما  
تأخذ "ديبي" في جذب ظهر كرسي "آلي"، وكانت أنطلاق وهما تحاولان

اللحاد بي على الكرسى الدوار، كنا نستمتع بحياتنا. كنا نتسابق فى أرجاء المنزل بأقصى سرعة، بينما كانت أمها تصرخ علينا: "سيصاب أحدكم على أن أتعامل مع ٣ أطفال!".

لكن لم يصب أحد أبداً أثناء وقت "كرات اللبان".  
كيف تعنتى بوالديك؟ كيف يمكن أن يعتنبا بك؟ أظنك تعرف الإجابة بالفعل.

مع حبى  
جدك

---

## خرائط الطريق



عزيزي سام:

ذات ليلة، عاد رجل إلى منزله متأخراً، فوجد أن الباب موصد. رأه جاره يبحث عن مفتاحه تحت ضوء الشارع فانضم إليه. بعد قليل، انضم إليهما كثير من الجيران - كان الجميع يحاول أن يساعد الجار على العثور على المفاتيح.

بعد فترة، سأل أحد الجيران عن آخر مكان رآها فيه.  
فأجاب الرجل: "قرب الباب".

دهش الجار وقال "لماذا إذن تبحث طوال الوقت هنا تحت نور الشارع؟".

فأجاب الرجل "لأن الإضاءة هنا أفضل".  
أتذكر هذه القصة، يا سام، عندما أفكرا في خرائط الطريق التي نستخدمها للرشدنا في حياتنا في الأغلب، عندما نبحث عن إجابات، نذهب إلى حيث يوجد نور أفضل. لكن أحياناً يكون علينا أن نبحث عنها في المكان المظلم.

خريطة الطريق الشخصية هي فلسفة حياة، تتضمن فلسفة عن الناس. وبوجه عام، توارث الأجيال هذه الفلسفة، ثم يتم تعديلها عبر السنوات

بمعتقداتنا التي نشربها من الأسرة، أو المجتمع، أو الدين والأراء التابعة من خبراتنا. قد تقول إحدى هذه الخرائط: "العالم خطير، ولذلك إما أن تكون الصياد أو الفريسة"، بينما قد تقدم خريطة أخرى رأياً مختلفاً بقولها: "الناس أخيار أساساً ويستحقون الثقة، وكلما زاد الناس في حياتك، أصبحت أفضل". وقد تقول خرائط طرق أخرى إن هناك أنماطاً من الناس لا يمكن الثقة بهم، لهذا، فإن دائرة أصدقائك يجب ألا تتضمن إلا الأشخاص الذين يشبهونك.

فقط تأمل كيف ترشد هذه الخرائط الناس إلى طرق مختلفة عبر الحياة. قارن بين خريطة شخص ترى أن "الحياة سلسلة صعبة من المشاكل التي تحتاج إلى الحل بقليل من المتعة" وبين أخرى ترى أن "الحياة كنز يستحق الشكر". مع هذا الاختلاف في وجهات النظر، حتى لو كان هذان الشخصان يعيشان حياة مختلفة، فسوف تختلف مشاعرهما نحو ما يمران به في حياتهما.

تتضمن خريطة الطريق أيضاً فلسفة عن أنفسنا: هل أنا شخص جيد في الأساس، أم أنني لست جيداً بما يكفي؟ هل الخير شيء فطري داخلي، أم أنه علىَّ أن أبذل جهداً حتى أتحقق؟ هل أنا حساس وضعيف؟ إذا مررت بمشكلات متعاقبة، هل تقصمني أم أنني أتمتع بالمرونة؟ هل أنا في حاجة دائمة للآخرين أم محظوظ أم ماكراً؟

تشكل إجاباتنا عن هذه الأسئلة نوع الخريطة التي نحملها في مكنوناتنا النفسية. إنها تشكل دلياناً لفهم كيفية سير العالم، والكيفية التي يكون عليها الناس، ومن نكون، وما الذي سنحصل عليه في حياتنا، وما الذي سنحقر منه.

سام، ماذا ستكون خريطة طريقك؟

دعنى أحدهُك عن خريطتني.

عندما كنت صغيراً، رأيْت أمِّي العالَم مَكَانًا خطرًا. إذا كنت سأعيش في هذا المكان، يجب أن أكون واعيًّا بهذه المخاطر وأن أكون يقظًا. كان أبي مقتنعاً بهذا الرأي، وإن كان بدرجة أقل.

كان أبوياً ينحدران من مهاجرين روس ذاقوا الويل خلال حكم القيصر، فليس من الفريب إذن أن يروا العالَم مَكَانًا يجب أن يظلوا فيه يقطنون. عندما انتقل أجدادِي إلى أمريكا في بداية القرن تقريباً، عانوا العنصرية، وتأكد خوفهم وعدم الثقة في العالَم، ووصلت هذه المشاعر إلى أبيٍّ. لهذا، عندما كبر والدائي لم يواجهها فقط العنصرية، لكنهما مرأً أيضاً بفترة طاحنة من الكساد الاقتصادي! لهذا كانت حياتهما أيضاً صعبة - وهو ما رسم فلسفة أن الحياة صعبة وأنك يجب فقط أن تثق بمن هو مثلك. هذه هي خريطة الطريق التي ورثتها عنهم.

لكن هذه الرؤية لم تبد صادقة بالنسبة لي. إن ما رأيته لم يبد أبداً مشابهاً لما رأيَاه؛ فقد أحببت الناس من كل الأنواع. وحيث إن والدى كانا يقدمان لى الرعاية والاهتمام بشكل فعال، فقد أحسست بأن العالَم آمن. نتيجة لذلك، كنت أشعر بشعور مختلف عن أسرتي. ومع ذلك، لم أكن واثقاً من تقديري للأمر، لأن أسرتي كانت تخبرني دائمًا بأن آرائي خطأة. وعندما كنت أتحدث مع أمِّي عن الناس وأعلق على مدى لطفهم، كانت أمِّي غالباً "توضِّح" رؤيتي للموقف بقولها: "انتظر حتى تعرف عليهم".

في بعض اللقاءات في الماضي مع جدتي، شعرت بأنِّي لم أكن فقط مخطئاً في آرائي، بل سيئاً بشكل محض. عندما كنت فتى صغيراً في سن الخامسة أو السادسة، كنت لعوباً، بل وحتى كنت صعب المراس. كانت جدتي الروسية، التي تعرضت لتعذيب وحشى على أيدي جنود القيصر،

تضربنى على قدمى بعکازها وتطلق على "الوغد الصغير"! لم أفهم أبداً ماذا تقصد، لكنني ظللت أ أنه شيء سيئ، لأنها إذا كانت هي ناضجة وتبطن أنى سيئ، فربما أنا كذلك فعلاً.

لهذا فقد قضيت أعمامى الأولى في الحياة وأنا لا أعرف على وجه اليقين ما إذا كنت منفتحاً ومكترثاً أم أنى فقط ساذج وغبي. ومما جعل المعضلة أكبر أنه بدا أن هناك احتمالاً قوياً أنى كنت بالفعل فتى سيئاً. كانت هذه خريطة الطريق الخاصة بي - ولأنها لم تكن واضحة فيما يتعلق بمن أكون، كنتأشعر بأن الأرض تحت قدمي ليست صلبة، وكانت أظن أنى ربما أكون في اتجاه خاطئ تماماً. بعكس الرجل في القصة سالفه الذكر: لم يكن حتى لدى نور أبحث به.

الآن، قد تظن أن خريطة الطريق الخاصة بي قد أصبحت واضحة عندما وصلت إلى مرحلة البلوغ، لكنها في الحقيقة لم تتغير كثيراً إلى أن وقع الحادث. بعد ذلك، لسبب ما لم أستطع أن أفهمه، ظل الناس يأتون إلى - أصدقاء وأقرباء ومرضى وحتى غرباء - ي يريدون الجلوس معى والحديث معى عن حياتهم، وسماعى وأنا أنكلم عن حياتي.

بعضهم قال إنه حتى على الرغم من أن عمرى لم يكن يتتجاوز ٣٣ عاماً، كانوا يشعرون كما لو أنهم جالسون مع شخص عجوز، وكنت أنا أيضاً أشعر بذلك. لم تكن رقبتي فقط محطمـة، بل أيضاً كانت خريطة الطريق غير واضحة؛ فقد كنت أبحث في الظلام عن حقيقة من أكون ومعنى أن أكون إنساناً.

أثناء دراستي في الجامعة وما بعدها، كنت قد بدأت أرى أن آراء أمى لم تكن ملائمة بالنسبة لي. لكن لاحقاً، بعد الحادث، اتضح لي أن آراء أمى كانت مبنية على القلق وعدم الشعور بالأمان، وربما حتى الاكتئاب بدرجة قليلة. وعلى مدار العقددين التاليين، كانت خريطة الطريق تتطور من تلقاء ذاتها.

اليوم بإمكانى أن أقول إنها واضحة لحد ما، وهى تقريباً كما يلى: سواء أكانت رؤى العالم صحيحة أم خاطئة فهذا لا يهم. فمثل كل البشر، ما أبحث عنه هو نوع من الأمان الداخلى - شعور بحياة أعيشها بشكل مريح. أنا أبحث عن التعاطف والتواصل والحب، وفي هذه اللحظة من حياتى فإن هذا مالدى.

سام، إن الطريق الوحيد لتجد خريطة طريق جديدة هو أن تكون مستعداً للبحث في الظلام. في حالي أنا، لم أقم بالبحث متطوعاً؛ فقد بحثت بسبب ما أصابنى، لكن بصرف النظر عن الباعث على هذا البحث، فإنى أؤمن بأنك بحاجة إلى العثور على خريطة تجد نفسك فيها. لا يجب أن تكون بالضرورة الخريطة التى كبرت معها، أو التى ورثتها، لكنها خريطة أخرى مختلفة تماماً.

من هذا المنطلق يا سام، كيف ستصل خريطة الطريق المناسبة لك إلى يدك؟

حالياً، أراك متسبباً بخريطتك الطبيعية، ومعظم الأطفال كذلك - والأمر طبيعى أكثر فى حالة الأطفال المصابين بالتوحد. إنك تريد أن يكون كل شيء على المنوال الذى تريده، وبالنسبة لك قد تكون أولى خطواتك فى الظلام يوم أن تعود من المدرسة ولا ترتدى ثيابك المنزلية، أو قد تكون أول مرة تترك ألوانك بدون ترتيب. لكن بصرف النظر عن نوعية الخطوة الأولى التى ستتخذها، فإنى آمل أن تصبح بمرور السنوات أكثر شعوراً بالأمان فى داخلك، ولا تتسبباً بخريطة الطريق بهذه القوة؛ لأن التشبث بأى شيء يصبح بعد فترة مرهقاً.

عندما تركها، ما الذى سيحل محلها؟ عندما تخيل خريطة الطريق الخاصة بك تصل إلى يديك، أتذكر قصة سمعتها عن معلم وشاب. ذهب الشاب لدراسة الفلسفة فوجدها صعبة للغاية. رأى المعلم معاناة الشاب،

فأمسيك بتفاحة حمراء ناضجة ورفعها عالياً وقال: "هذه التفاحة هي كل ما في الفلسفة. يمكنك أن تحصل عليها إن أردت". وثب الشاب على الفور ليحصل على التفاحة، لكنه لم يصل إليها، فوثب ثانية - وفشل ثانية - ووثب لمسافة أعلى.

بعد كثير من القفز، هدا أخيراً وقد أصابه الإرهاق. عندما فعل ذلك، أصبحت يداه مفتوحتين تلقائياً، وكفاه يواجهان السماء - عندئذ أسقط المعلم التفاحة في يده.

إن أمنيتي، يا سام، أن تكون قادراً في أحد الأيام على مواجهة حياتك بأن تبسط كفيك للسماء، وإنى على ثقة بأن خريطة الطريق التي تحتاج إليها ستأتيك لا محالة.

مع حبي  
جدى

---

## معنى السعادة



عزيزي سام:

بعد سنوات من الآن، قد تكون جالساً بين زملائك في الفصل وأصدقائك وأنت تستمع إلى صوت في حفل التخرج يخبرك عن مكانك في العالم والفرص التي تنتظرك. أسئلة عن الشخص الذي ستكونه، وأسئلة عما سيقوله هذا الصوت.

لكن يمكن أيضاً أن أخبرك بما أعتقد أنه سيحدث.

منذ فترة ليست بعيدة، طُلب مني إلقاء خطاب على شرف تخرج الطلاب في جامعة "لينكون"، وأراد مديرها الجامعية الذين دعوني أن أتكلم عن مسؤوليات البالغين والطرق نحو النجاح.

بدأت كلمتي بقولي إن النجاح ومسؤوليات البالغين يمكن أن تضر الصحة. وخلال كلامي، كنت أفكر في محادثة أجريتها قبل أسابيع مع ١٠٠ طالب متفوق يتوقع التحاقهم بالجامعة في مدرسة ثانوية ذات مستوى اجتماعي رفيع. ففي جماع شبه تام، اتفق الجميع على أن اجتهد لهم كان سعيًا للوصول إلى أفضل جامعة ممكنة.

سألتهم: "لماذا؟".

أجابوا: "حتى نكون سعداء".

فقلت: "لنتحدث عن ذلك. ما معنى أن تكون سعيدًا؟".

أجاب أحدهم: "إذا أصبح لدى مليون دولار سأكون سعيداً، وإذا أصبحت الأفضل في مهنتي سأكون سعيداً، لكنى لن أقنع بأن أكون في المركز الثاني".

استمرت المناقشة مع التعليقات في مسار مشابه: اتفق الجميع على أن المال والنجاح والإنجاز كلها أمور تحقق لهم السعادة. لم يتحدث أحد من هؤلاء الشباب - الذين تقع أعمارهم بين ١٧ و١٨ عاماً - عن الحب أو الأبناء أو العلاقات الاجتماعية أو الزواج أو المجتمع أو الأصدقاء. دفعني ذلك للتساؤل: عندما تكون سيرتك الذاتية ممتازة، كيف تكون حالة روحك؟

أشك أنني أعرف سبب كفاح هؤلاء الأولاد لامتلاك حساب بنكي يفيض بالمال والسيارة الذاتية الممتازة. كبشر، نتشبث بالأشياء التي تجعلنا نشعر بالأمان. نتخلّى عن ثدي الأم لنتثبت بالمسكتة، ومن اللعب الصغيرة إلى اللعب الكبيرة، ومن السيارات إلى المنازل وبيوت الإيجارات. وفي بحثنا عن الشعور بالأمان، نتشبث بالعلاقات والثروة والطعام - أعلم أن هذا هو ما يحدث.

لكن هذا التشبث يبدو أسوأ مما كان دائمًا. إنه أكثر عدوانية ويأساً، وأقل منطقية وأكثر أناانية، وصار الحال أننا نتحسّن إلى القادة والمعلمين الذين يخبروننا بأن الجشع شيء جيد.

ما الذي نتعطش إليه في الحقيقة؟ الأمان والسعادة، نعم، لكن نوع الأمان الذي نبحث عنه هو شعور بالأمان لا يتأتى بالاكتساب. إذا كنا نستطيع شراء منازل كبيرة وسيارات قوية، فقد تكون قادرین على إيهام أنفسنا بالإحساس بالأمان، لكنه يظل وهما. إذا استطعنا أن نبني بلاء حسناً في الدراسة أو العمل، فقد نشعر ببعض الإنجاز، لكن سيكون هناك

دائماً مزيد مما نحتاج لإنجازه - فالسعادة ستظل دائمةً موجودة في مكان ما في الحياة.

يأتى الأمان الحقيقى عندما نرتاح لحقيقةنا (ويعزز هذا الشعور أن نكون فى علاقة مبنية على الحب والتفاهم المتبادل). السعادة هي منتج جانبي للحياة التى نعيشها.

كانت هذه بعض أفكارى التى نقلتها للأباء الذين جاءوا ليروا أبناءهم يتخرجون فى الجامعة. لقد أخبرتهم بأنهم أدوا ما عليهم: لقد دفعوا التزاماتهم المالية، وهادى جائزتهم - أبناءهم - ماثلة أمامهم.

قلت للأباء: "مهتمكم الآن أن تستمتعوا بالنتائج الإيجابية وأن تتقبلوا إخفاق الأبناء بصدر رحب، وعليكم أن تؤمنوا بقدرتهم على الصمود وألا تطوعوا أبداً بتقديم النصيحة دون أن يطلبوها" (وهنا تعالت صيحات التأييد من الأباء).

ثم توجهت بحديثى إلى الأباء قائلاً: "في هذه اللحظة، ستسمعون صوتاً في هذا الحفل يخبركم بما عليكم أن تفعلوه؛ لهذا سوف أخبركم: ابحثوا عن شخص تحبونه، واعشروا بأن الحب في كل مسام جسدكم، وزيدوا حبكم لهذا الشخص جداً. وفي اليوم التالي، عليكم أن تحبوا شخصاً جديداً. وفي كل يوم بعد ذلك، عليكم أن تزيدوا عدد الناس الذين تحبونهم".

قلت إنه كلما امتدت قائمة الأشخاص الذين يحبونهم حباً تاماً زادت سعادتهم - هذا هو النجاح الحقيقى، وهذه هي المسئولية الحقيقية للبالغين.

لا أدرى، يا سام، هل سأكون موجوداً لأشهد حفل تخرجك عندما تنتقل من مدرستك إلى عالم العمل أم لا، لكن بصرف النظر عما تقدمه سيرتك

الذاتية عن نجاحك، أتمنى أن تتذكر ما تحتاج إليه روحك. ليس الصحة والمظاهر الاجتماعي والأملاك، وإنما مسؤوليتك كبالغ لأن تحب كل يوم شخصاً أكثر مما أحببته قبل هذا اليوم.

مع حبي

جدك

---

# أوراق التين

٢٩

عزيزى سام:

تحكى إحدى الأساطير القديمة قصة رجل وامرأة كانوا يتوجولان فى الغابة، والتى كانت أفضل غابة يمكنك أن تخيلها، ومع قضائهما مزيداً من الوقت معًا، بدأ يتعارفان على بعضهما بشكل أعمق. فجأة، نظراً فوجداً أقدامهما عارية بلا أحذية!

حدث ذلك فى أيام لم تكن قد ظهرت بعد المجمعات التجارية، وبالتالي، فلا يستطيعان الفرز داخل السيارة ويقودان إلى أقرب مجمع تجاري. بدلاً من ذلك، أسرعا نحو إحدى الأشجار وطفقا يصنعن نعلين من ورق التين ليحميا أقدامهما.

كيف أدركوا أن الأمر محرج؟ كيف أدركوا أن انكشاف أقدامهما قد يصيبها بسوء؟ أنا لا أعرف، لكن ما أعرفه أنهما كانوا يشعران بالضيق - وهو شعور طبيعى وعادى. ومغزى القصة أن الضيق يتولد عن الانكشاف. لكن فى رأى، فإن هذه ليست نهاية القصة. دعني أخبرك عن السبب.

عندما تكبر، ستبدأ فى مقارنة نفسك بالآخرين - كلنا نفعل ذلك - لكن المقارنة نادرًا ما تصب فى صالحنا. فى الواقع، كلما قارنا أنفسنا

بآخرين، ننتهي إلى أننا لسنا على ما يرام؛ حيث نخبر أنفسنا بأن الآخرين أذكي وأكثر كفاءة وأكثر جمالاً... إلخ. بماذا نشعر بعد ذلك؟ بالضيق والحزى - نشعر بالحزى لأننا لا نظن أننا كما يجب أن تكون.

يقول خبراء الصحة العقلية إن الحزى هو أقسى شعور مؤلم يشعر به الإنسان، وقد يكونون على صواب؛ فغالباً ما ينتهي المطاف بالناس الذين يشعرون بالحزى بكرابهية الآخرين الذين حركوا هذا الشعور في داخلهم. يقع العنف كثيراً رداً على تقليل احترام الآخرين، لكن الأمر لا يتعلق في الواقع بالاحترام. إن السبب الحقيقي هو أن شخصاً ما نظر إليك بشكل جعلك تشعر بالخجل - شخصاً كشفك، وهذا الكشف يجعلك تشعر بالعزلة. عندما كنت صغيراً، كان جسمى ضئيلاً بالنسبة لسنِّي، واعتاد الصبية الأكبر مني جسمانياً إيدائى. وذات يوم في الملعب، جذبت مجموعة منهم سروالي ليسقط عن جسدي. عندئذ لم يقتصر سبب شعوري بالحزى على أن سروالي سقط عن جسدي فحسب، بل أيضاً لأن الآخرين رأوني على هذه الحال، وشعرت بأني وحيد.

كان ذلك منذ عقود، لكن الشعور بالحزى لا يذهب، حتى في عمرى هذا. فأحياناً، أشعر بالحزى بسبب الكرش أو لأنى أحتاج إلى الكثير من المساعدة. لكن صدق أو لا تصدق، لأن الانكشاف يسبب الشعور بالحزى، يمكن للانكشاف أن يعالجه أيضاً. وعندما يحدث ذلك، تكون تجربة مريحة جداً.

ذات مساء، كنت جالساً في مكتبي في جلسة مع فتاة تبلغ ١٧ عاماً. كانت تشتكى من مظاهرها وقد كرهت شكلها. عندما استمعت إليها تصف نفسها شعرت بالحزن، لأنها كانت جميلة مثل أغلب الفتيات. لكن شعورها بالحزى جعل من المستحيل بالنسبة لها أن ترى ذلك. لقد قيمت

مظهرها بالنسبة للبنات الآخريات في الفصل أو العارضات الشابات اللواتي تراهن في المجالات، وعندما أجرت هذه المقارنات، لم تشعر بالرضا عن نفسها.

كيف استطعت مساعدتها؟ كنت أعرف أن محاولة إقناعها بخطأ ما تتصوره عن جمالها سيكون محاولة فاشلة، بل وقد يكون قراراً سيئاً. لو أني علقت على جمالها بيايجاوية، مثلاً فهل أغلب الناس، فستظنني أني لم أفهم معاناتها ولم أهتم بأن أفهم. كنت أعلم ذلك من كثرة ما حاول الآخرون ذلك معي، فقد كان ذلك يزيد من شعوري نحو نفسي، وفوق ذلك جعلني أشعر بأن الآخرين لا يفهمونني. لهذا فقد جلست صامتاً للحظة، مستشعراً إحساسها بالحزن وحزني لأجلها.

حتى أختتم القصة، كان على أن أخبرها شيئاً عن جسم من نوع مختلف تماماً - إنه جسمي. نظراً لأن المثانة لا تعمل، فقد كنت مضطراً لاستخدام القسطرة التي تحول البول إلى كيس مثبت حول قدمي، وأحياناً كانت تحدث مشاكل في القسطرة.

بينما كنت أنصت إلى الفتاة، لمحت حجري ورأيت أن القسطرة أحدثت تسرباً، فابتلت سروالي بالبول. نظرت إليها وقد غمرني شعور بالحزن، ونظرت هي إلى ورأت سروالي المبتل.

لا أتخيل إحراجاً يفوق ذلك. لو أني كنت في حضرة أحد آخر - ولد أو رجل أو حتى امرأة ناضجة - لربما كنت أقل شعوراً بالحرج، لكن حرجي أمام هذه الفتاة المراهقة كان بالغاً، حتى إنني كنت أريد أن أختبئ وأبكي.

لدى رؤيتها لذلك، نهضت من مقعدها، وجاءت إلى وأمسكت بي. كنت متأثراً للغاية، ولم أقم بشيء إلا تركها تعبر عن اهتمامها بي بينما تركت نفسي على سجيتها.

بالطبع كان على أن أنهى الجلسة مبكراً. لكن قبل أن أفعل، تحدثنا بشأن الخزي المتبادل وكم كان ذلك مؤلماً - كيف أن بعضه كان لازماً، لكن الآخر غير لازم. إذن يا سام، كنا فقط شخصين يشعران بالشعور المؤلم نفسه في الوقت نفسه. قبل أن يحدث ذلك، كانت تشعر بالوحدة في جسدها الذي لا تقبله، وفي اللحظة التي رأيتُ فيها سروالي المبتل، شعرت بالعزلة أنا الآخر. نظر كلانا في عيني الآخر ورأى كلانا الآخر في أضعف حالاته. وفي هذه المرة، ذهب الخزي من كلينا، لأننا كلينا أدرك أن الآخر يفهمه.

سام: في أغلب الأوقات، نسعى جاهدين لنظهر أمام الآخرين الجوانب الجيدة فينا، فنحرص بشدة على اختيار أفضل الملابس والزينة وتقديم أنفسنا، ونسترد ما نعتبره مخزيًا، ونظهر للناس جزءاً فقط مما نكونه. في هذه الجلسة، اكتشفت الجوانب المظلمة والمズية في كلينا، لكن كان كلانا يدعم الآخر. أظهرنا تفاهماً واحتراماً متبادلين نحو بعضنا، بناءً على حقيقتنا، لا فقط بناء على الأجزاء التي أردنا أن يراها الآخرون. هذا هو التعاطف.

في كل خطاب أقيه، أقول: "إن حاجتنا لأن يدرك الآخرون ما بنا تفوق حاجتنا إلى الحب". بعد هذه الجلسة، عرف كل منا الآخر وعرف نفسه بشكل أعمق. ومع انكشفنا، بدأ كلانا مرحلة الشفاء.

إذن، لماذا تبدو القصة الأولى غير مكتملة؟ لا تخبرنا القصة بالضبط بما حدث بعد ذلك، لكن بإمكاننا أن نخمن: كان الرجل والمرأة يعرفان ما وراء أوراق التين - لقد رأيا بعضهما دون أن تكون موجودة، وأدركا الخزي والارتباك اللذين اشتركا فيهما. عندما يرى شخصان بعضهما دون أوراق التوت، تزداد فرص التعاطف بشدة.

لأنهى القصة، يبدو من المرجح أن آدم وحواء وقعا في الحب.

هناك قصة أخرى عن الخزى أود أن أعيد صياغتها. إنها في كتاب *The Emperor's New Clothes* الذي يجب وضع نهاية جديدة له. في هذا الكتاب، تقنع قرية كاملة الإمبراطور بأنه يرتدي زياً جميلاً بينما هو في الواقع لا يرتدي شيئاً. في القصة الأصلية، كان الإمبراطور يختال في القرية مستعراضًا ملابسه الجديدة، وكل متفرج يصدق بينما يضحك في نفسه. وكان الناس يرون أنه لو كان يعلم ذلك لخجل من نفسه. لكن هذا هو الجزء الذي أريد تغييره. في التعديل المقترن، يعلم الإمبراطور أنه عار، ويظل يشعر بالفخر.

سام، إنك لم تعد تبلل سروالك، فليس من المرجح إذن أن تشعر بالخزى نفسه في المستقبل القريب. مع ذلك، فأنا أعرف أنه سيأتيك في أشكال أخرى. لهذا فأنا آمل عندما يحدث ذلك أن تبحث عن شخص يحبك ويقبلك على ما أنت عليه. في التعاطف الذي يولده الانكشاف، هناك فرصة رائعة: فرصة لأن يحبك كما أنت.

مع حبي  
جدى

---

## الجزء ٦

مكانك في العالم



*Twitter: @ketab\_n*

# رائحة السلام

٢٩

عزيزى سام:

إن الكراهية والبغضاء موجودان حولنا منذ أن كنا نعيش في الكهوف. وإننى على يقين من أنهما لن يختفيا في الفترة التي تعيش فيها. لكن ربما نصبح أفضل إذا تعلمنا أكثر عن مصدرهما - على الأقل كبداية. غالباً، تبدأ الفيرة عند الشعور بعدم الأمان. وحتى نزيل هذا الإحساس، ننجذب نحو الناس الذين يبدون ويفكرن ويتصرفون مثلنا. وتجري الأمور بشكل عام طيب - إلا إذا ظللنا لا نشعر بالأمان. عندئذ قد نقنع أنفسنا بأننا فوق الجماعات الأخرى، وقد نعتقد حتى أن الآخرين في الجماعات الأخرى أدنى منا بشكل ما.

لكن على جانبي أى قولبة أو صراع أو حرب، فإننا جميعاً بشر. نحن نرغب في الأشياء نفسها، بصرف النظر عن اختلافاتنا الظاهرة. جميعنا يريد السلام والأمان الداخلي والخارجي، والفرصة ليمضي وينال الحب.

سافرت إلى إحدى مناطق النزاع في العالم - أرض تموج بالكراهية العرقية والدينية للدول. جماعات كثيرة تهاجم جماعات مختلفة لأسباب مختلفة. لا أتصور كيف يمكن أن يشعر أحد بالأمان هناك. لأعوام، ظلت

أقرأ عن الأخطر والهجمات والثار في تلك المنطقة؛ لهذا توقعت أن أرى خوفاً رهيباً في هذه المنطقة، لكن بينما كنت هناك، علمت شيئاً جديداً عن شعور الناس في هذه المنطقة.

سافرنا في ربوع المنطقة في حافلة سياحية في حرارة الصيف الشديدة. في المحطة الأولى، قضيت فقط ٢٠ دقيقة خارج الحافلة شعرت بعدها بأني في حاجة إلى راحة. بينما كان رفاقى في الرحلة يشاهدون المناظر، دلفت إلى كافيتريا مكيفة الهواء.

كانت الساعة حوالي ١١ صباحاً. بينما كنت أفكّر كيف أطلب القهوة، أبصرت سائق الحافلة جالساً بالداخل، يتناول الغداء بمفرده. كنت قد قابلته منذ حوالي ساعة فقط، عندما أقلنا من المطار. كان رجلاً كريماً في منتصف الأربعينات ذا بشرة سمراء تميل للحمرة وشعر أسود وعيينين بنيتين. كانت الحافلة التي يقودها قديمة الطراز بها رافعة متواضعة للمقاعد المتحركة كان متاعناً للغاية في مساعدتي على استخدام الرافعة وركوب الحافلة.

كان جالساً في الكافيتريا بمفرده يتناول الغداء وينظر شارد الذهن بينما يتناول طعامه ببطء. بدت عليه السعادة عندما استأذنته في الجلوس معه.

أخبرني عن اسمه وبليدته وأنه يعيش بمفرده. كان يسعى وراء لقمة عيشه، حيث كان يتكسب من قيادة الحافلة، وكان همه العناية بأمه المريضة، وأخبرني بأنه يستطيع أن يشم رائحة السلام.

• • •

في نهاية ذلك الأسبوع، سمعت العبارة نفسها من شخص آخر يمثل إحدى المجموعات المتصارعة مع مجموعة السائق. حتى لو لم يكن بمقدور الناس في هذه المنطقة أن يروا السلام أو يشعرو به، فقد كانوا يشمون رائحته. **بم، أيضاً، كان يشعر الناس؟**

سُنحت لي فرصة إلقاء هذا السؤال على أحد الإخصائيين النفسيين في هذه المنطقة يعمل مديعاً في برنامج يذاع منذ ٢٥ عاماً، ما الذي يتكلم عنه من يتصلون به حتى عندما سأله، كنت على يقين إلى حد ما من إجابته. بالطبع سيقول إن المستمعين كانوا يريدون الحديث عن العنف أو الأوضاع الاقتصادية.

**ولكن بدلاً من ذلك أجاب: "الوحدة".**

لاحظ الرجل أنه على الرغم من أنه كان هناك الكثير من الفقر في المنطقة، فإن نسبة الأشخاص شديدي الثراء كانت تتزايد باطراد في العقد الأخير. ومن وجهة نظره، كان أصحاب الثروات يميلون إلى الاهتمام بشئونهم فقط، وهو ما أدى في النهاية إلى إحساسهم بالوحدة. فطرحت وجهة نظرى في الأمر - وهى أن الناس يشعرون بالوحدة لأنهم يفتقدون شيئاً في حياتهم. يحاول أصحاب الثروات تعويض هذا الشيء بجمع أ��ام من الأشياء، لكن نقص الأشياء ليس هو الذي يشعرهم بالوحدة. ما الذي كان يحدث هنا، إذن؟

**أظن أنى اكتشفت الإجابة في الليلة التالية.**

كانت المجموعة التي استقلت الحافلة معى تتناول العشاء في مطعم بهى يطل على البحر. بعد ذلك، ركب الجميع قارباً للتنزه. بقيت وتناولت القهوة مع السائق، والذي بدأ يثق بي. وقطع الصمت بسؤاله: "هل أحبت فى حياتك؟".

فأجبت بنعم.

خيمن الصمت مرة أخرى، قبل أن يعود السائق ليخبرنى بقصة امرأة أحبها طوال ١١ عاماً. وذات يوم، وفى طريقها للعمل، ماتت هذه المرأة فى حادث سيارة. مرت ١٠ سنوات، ومازال حزيناً عليها. قال إنه لم يرتبط قط بامرأة أخرى، لأنه لم يلتقط بالمرأة المناسبة. كان يعني أنه لم يجد المرأة التي فقدتها. كان حزنه طاغياً لأنهما أحبا بعضهما بقوه.

بعد أيام قليلة، عندما تحدثت معه ثانية - والذى أصبح يدعونى الآن "أخى" - سألته ماذا يظن أن حبيبته كانت ستقول إذا عادت للحياة ٥ دقائق فقط. قبع ساكناً لوقت طويل بينما فاضت عيناه بالدموع، وأخيراً قال: "لا أعرف، ربما ستقول إنها تفتقدنى أيضاً. ربما تقول إنها لا تريدى أن أظل أعانى لأنها تحبني". وربما لأول مرة، انخرط فى البكاء.

لم يكن وحده يتالم من الأسى، لذا فكرت فى جميع الأشخاص الذين رأيتمهم طوال سنوات يعانون مرارة فقد من أحبوه، وفكرت فى الدموع التى يذرفها أطراف النزاع فى هذه المنطقة، وتساءلت عن مقدار ما تحول من هذه الدموع إلى كراهية. ما تعلمته هناك أنه تحت كل هذه الكراهية والغضب ربما يكون هناك شعور مشترك بالألم - قررون من الحزن على كل الخسائر - وقررون من الحنين إلى سلام بسيط، وأمن داخلى وخارجي، وفرصة لفتح الحب وتلقيه.

فى حفل تولى بيل كلينتون فترته الرئاسية الأولى للولايات المتحدة، قرأت "مايا أنجلو" قصيدة تحتوى على هذه الأسطر: "من المستحيل ألا نعيش التاريخ، رغم ألمه العاصر، / وإن واجهناه بشجاعة، لا حاجة لتعيشه ثانية". ومع كثرة من يعيشون كل يوم ألم التاريخ العاصر يا سام، فإنى

أتمنى أن يستطيع كثير منهم أن يশموا رائحة السلام؛ فربما يمكنهم أن  
يجدوا طريقة ليروه ويشعروا به أيضاً.  
ربما تجد في حياتك طريقة لتساعدهم.

مع حبي

جداً

---

## أن تكون "منتجاً"



عزيزى سام:

منذ وقت ليس ببعيد، أقيمت محاضرة عن موضوع الإعاقة، وكان أحد الضيوف قد كتب واحداً من أفضل الكتب مبيعاً *Riding the Bus with My Sister*. كانت الأخت، التي تعانى إعاقة في النمو، قادرة على ممارسة حياتها اعتماداً على نفسها (مع قليل من المساعدة)، لكنها لم تكن قادرة على العمل، وبدلأً من ذلك ركبت الحافلة طوال اليوم لتحدث مع الناس. رفعت واحدة من بين الحضور، وهي أستاذة جامعية، يدها، حيث كانت تريد أن تتكلم عما إذا كانت تلك الشابة - الأخت المعاقة - "منتجة" أم لا.

أغضبني السؤال، وأوضحت للسيدة سبب غضبى، وهذا ما قلته:

"نحن نعيش في عالم يبدو أنه تنقصه الرحمة والتعاطف، ويبدو لي كما لو أن عالمنا تملئه الكراهية والحكم على الآخرين والعدوان. إن أغلبنا كأشخاص منتجين يعمل بجد، ويدفع الفواتير، وقد يرسل شيئاً إلى جمعية خيرية من حين لآخر، ويعود إلى منزله ويشاهد البرامج الواقعية في التليفزيون. كم من الحاضرين يدخلون السعادة إلى قلوب الآخرين كل يوم؟".

• • •

منذ وقت مضى يا سام، كنت أعالج سيدة فى أواخر الخمسينيات تعانى اكتئاباً حاداً. كانت أمها التى تجاوزت الثمانين من عمرها قد انتقلت للإقامة معها. ولأن المرأة المسنة لم تكن قادرة على الحضور إلى: فقد فعلت شيئاً نادراً ما كان يسمح لى الوقت بفعله. لقد ذهبت إلى منزلهما.

فى بداية الجلسة، طلبت من الأم أن تصف ابنتها.  
فقالت: "أوه، إنها ملاك!".

ردت ابنتها بابتسامة مصطنعة: "لا يأتى، أنا لست كذلك، أنا شخص عادى".

ردت الأم: "لا لا - أنت ملاك حقيقي".

فسألت الأم عن الكيفية التى سارت بها حياتها، وذلك رغبة منى فى دفع النقاش، فحكى عن حزنها لأنها تحتاج إلى من يهتم بها، فلم تكن تستطيع أن تساعد ابنتها فى ترتيب السرير كما اعتادت، ولم تكن تستطيع تنظيف المنزل أو غسل الملابس أو الصحنون. وقالت: "أشعر بأنى عديمة القيمة".

إذن، كانت الابنة تقوم بكل ما لم تعد الأم تستطيع القيام به، ولم يجد أنها تمانع، لكن أمها كانت تمانع؛ فقد كانت غاضبة لأنها لم تكن منتجة. حاولت ابنتها باستمرار أن تقنعها بأن الأمر على ما يرام، لكن ذلك لم يجد مجيئاً.

لهذا، طلبت من الابنة التفكير فى طريقة يمكن لأمها من خلالها أن تصبح مفيدة للغاية.

فقالت: "أتمنى فقط أن تجلس أمى معى ونتحدث. طوال حياتنا معًا، إما أنها كانت مشغولة جداً فلم تكن تستمع إلى أو كنت أنا مشغولة جداً لدرجة يجعلنى لا أستمع إليها. لهذا، لم أشعر قط بأن أمى تعرف من

أكون. لقد كانت فقط ترى أنى ممتازة، والآن، وقد أصبح لدى كلينا الوقت، أتمنى فقط أن أجلس معها وأحكى لها عمن أكون، وأظن أن بإمكانى أن استمع إليها أيضاً".

رأيت نظرة استجابة فى عينى أمها وهى تقول: "أستطيع أن أفعل ذلك".

إذن، ما معنى أن تكون منتجًا؟ يجب أن نطعم أنفسنا ونكسوها ونسكناها وكذلك نفعل مع من نحب. هل نكون منتجين عندما نفشل الصحون والملابس أو نتفظ المنزلى؟ أظن ذلك. لكن، ماذا عن مجرد الجلوس مع شخص وإظهار التعاطف معه؟

سام، بالنسبة لي، يبدو اليوم المثمر مثل أى يوم آخر: أصحو من نومي منتباً، وأنهى عملى، أكتب عموداً أو أرى مريضاً، لكنى على مستوى أعمق، أنهى يومى بطاقة وحيوية أكثر إذا شعرت بحق بأن جزءاً على الأقل من يومى أسهם فى إسعاد شخص آخر. لا أحتاج إلى أن أغير العالم، لكن اليوم يصبح أفضل عندما أكون قادرًا على تقاسم لحظة حميمة مع شخص آخر، أو الاستماع إلى شخص لم يستمع إليه أحد من قبل، أو أن أحكى قصة تجعل شخصاً يفكر بشكل مختلف. عندئذ،أشعر بأن يومى كان مثمراً، وأشعر بالامتنان لأنى عشت.

عندما أفكرا فى المرأة التى ركبت الحافلة، أظن أن هناك فرصة أن تدخل هذه المرأة السعادة على قلوب الآخرين كل ساعة فى كل الأيام. لهذا، لم أكن لأشجع أى شخص على التساؤل عما إذا كانت هذه المرأة منتجة أم لا.

سام، كلانا يحتاج إلى المساعدة طوال حياته، كما أنتا نعتمد على تعاطف الآخرين. لهذا، علينا أن نعلم الناس أن التعاطف مع الآخرين لا

يمنحهم فقط أحاسيس جيدة، ولا يساعدنا فحسب، بل وسيجعل العالم أكثر رحمة وأمناً. عندما تظهر التعاطف مع الآخرين - وعندما تتلقاه - تصبح بالفعل منتجاً. أتمنى ألا يستطيع أحد أن يقنوك بخلاف ذلك.

مع حبي

جدك

---

# أنت ونمرك

٢٩

عزيزى سام:

منذ وقت ليس ببعيد، قرأت كتاباً اسمه *Life of Pi*. كان موضوع الكتاب يدور حول صبي يبلغ 16 عاماً وجد نفسه على قارب نجاة. كان رفيقه نمراً بنغاليًّا يزن 450 رطلاً! وجد "بي" نفسه فوق قطعة من المشمع ويرقد تحتها في جانب آخر من القارب نمر ضخم. لشهور، طافاً على مياه المحيط. كان على "بي" أن ينشئ نوعاً من العلاقة مع النمر. كان يعلم أن النمر يستطيع ببساطة أن يقتله، بينما لا يستطيع هو أن يقتل النمر، كما كان يعلم أيضاً أنه لا يستطيع أن يسيطر على النمر أو يروضه. وهما يعومان على مياه المحيط معاً.

رغم أن "بي" كان يتضور جوعاً، لم تكن هناك أى طريقة ليتغلب بها على النمر ويأكله. في الواقع، كانت الطريقة الوحيدة ليحافظ على حياته هي أن يطعم النمر. وجد طريقة ليصطاد الأسماك ويتقاسمها مع شريكه ذي الأرجل الأربع. وعندما وجد طريقة لتحليلية المياه، تقاسم المياه أيضاً مع النمر.

بطريقة ما، عاشا هذه العلاقة الهشة القائمة على الاعتماد المتبادل لشهور بينما كان القارب يجوب المحيط على غير هدى. ولكن بمجرد أن وصل القارب إلى شاطئ، هرب النمر إلى الغابة. وبكي "بي".

إن قصة "بى" هي قصتنا جميعاً. نحن جمِيعاً لدينا نمر تحت المشمع - نمور، نشعر بأنها قد تدمرنا، ونشعر بأننا نريد التخلص من النمور. لكن في الواقع، سنشعر بخسارة كبيرة، إذا هربت النمور، لأنها في النهاية جزء منها.

يروى "جبروم جرويeman"، أستاذ الطب في كلية طب هارفارد والكاتب في صحيفة ذا نيويوركر ، قصة عن النمر الخاص به في كتاب *The Anatomy of Hope*. يحكى "جرويeman" أنه كان يعاني آلامًا شديدة في الظهر طوال سنوات. وعندما ازداد الألم سوءًا، حاول التكيف معه، فلم يحمل أطفاله عندما كانوا صغارًا، ولم يحاول أن يمشي مسافات طويلة، وكان يستلقى لساعات طويلة كل يوم واسعًا وسادة من الثلج على ظهره. لكن الألم كان لا يزال يزداد.

ذات يوم، ذهب "جرويeman" لزيارة طبيب متخصص في الطب التأهيلي، فقال الطبيب له "جرويeman" إنه كان يفید نفسه بالألم طوال هذه السنوات، ويظن أنه إن تكيف مع الألم، فلن يؤديه بشكل سيئ. لكن "جرويeman" أدرك أنه كلما حاول التكيف مع الألم، فإن الألم يصر على إيزائه، وأنه كلما تكيف معه، زاد هذا الألم.

أظن أن الكثير منا يفعل ذلك مع نمره. إذا كان النمر هو خشية الرفض، فربما نتجنب إقامة علاقات مع الآخرين. وإذا كان النمر هو الاكتئاب، فربما نتبع في المنزل أكثر ويقل تفاعلنا مع المجتمع. وإذا كان عدم الأمان، فربما نكرس حياتنا لأن نبدو منتجين أكثر من الآخرين، فقط لنختبئ من هذا النمر.

وعندما طلب منه الطبيب أن يكف عن محاولة التكيف مع الألم، بدأ "جرويمان" يعيش حياته بشكل طبيعي.

هل تريد أن أخبرك عن أحد النمور في حياتي؟ في فترة من حياتي، عندما كنت مكتئباً للغاية وشعرت كما لو أن عقلى مريض، كنت أخشى التواجد وسط الناس لأننى ظننت أن عقلى المريض مرئى. وكنت أحاول، عندما أستيقظ فى كل صباح، حساب عدد الساعات التى كان يجب أن تمر على قبلى أن أستطيع العودة إلى السرير.

كان النمر الذى يراافقنى هو الاكتئاب وما زال. لهذا، ينتابنى الخوف الشديد عندماأشعر بقدر يسير من الاكتئاب؛ حيث يصيبنى القلق وأبدأ فى التفكير فيما يمكننى أن أفعل بشأنه وبأى سرعة. ليست القضية فى النمر، بل القضية فى الخوف.

الحقيقة أننى إذا أصبحت مكتئباً بشدة مرة أخرى، فسيكون الأمر مرعباً، لكنى سأحصل على العلاج وأصبح أفضل. نعم، أخاف الاكتئاب، لكنى لا أعيش حياتى فى خوف دائم منه، لأنى تعلمت أن الإيمان يساعد فى الشفاء من الخوف. إننى اليوم أؤمن أن بإمكانى تحمل المشاعر المؤلمة، وأؤمن بأنه متى أصابنى الاكتئاب، فإنه سيكون مؤقتاً، وسأكون قادرًا على التعايش معه. لم يشف "جرويمان" قط من آلام الظهر؛ فما زال يعاني منه يومياً. لكن بعد أن تحدث مع الطبيب وأدرك ما كان يفعله الألم به سعى إلى ضمان ألا يسيطر الألم على حياته.

• • •

سام، فى داخل كل منا مخاوف أطلق عليها المحلل النفسى "كارل يانج" ظلالنا. إنه يقصد أن هناك أجزاءً فىنا لا نستطيع التعامل معها، لكن هذه الظلال جزء منا.

ستكون لديك نمور مثلاً حدث مع "بى" - مشاعر ورغبات تخاف منها، قد تتخذ هيئة الاكتئاب أو إكراه النفس أو الاعتمادية أو العدائية أو الكراهة أو الحسد. لكن إن لم تستطع أن تدمّرها، أو تهرب منها، فكيف تتصرف معها؟

إن نمورنا ليست وحوشاً، بل هي فقط أجزاء منا تجاهلتانا لفترة طويلة، تبحث عن متنفس لها. رحب بها، وأطعمها وأنصت لما تقول. ليس هناك الكثير لتخاف منه؛ فكل شيء تجده هناك هو في نهاية الأمر جزء منك. كيف يمكن أن يكون الأمر أفضل من ذلك؟

مع حبي

جدى

---

## درس في الموت

٢٩

عزيزى سام:

ذات يوم ستموت. وكلما كان استمتعاك بحياتك كبيراً، زادت خشيتك من الموت.

لكن الموت ليس عدوك؛ فعندما تعرف أن حياتك ستنتهي يوماً ما، ستقدر كل لحظة تعيش فيها، و يجعلك الموت تدرك عطايا الحياة الثمينة.

إننا نحارب الموت لأن لكل منا دافعاً شديداً للبقاء. لهذا كان الموت صعباً للغاية - لأننا نحب الحياة بالشكل الذي نقدمه، لكننا جميعاً تقريباً نصل إلى نقطة نستسلم فيها - كان أفضل المعلمين، الذين قابلتهم، من هذا النوع.

بعد فترة قليلة من تشخيص مرض خالتك "شارون" بأنه ورم في المخ، تلقيت مكالمة من امرأة تدعى "كارولين" طلبت أن تلتقي بي من أجل العلاج. وعندما أخبرتني بأنها مصابة بسرطان في البنكرياس، أدركت أنها تعانى مرضًا عضالاً. لكن حتى تلك اللحظة، لم يخبرها أحد الأطباء بذلك، ولم تكن تعرف أن نهايتها باتت وشيكة.

لو أنى اتبعت المنهج التقليدى للعلاقة بين الطبيب والمريض، لربما كنت رفضت علاجها؛ فقد كنت أمر بمموت اختى الوشيك، ولم تكن أمى وأبى - جدك وجدى الكبيران - على ما يرام، لهذا، أدركت أنتى

سأقدّهم أياًضاً. لكنني وافقت أن أراها.

عندما دخلت "كارولين" سألتها عن حاجتها، فأخبرتني بأنها أرادت تحسين علاقتها بأمها، كما أرادت أن توثق علاقاتها بالآخرين. قلت لها: "سأساعدك في المطلب الأول، لكن عندما يحين الوقت، عليك أن تساعديني في هذا الأمر المتعلق بالموت - لأنّه قريباً سيموت أحد في عائلتي. لهذا، فعندما يحين الوقت، ستكونين معلمتى".

عملت معها من هذا المنطلق. في البداية تناولنا علاقتها بأمها، وتعقبنا تاريخها وبدأنا إصلاح بعض الأخطاء. ومع تطور العلاقة بيننا، بدأت الحديث عن تجربتها مع السرطان وكيف كانت تبذل مجاهداً فائقاً في النظام الغذائي والتمرينات الرياضية والعلاج الكيماوي حتى لا يتتطور المرض.

وبعد أن أجرت أشعة مقطعيّة، جاءت إلى مكتبي وهي تعلم أن معركتها مع السرطان قد انتهت. كانت شخصاً مختلفاً تماماً وبوجه مختلف تماماً. كانت كما لو أنها سلكت دربًا جديداً وجدت فيه السلام.

سام: قال رجل حكيم إن جميع الأطفال يولدون وهو يعرفون كيف تبدو الناس الرائعة، ولقد آمنت أنا أيضاً بذلك. وقد يأتينا هؤلاء الناس في حياتنا ليذكرونا بأنهم موجودون، وعندما دخلت "كارولين" عيادتي ذلك المساء، كانت تعرف كيف تبدو الناس الرائعة.

أخبرتني هذه السيدة، التي كانت دائمًا خجولة ورزينة ولم تكن حازمة قط، بأنها أرادت أن تحضر ابنتها الحامل لاتحدث إليها - هذا ما فعلته. وضفت "كارولين" الضعف وعمالة الصحة ذراعيها حول ابنتها وأكملت لها أنها سوف تعتنى بها حتى بعد أن تموت.

كانت تفعل ذلك دائمًا طالما كانت لديها القوة للمجيء إلى مكتبي.

تحدثنا عن الحياة والموت، وأخبرتى بما تشعر به وهى تحضر، وكيف أنها كانت تودع ماضيها بينما تعيش كل لحظة وتأخذ كل نفس بإشراق وامتنان.

بعد أسابيع قليلة لاحقة، فى منتصف الليل، تلقيت مكالمة من ابنة "كارولين" قالت لى فيها: "لقد حان الوقت".

طلبت منها أن تضع سماعة التليفون على أذن أمها، ففعلت وقلت: "كارولين، كيف حالك؟".

كان من الغريب أن تسأل امرأة تحضر سؤالاً كهذا، لكنها أجابت: "بخير".

قلت لها: "كارولين، لقد فعلت ما عليك على أفضل وجه".

قالت: "أعرف".

أخبر كل منا الآخر عن حبه له، وودعنا ببعضنا الوداع الأخير. ماتت بعد ساعات قليلة.

كانت "كارولين" مهندسة حدائق. بعد أسبوع من موتها، أقيمت محاضرة فى مستشفى محلى مشهور بعدهاائقه. أعطونى نبتة كهدية، زرعتها خارج نافذة مكتبي - هذا هو مكان "كارولين" بالنسبة لى الآن.

علمتى "كارولين" أنه عندما تتوقف عن الحرب ضد الموت، نصبح قادرين على القفتح أمام حياتنا. أتمنى ألا أنسى هذا الدرس أبداً، وأتمنى ألا تتتساه أنت أيضاً.

مع حبى

جدك

# اجعل الوعاء أكبر

٢٩

عزيزى سام:

أحياناً عندما أشاهدك، أرى القلق يبدو على وجهك، وبذلك أدرك من هذه الملامة أن الأمور لا تسير وفق ما ت يريد، وأن هناك مشكلة في عالمك. أحياناًأشعر بالرغبة في فعل أي شيء لأذهب عنك الألم، لكن ذلك ليس بالقرار الصحيح. على جميع الأطفال أن يتلمسوا المرونة، وأنت تحديداً أشد احتياجاً لتعلمها. عندما لا تكون هناك مرؤنة، يمكن لأقل مشكلة في حياتنا أن تصبح كبيرة ومعيبة. وأفضل طريقة لبناء المرؤنة في البلوغ أن تواجه المحن وتتعلم منها في طفولتك. فأهم شيء ليس أن تتجنب المشاكل، بل أن تتعلم كيف تواجهها.

يريد أغلب الناس أن تنتهي مشاكلهم بسرعة لأن المشاكل تؤرق مسامعهم. إن من طبيعة الألم - جسدياً كان أو معنوياً - أن يتطلب الاهتمام؛ فالأمر يبدو كما لو أن الألم يخبرنا بأن هناك شيئاً ما ليس صحيحاً ويحتاج إلى الإصلاح، لكن هذا الانتباه يشبه إدخال لسانك في تجويف أو أن تتشغل بمشكلة عاطفية. أحياناً يزيد الانتباه نفسه من قوة الألم، فيضيق مجال رؤيتك، وتبدأ في التوهم أنك ومشاكلك أكبر وأهم مما هما في الواقع.

وعلى الرغم من أن بعض المشاكل العابرة يمكن إصلاحها، مثل ألم الأسنان الذي ذكرته للتو، أو كسر العظام، فإن الكثير من المشاكل تتطلب

أن نجد فقط طريقة تتعايش بها مع هذه المشاكل. لكن كيف نعيش مع مشاكل قد تسبب لنا ألمًا جسديًا أو معنوياً؟ إحدى الطرق هي أن ننظر إلى المشكلة من منظور أوسع.

هناك قصة ذات جذور فلسفية عن شاب يعاني بشدة، ولا يستطيع الحصول على راحة لحظة واحدة. لهذا، يذهب إلى معلمه لي ساعده. ينصحه المعلم بأن يضع ملعقة من الملح الخشن في كوب من الماء ويقبلها ويشربها. يفعل الشاب ما طلب المعلم. بالطبع يجد الشاب أن الماء مالح للغاية.

يشير المعلم إلى نبع ماء، ويقول: "أريدك أن تضع ملعقة من الملح في هذا النبع. ويفعل الشاب ما طُلب منه. عندما يطلب المعلم من الشاب أن يشرب الماء من النبع، يجد أن طعم الملح يكاد لا يكون موجوداً. يعلق المعلم: "ليست المشكلة في الملح، وإنما في الوعاء. عليك أن تجعل الوعاء أكبر".

منذ وقت مضى، كنت أعالج سيدة تعانى الاكتئاب، وكنت قد أرسلتها إلى طبيب نفسى وصف لها دواءً، لكن عندما بدأت فى تناوله، عانت بشدة من الآثار الجانبية له، واضطررت للتوقف عن تناوله. حاول معها مرة أخرى بعلاج مختلف، ومرة أخرى عانت أعراضًا جانبية رهيبة.

كانت شديدة الرغبة في معالجة هذا الاكتئاب، ولهذا ظلت تجرب أنواعاً مختلفة من العلاج - رغم ضيقها منها - ولكن النتيجة لم تتغير. وفي جلستها معى بدأت تتحدث عن رغبتها في تركها لوظيفتها. من جانب ما، كنت أؤيد هذا القرار؛ لأن وظيفتها كانت مشحونة بالضغوط وتزيد

من حدة اكتئابها. مع ذلك، فإن ترك الوظيفة قد يكون خطراً بالنسبة لشخص مكتتب بالفعل؛ فقد يؤدي إلى مزيد من العزلة والاكتئاب. شعرت بأنى فى موقف صعب بشأن ما إن كنت أؤيد ترك الوظيفة أم لا. كنت أرى كلاً القرارين خطأً.

أخيراً، أخبرتها بأنى أتفق معها فى ترك الوظيفة، ولكن شريطة أنها إذا فعلت ذلك أن تكرس ٢٠ ساعة فى الأسبوع لأى نوع من الخدمة الاجتماعية. لكن الخدمة الاجتماعية التى عليها القيام بها كان يجب أن تكون أكثر من مجرد إرسال خطابات أو إجراء مكالمات تليفونية لنصرة قضية ما، حيث أوضحت لها أن الخدمة الاجتماعية هى أن تكون شيئاً يضعها على اتصال مباشر بالبشر الذين يستفيدون مما تقدمه.

رحبـت بالفكرة وتطوعـت لقضاء ١٠ ساعات أسبوعياً كأمينة مكتبة بدوام جزئي في مدرسة ابتدائية، لقراء للأطفال. وفي ١٠ ساعات أخرى أسبوعياً، كانت تعد وتقدم وجبات للأشخاص المصابين بالإيدز. بعد فترة قصيرة للغاية، عادـت وأخبرـتـي بأنـها التـقـتـ بأـشـخـاصـ طـيـبـينـ، وـكـوـنـتـ صـدـاقـاتـ (هـذـاـ مـهـمـ لـنـاـ جـمـيـعـاـ، لـكـنـهـ مـهـمـ بـشـكـلـ خـاصـ مـنـ يـعـانـونـ الـاكـتـئـابـ)، وـكـانـ الأـصـدـقاءـ الـذـيـنـ تـتـعـرـفـ عـلـيـهـمـ أـشـخـاصـ أـخـيـارـاـ - ذـلـكـ النـوعـ مـنـ النـاسـ الـذـيـنـ يـهـتـمـونـ بـالـآـخـرـينـ، وـهـذـاـ جـعـلـ الصـدـاقـاتـ الـجـديـدةـ أـكـثـرـ قـيـمةـ.

ومرت أسابيع أخرى، أبلغـتـنـيـ بـعـدـهاـ بـأنـهاـ بدـأـتـ تـهـتمـ اـهـتـمـاماـ بـالـفـأـ، بـمـنـ تـسـاعـدـهـمـ، وـلـأـولـ مـرـةـ خـلـالـ سـنـوـاتـ، كـانـتـ تـشـعـرـ بـالـرـضـاـ عنـ حـيـاتـهاـ.

وبعد شهرين أو ثلاثة، وجدـتـهـاـ لـاـ تـزالـ تعـانـىـ الـاكـتـئـابـ، وـإـنـ كـانـ بـشـكـلـ أقلـ، لـهـذاـ، فـقـمـتـ مـرـةـ أـخـرىـ بـتـوجـيهـهـاـ إـلـىـ الطـبـيـبـ النـفـسـىـ لـتـلـقـىـ عـلـاجـ

دوائي. وهذه المرة، كانت قادرة على تحمله بشكل أفضل - لقد تغيرت كيمياء جسمها حتماً.

طوال هذه السنوات منذ أن "عقدت معها هذا الاتفاق"، عالجت الكثير من المرضى الذين كانوا منطوبين على أنفسهم ومنعزلين للغاية مع مشاكلهم. وحرضاً على سلامتهم العقلية، كنت غالباً أصحهم بأن يبتعدوا عن المكتب الذي يحبسون أنفسهم فيه. وفي العادة، قد أطلب منهم أن يكرسوا ساعتين أسبوعياً، لمساعدة شخص أو حيوان. قد يتطلعون في ملجاً للحيوانات أو مركز للرعاية اليومية أو دار للمسنين - هم أصحاب الخيار. لكن هي العادة عندما يقبل الناس الاقتراح ويلتزمون به، يبلغونني بأن التجربة قد غيرت حياتهم.

إن زيادة حجم الإناء قد تغير العالم تغييرًا شاملًا؛ فكثيراً، عندما يخرج الناس من أنفسهم ويبذلون في مساعدة الآخرين، فإنهم يتحسنون بشكل سريع، ويصبحون جزءاً من العالم الأوسع، فلا تستطيع مشاكلهم بعد ذلك أن تملأه.

لن تنتهي مشاكلك أبداً يا سام. لا أنا ولا أنت نستطيع إزالة الضفوط التي تشعر بها أحياناً بمجرد أمنية. ولا تستطيع أن تدير ظهرك لمعاناتك. لكن إذا خرجمت إلى العالم بعيداً عن أية قيود، أظن أنك ستجد أن الوعاء أكبر بكثير جداً مما كنت تخيل.

مع حبي

جدى

## هدیتك لى فی عید میلادک

٢٩

عزیزی سام:

أكتب إليك هذه الرسالة على الشاطئ. عندما خرجت من غرفتي هذا الصباح، بدأت أضع في ذهني خططاً ليومي. لم أهتم بالمحيط أو الأمواج. لكن في الخارج، كانت الأمواج تتشكل على بحر هادئ على بعد مئات الأمتار من الشاطئ. وراحت هذه الأمواج تتحرك ببطء لتعطم على الشاطئ، بينما تتشكل أمواج جديدة على بعد مئات الأمتار.

استمر ذلك بينما كنت مشفولاً بالتخطيط ليومي ووضع قائمة بالكلمات التي كان على إجراؤها. اختفى مشهد الأمواج، وكذلك رائحة الهواء والصوت من حولي، واحتبسن أنفاسي. كذلك، مرت أحاسيس حقيقة داخلى لم تلفت الانتباه. كم سيمر من حياتى وسط ما لدى من مشاغل، وقبل أن أدرك أن حياتى قد مرت دون أن تلفت الانتباه وبلا طائل؟

سام، لقد تعلمت أفضل الدروس عن الانتباه في عيد ميلادك الأخير. ظل أبوك يخبرنى لشهور بأنك كنت لاعب جولف رائعًا ومحمساً، بل إنه اشتري لك مجموعة خاصة من عصى الجولف. كنت مبهجًا عندما أدركت مدى حبك للعبة. بعد ذلك بفترة، أتى يوم عيد ميلادك - ودعوتى

أنت وأبوك للذهاب معكما إلى ملعب الجولف. كانت المشاعر تغمرني، لأنني لم أذهب قط إلى ملعب جولف منذ وقوع الحادث قبل ٢٥ عاماً. قبل أن أصاب بالشلل، كنت أحب لعب الجولف. علمتني أبي طريقة اللعب، مثلما علمك أبيوك، وكان الجولف وسيلة لنا للتقارب. وعندما كنا نذهب إلى ملعب الجولف، كنت أدرك أنني سأقضى ساعات كثيرة معه، وكانت هذه الفترات مهمة.

بعد الحادث، كان حزني على ترك الجولف رهيباً، لدرجة أنني لم أستطع المرور بجوار ملعب الجولف بسيارتي دون أن أبكي. لهذا، عندما دعوتهنّي أنت وأبوك، شعرت بشيء من عدم الارتياح، لكن الشعور الأغلب أنني كنت مشتاقاً لأراك تلعب مع أبيك.

عندما وصلنا جمِيعاً إلى الملعب، انشرح صدرى عندما استطعت التجول في الملعب على مقعدي المتحرك، ثم بدأت أتفقد جمال هذه البيئة من جديد. كنت قد نسيت روعة رائحة ملعب الجولف والحسائش المقلمة، التي تتناشر بين أرجائها أفعاخ الرمال، والتي تبدو كما لو كانت تمتد إلى ما لا نهاية.

رأيتكم تضع الكرة ثم تضربها بالعصا. كانت حركتك رائعة. وشعرت بأنك ارتبطت بالكرة، وبذلك لا يسعني إلا أنأشعر بالفخر والامتنان، بل وكنت أشعر بأنني سيفشى على من فرط السعادة عندما تجولنا على أرض الملعب. بعد ذلك بدأت أفكر. كنت أفكُر فيكم كأنتم أردتُ أن أصبح قادراً على التلويع بالعصا بنفسى والإحساس بالحسائش تحت قدمى. على الفور غلبتى الألم. لو كنت بمفردى، لبكى، وتذكرت كيف كان ملمس عصا الجولف في يدي. للمرة الأولى منذ سنوات، سمحت لنفسى بأن تمنى شيئاً لا يمكنها الحصول عليه.

بعد دقائق قليلة، عندما شاهدتك تخرج عصا من حقيبتك، رجعت إلى النقطة التي كنت عندها قبل أن أهيم في تفكيري. مرة أخرى، بدأت أشاهد روعة المكان، وأراك تضرب الكرة، وشعرت بسعادة غامرة. لقد أطلقت الكرة حوالي ٢٠ ياردة وأثنينا جميعاً على إنجازك.

مرة أخرى، شعرت بالبهجة والسعادة. لهذا بدأت أفكر فيما إذا كان بإمكانى الإمساك بعصا بيدي... وربما أستطيع التلويع بها من مقعدي... وربما...

ثم أدركت أننا مهما فعلنا فلن نشعر كما كنا نشعر من قبل، بل على الأرجح ستكون ضربة خرقاء لا مرح فيها بل مزيداً من الألم والحزن. ثم انتبهت إلى صوتك الطفولي وأنت تقول لأبيك: "ضربة رائعة يا أبي"، ومرة أخرى، شعرت بالسعادة والامتنان بينما كنت أشاهد كل ما حولي.

سام، عندما عشت اللحظة معك، مدركاً ما يحدث فيها، شعرت بسعادة بالغة. عندما هام عقلى فى الماضى وما راح منى شعرت بالألم، وعندما سافر عقلى إلى المستقبل، وما تمنيته، شعرت بألم أيضاً.

الكثير منا، نحن الكبار، يعاني لأننا نحاول أن نعيش حياتنا التي كنا نعيشها من قبل أو تلك التي نريد أن نعيشها. لقد جعلتني أدرك في ذلك اليوم أن الحياة تصبح أحلى بكثير عندما نعيش الحاضر.

أشكرك.

مع حبى

جدى

*Twitter: @ketab\_n*

خاتمة



*Twitter: @ketab\_n*

## وداعاً

٩٩

عزيزي سام:

كيف ننهى كتاباً كهذا؟

أكتب هذه الرسالة الأخيرة بعد أكثر من ٤ أعوام من الرسالة الأولى التي رحبت فيها بك في العالم. عندما كنت تقترب من بلوغ عامك الرابع، مع تلقيك لعلاج مكثف للتخطاب، بدأت تتكلم. ويبدو الآن كما لو أنك تعوض ما فات. كلما تكلمت أكثر، فهمنا أنا وأمك وأبوك حقيقتك. بالطبع لا تزال تعانى كثيراً من أعراض التوحد، مثل صعوبة التحكم في العضلات الدقيقة، وبعض السلوكيات العصبية وضعف التفاعل الاجتماعي، وصعوبات في الكلام، لكنك تحولت إلى طفل سعيد وحساس وعطوف (وجميل بالطبع). عندما نرى بعضنا، تجلس على حجري، وتنجول على مقعدى المتحرك وتحديث.

أخبرتني أمك مؤخراً بأنه بينما كنت آتيًا لزيارة ذاكرة، رأيت مداخن المصانع وصحت: "انظري يا أمي! هذه آلات السحب". إن عينيك وعقلك وقلبك كلها مفتوحة ومتعطشة. وبينما تستمر في العلاج، تطور قدرات جديدة كل يوم. لهذا، فلدي أمل كبير في أنك ستكون قادرًا على التقاط هذا الكتاب وقراءة هذه الرسائل بنفسك.

بدأنا هذا الكتاب بالترحيب بك، لهذا؛ علينا أن ننهيه بوداع أحد ما. لقد أوشكت على الموت عدة مرات، ونتيجة لذلك، أكادأشعر دائمًا بأنه قريب. لكنني آمنت لوقت طويل يا سام بأن الموت ليس مشكلة؛ فالمشكلة ألا نعيش! إن الحزن والبهجة والحب والمعاناة والعاطفة والصفاء كلها من مكونات حياتنا التي وهبنا الله إياها. في قصيدة رائعة اسمها "دار الضيافة"، يتحدثنا الشاعر جلال الدين الرومي أن نرحب بكل هذه المشاعر، وكل هذه الأحزان والبهجة في داخلنا، فيقول لنا: "استقبلها بباب ضاحكاً، وادعها للدخول".

عندما أموت، ستحزن علىَّ، وستشعر بأنك فقدت شيئاً. بمرور الوقت، كما أخبرتك في الكتاب، ستلتئم جراح قلبك، لأن هذا ما يفعله القلب. ستظل تفقدني، لكن عندما تفكِّر فيَّ، أتمنى أن تشعر بالحب والسعادة أكثر مما تشعر بالحزن.

إذا استطعت، كما رأيت في حلمي، أن تقرأ هذا الكتاب حتى نهايته، فعند هذه النقطة نفترق. لقد كان هذا الكتاب بالنسبة لي هدية من كل النواحي - إنه هديتي لك ولابنتي وكل من قد يقرؤه. أما بالنسبة لي، فقد كان يمثل هدية أن تتاح لي الفرصة والقدرة والوسيلة لأكتب لك ببعضًا من حكاياتي وأحلامي ومخاوفي. لكن على الرغم من كل العمل ورغم أنني كنت أفكر في أمور مثل هذه طوال حياتي، فإن هناك الكثير الذي لم أعلق عليه ولا أستطيع أن أنقله لك، لأن الكثير من مشاعري العميق تتجاوز الكلمات.

ما أريد أن أنقله لك هو الشعور الذي نحمله في قلوبنا عندما نتظر بعمق في عيني أحد أحببناه لوقت طويل. أريد أن أنقل أحاسيس البكاء والحزن والمودة - وكلها مشاعر تتجاوز الكلمات.

عندما تنتهي من هذا الكتاب، أريد أن يصبح الأمر كما لو أن كلينا  
ينظر بعمق في عيني الآخر. أترك لك الكتاب كآخر هدية.

مع حبى

جدى

---

*Twitter: @ketab\_n*

## دار الضيافة

هذا الكائن الإنسان دار ضيافة  
يأتيه كل يوم زائر على بابه  
بهجة وكآبة وغضبة  
قد تأتيه ذكريات  
كضيف لا يتوقعه  
رحب بها وأكرمها كلها  
ولو كانت حشوداً تنذر بالأسى  
ولو أزالت بوحشية  
ما في دارك من أثاث  
عاملها جميعاً بالكرم  
قد يجعلك خاويأً ليملأك بسعادة جديدة  
الفكر السوداوي والخزي والغل  
انتظره بالباب ضاحكا  
وادعه للدخول  
اشكر أيّاً من يأتيك  
فكّلها قد بعثت  
دليلًا من الغيب

— من شعر جلال الدين الرومي

*Twitter: @ketab\_n*

## المصادر



لزيـد من المـعلومات عن التـوـحـد:  
مـركـز درـاسـة التـوـحـد

Center for the Study of Autism  
<http://www.autism.org>

عيادة بيل لاعاقات النمو  
Yale Developmental Disabilities Clinic  
<http://info.med.yale.edu/chldstdy/autism/>

<http://www.cureautismnow.org/> عالجوا التوحد الآن

لمساعدة العائلات التي لديها أطفال مصابون بأنواع من التوحد وتقديم  
الاستشارات لها:

خيارات بديلة  
<http://www.specialfamilles.com/specialfamilles.htm>

للراشدين الذين يتواجهون مع الإعاقة  
*For adults coping with disability:*

الاتحاد الوطنى لإصابات العمود الفقري National Spinal Cord Injury Association: <http://www.spinalcord.org/>

للمساعدة فى جعل العالم مكانا أكثر مودة للأطفال، أسهموا أو تطوعوا فى  
برامج مثل:

بويز آند جيرلز أوف أمريكا Boys and Girls Clubs of America  
<http://www.bgca.org>

بيج برادرز بيج سيسترز Big Brothers Big Sisters <http://www.bbbsa.org/>

المراكز الدولية لرعاية الأطفال حول العالم  
<http://www.centersofcompassion.org>

للتواصل المباشر مع دكتور دان:  
<http://www.DrDanGottlieb.com>

## شکر و عرفان



قبل ١٥ عاماً، تعرفت على "إد كلافلين" وقيل لي إنه كاتب جيد ولكنه أكثر من كاتب جيد، إنه محرر جيد ووكيل جيد. إنه رجل طيب القلب وأحد أصدقائي المقربين.

شكراً خاصاً لـ تريسي شوارتز، وهي شابة أعرفها منذ أن ذهبت إلى المعسكر مع ابنتي "ديبي" قبل أكثر من ٢٠ عاماً. ونظرًا لكونها موظفة حديثة في شركة ستيرننج، اقترحنا علىَّ أن يقرأ صاحب العمل الذي تعمل فيه كتابي. أودِّ يا للروعة! لم أكن أطمع إلى التعامل مع دار نشر أكثر التزاماً ونزاهة من ذلك. أرى في المحرر باتى جيف ليس فقط شخصاً ذات موهبة ورؤية، بل أرى أيضاً شخصاً أعده أخاً روحيًا.

لم يكن هذا الكتاب ليرى النور لو لم أعش هذه الإعاقة التي جعلتني أحتج إلى الآخرين لما يربو على ربع قرن. لهذا،أشكر الأطباء الذين عالجوني، وخصائصي الوراثية، وصلابتى. لكنني أشكر على وجه التحديد المرضات اللاتي جئن إلى منزلي كل يوم للاهتمام بي.

قبل ٢٠ عاماً، راهنت إذاعة دابليو إتش واي واي في فيلادلفيا على إخلاصي نفسي محطم لديه نظرة فريدة للحياة، وصارت مراهنتهم كنزى. بعد سنوات عديدة، عرضت علىَّ صحيفة (فيلادلفيا إنكويرر) كتابة عمود دورى فيها. وبين الاثنين، خرج صوتى إلى المجتمع. لقد أسهمت

كلتا المؤسستين في بناء حياتي وصفائي الذهني. لهذه العطایا، أعرب عن شكرى وأقدم امتنانى.

كانت "مايكن سكوت" مخرجة لبرنامجى فى إذاعة دابليو إتش واى واى لسنوات. وخلال هذه الفترة، وثقت بها وأعجبت بها، وكانت متعاونة للغاية فى تنظيم هذا العمل ونشره. لقد عرفتها مخرجة ممتازة، وصديقة رائعة وإنساناً غاية فى العطف.

أقدم امتنانى لمؤسسة تمبلتون لدعمها المالى الأولى لهذا الكتاب عندما لم يكن أكثر من مجرد صوت هادئ للتعبير عن حب طفل صغير.

كانت "ريتشيل سايمون" المؤلفة الموهوبة لكتاب *Riding the Bus with My Sister* و"مايكن سكوت"، مخرجة برنامجى الإذاعى متعاونتين للغاية طوال كتابة ونشر الكتاب.

خدمنى روبرت نصيف - الصديق والزميل المخلص - بأن لعب دور المرشد خلال كتابة ونشر هذا الكتاب.

أقدم أبلغ الشكر لجميع المعلمين الذين تعرفت عليهم، والأفراد والأزواج والأسر التى جاءت إلى مكتبى طوال العقود الثلاثة الأخيرة: إنهم أناس شاركوا بالآلامهم، وفتحوا قلوبهم، وشرفوا بثقتهم. لا تخيل طريقاً أفضل من ذلك لأنتعلم معنى أن أكون إنساناً.

أشكر بعضاً من الناصحين القدامى: ألفرد فريدمان وجيرالدين جروسمان وجرتروود كوهين وجيف ماركس وأوسكار وينر وكارل روجرز وكارل وايتير. أشكر آلاف الأشخاص الرائعين الذين التقى بهم طوال سنوات عبر برنامجى الإذاعى والعمود الصحفى.

عرفتى دكتور مايكيل بايم، طبيب الباطنة والأستاذ بجامعة بنسلفانيا على التأمل الوعى والفلسفة قبل ١٠ سنوات. لقد صرنا أصدقاء وبقى معلمًا لي.

لا أحد أكثر حظاً من شخص يستطيع النظر إلى ماضيه ولا يشعر إلا بالحب والامتنان. لم يكن والدائي "جاك" و"بتي" متميزين، ولكنهما كانا فقط والدين عطوفين ومحبين ومخلصين. لقد كنت محظوظاً أن كنت ولدهما. لكم أ فقدهما

يعرف من قرأ الكتاب بعض الأمور عن أخي شارون، لكن هناك أكثر مما ذكره الكتاب كنت أتمنى أن أقوله لو كان ذلك ممكناً. لقد كانت مميزة وكانت رائدة مجتمع، وكانت المرأة التي قادت المسيرة عندما تعلق الأمر بحقوق المرأة وقضايا مجتمعية أخرى كثيرة. كانت من أكثر من دعمني، وكانت أقرب أصدقائي ومثلى الأعلى. أحياناً، عندما كنت أشعر بالحيرة، وتصاب حياتي بالجمود كنت أظل أشعر بأنها مرشدتي.

جعلت بنت أخي تشيلسي وعمتها إيمي وأختها كاتي حياتي أعمق ووسعـت رؤيتـي لما تعنيـه الأسرـة بـحقـ.

عندما وقعت عيناي على أول بناتي "آلي"، قطعت عهداً بأن أح悲ها وأعـتنـي بها كل لحظـة فـي كل يوم طـوال حـياتـها. وقطـعتـ ذلكـ العـهدـ ثـانيةـ بعدـ 11ـ شـهـراًـ،ـ عندـماـ ولـدتـ "ديـبيـ".ـ لقدـ قـطـعتـ عـهـودـاًـ كـثـيرـةـ،ـ ولمـ أـفـ بأـغـلـبـهاـ،ـ لـكـنـيـ أـوـفـيـتـ بـهـذـينـ الـعـهـدـيـنـ.ـ لـقـدـ كـانـ الـأـمـرـ سـهـلاًـ:ـ لـدـىـ بـنـتـانـ أـمـدـتـانـيـ بـحـبـ عـظـيمـ وـفـخـرـ وـهـدـفـ.ـ لـأـجـدـ الـكـلـمـاتـ لـأـعـبـرـ عـنـ حـبـ وـأـمـتـانـيـ لـهـاتـينـ الشـابـتـيـنـ الرـائـعـتـيـنـ.

لقد قرأت على هذه الصفحات مدى افتقادى لـساندى عندما تدهور زواجنا، وعندما رحلت وعندما ماتت. لقد اشتقت لـصـحبـتهاـ بشـدةـ عـنـدـماـ ولـدـ سـامـ.ـ لـكـمـ كـانـتـ سـتـسـتـمـتـعـ بـالـلـعـبـ مـعـهـ،ـ وـبـرـؤـيـةـ اـبـنـتـاـ تـصـبـحـ أـمـاـ رـائـعـةـ.ـ لـكـمـ كـنـتـ سـأـسـتـمـتـعـ بـمـشـاهـدـةـ سـانـدـىـ تـلـاعـبـ سـامـ.ـ إـنـيـ أـفـقـدـهاـ بشـدةـ مـجـدـداـ وـأـنـهـيـ هـذـهـ الرـسـائـلـ لـحـفـيدـنـاـ.

إيرادات هذا الكتاب وقف مؤسسة *Cure Autism Now*، وغيرها من  
المؤسسات الخيرية الأخرى المعنية بالأطفال.

*Twitter: @ketab\_n*

"جميلة ومؤثرة..."

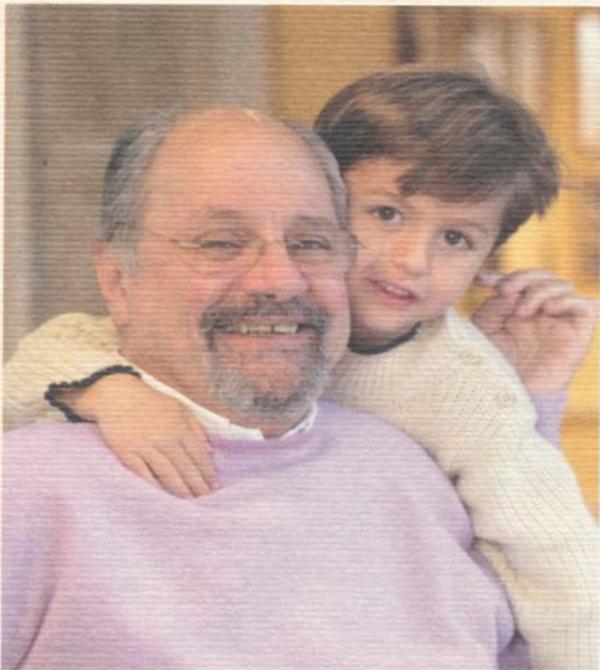
## تنقل حكمة فريدة عن رحلة الحياة لتصبح إنساناً". - مجلة أمريكا

"عزيزي سام، لقد تغيرت حياتي من  
لحظة مولدك".

هكذا تبدأ هذه المجموعة الفريدة، والمكونة من ٢٢ رسالة حميمة مليئة بالأحساس والحنان، والتي كتبها "دان جوتليب" لحفيده سام. وبأسلوب صريح وأمين وملهم، تتطرق هذه الرسائل إلى تحديات الحياة التي نواجهها جميعاً في طريقنا.

وعلى الرغم من أن مواضيع هذه الرسائل شاملة، فإنها نتاج ينبع بالغ الشخصية من الخبرات: أصبح "دان جوتليب" معافاً من رقبته حتى قدميه منذ حادث سيارة مدمرة قبل ٢٥ عاماً، ويعاني حفيده سام - منذ أن كان عمره ٤ أشهر - اضطراباً حاداً في تطور الوظائف الأساسية، وهو نوع حاد من التوحد. كتب "دان" هذه الرسائل على أمل أن يستطيع سام قراءتها ذات يوم، ليتعرف من خلالها على جده. لا تجد في رسائل "دان" أي ميل للحسنة أو الندم، وإنما تغنى رسائله مع الحب الصافي لجد، وتقدم دروساً حياتية من التعامل مع الوالدين والتأقلم مع المدرسة، إلى الشعور بالحب وتحقيق النجاح الشخصى.

هذا الكتاب دليل خالد على العلاقة بين الناس، مهما بدت صعوبة معوقات التواصل. بذكاء حاد وحساسية لم تتأت من فراغ في كتابة هذه الرسائل، فإنها تعد رسائل ملهمة، تذكرنا أنه بصرف النظر عن قدراتنا أو إعاقاتنا فإننا جميعاً متشابهون.



"دانيل جوتليب" أخصائى نفسى خبير ومعالج للمشكلات الأسرية، وهو مقدم برنامج أصوات فى العائلة على إذاعة "دابليو إتش واي واي"، بهيئة إذاعة العامة الوطنية فى "فيلاطفيا"، وكاتب عمود فى صحيفة (فيلاطفيا إنكويرر)، كما أنه مؤلف كتب: *Learning From the Heart* و *Voices of Conflict; Voices in the Family* و *Voices of Healing*. وهو أب لبنتين، وسام هو حفيده الوحيد. وستقدم عوائد الكتاب لصالح منظمات صحة الأطفال والمؤسسات الخيرية.

انتشرت رسالة "دان جوتليب" في البلاد وطافت حول العالم. ترجم الكتاب إلى 11 لغة وبيع في جميع القارات.

"لم أعد أنتبه إلى أنني كنت أقرأ، لقد شعرت أكثر كما لو أنا في فصل دراسي كبير للحياة، أتعلم دروساً سأعتبرها كنوزاً إلى الأبد".

— "ريتشيل سايمون"، مؤلفة كتاب *Riding the Bus with My Sister*

بعد قراءة هذه الكلمات القوية، صرت أنظر إلى حفيدي في ضوء مختلف".

— "بيتي ويليامز"، الحائزة على جائزة نوبل للسلام.

"يا لها من قراءة ممتعة! يلمس الكتاب شغاف قلوبنا بشكل يساعدنا جميعاً على أن نتعلم أن نعيش حياة أغنى وأكثر فتاعة".

— "كاثي هيرش-باسك"، حاصلة على درجة الدكتوراه، ومؤلفة كتاب *Einstein Never Used Flashcards*

"أريد أن أعطي هذا الكتاب إلى كل شخص أهتم لأمره".

— "إيلين باس"، شاعرة حاصلة على جوائز.

"من النادر عرض العلاقات الأسرية بمثل هذا الأمانة والتعاطف والدراءة الواضحة. تعلم من حكمة إخواني محنك، وتأملاته طوال حياته".

— "بيتر سى. وايبرو"، مؤلف كتاب *A Mood Apart, The Thinker Guide to Emotion and Disorder*

"هذا الكتاب فريد، أحب أن أهديه لزوجتي وأصدقائي وعائلتي. أود أيضاً أن أتقاسم هذا الكتاب مع ولدي ذي الاحتياجات الخاصة، ومعلميه والأباء في المدرسة".

— "ليونارد فيلدر"، مؤلف كتاب *The Ten Challenges*

"هذا الكتاب دليل إلى فهم الروح، وهدية قيمة لكل أسرة".

— "روبرت أ. نصيف"، حاصل على الدكتوراه، ومؤلف كتاب *Special Children, Challenged Parents*

"هذا الكتاب تعبير عن عقل بارع داخل قلب كبير".

— "جيردا وايزمان كلاين"، مؤلفة كتاب *All But My Life*

